DIARANZON 27 SEPTEMBER 2017

DIARIO

UN BANDERA... UN ESCUDO... UN HIMNO... UN DIARIO

582-6747 Engelandstraat 29 @ noticia@diario.aw www.diario.aw 1,50 FLORIN

Charla GRATIS
'Mehora salud y preveni malesanan'
cu Dr. Viana awe nochi!

aso di Corupcion Ibis

etencion di esposa di Gaby Werleman prolonga cu 60 dia



ORANJESTAD (AAN): E un indicacion cu e prue-anan cu Ministerio Publico n contra dje, tin hopi peso. la mesun instante, e ta mus-a cu pa cierto personanan, embergadura di e caso Ibis a keda pone spotlight scur ba nan, incluyendo Minis-o Paul Croes kende tambe deteni.

Riba Diamars, Huez Comisario a haya e caso pa tende di e muher Ninosca Werleman-Nunez, kende ta sposa di e conocido ex-politico Gaby Werleman.

El a wordo aresta pa e team di Recherche riba Diamars di September cu a pasa, y observadornan a mustra cu detencion aki den e caso di corupcion Ibis, hasta a ausa un sismo den centro di Partido AVP.

Huez Comisario a revisa tur e material cu ya caba tin en e caso aki, y a scucha tanto Ministerio Publico y bogado riba e asunto. Pero na final, Huez Comisario a uma decision, cu Ninosca Werleman-Nunez su deten-ion ta wordo prolonga cu 60 dia mas.

Esaki nifica cu e tambe lo worde manda awor pa cum-nza sinta su detencion den Prison di KIA.

onocido DJ Angelo Croes a fayece



ANJESTAD (AAN) E sta bay na baranca na Dos ya pa pisca, y algo a bay lo riba e anochi di Dialuna Diamars, ora cu el a slip identalmente y cay for baranca den lama bruto. spues el a wordo saca for ama sin ta duna señal mas bida. E ta un conocido DJ a laga basta di su amigo-n den shock. Condolencia famianan cu e fayecido langelo Kervin Croes.

Trahadornan di SVGA na Piedra Plat ta sinti nan mes unsafe

Nan a bay den accion

✓ Scarcedad di trahador aworaki ta un problema ✓ Ni maske a splica gerencia di e problema tog ta bisa cu no tin placa

Muher su cabez a flip y destrui full un auto den parkinglot di Hospital



ORANJESTAD (AAN): Full un drama a keda registra Diamars atardi riba parkinglot di Dr. Horacio Oduber Hospital. El a baha di un auto y cuminza destrui un Toyota Tercel, lagando tur glas y windshield destrui, y tambe a basha gasolin riba e vehiculo. E muher a keda deteni. Mas detaye na Pagina 2.





Cuminsando cu 4 florin, bo por gana e suma grandi aki

Afl. 300.000,-

Obtenibel na cualkier rebendedo di Lotto.

Sorteo ta awe nochi

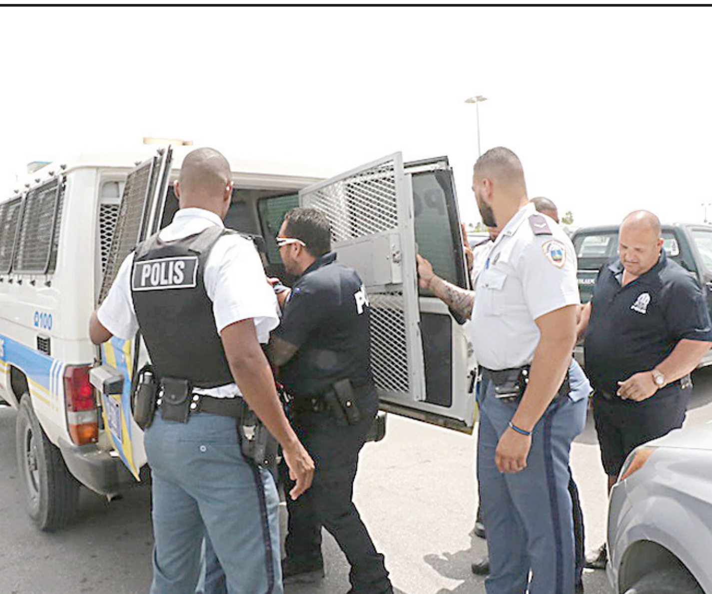




Muher su cabez a flip y destrui full un auto den parkinglot di Hospital













ORANJESTAD (AAN): Full un drama a keda registra Diamars atardi riba parkinglot di Dr. Horacio Oduber Hospital.

E bon noticia ta cu Security Guards di Hospital mes a actua y stop un muher cu tabata full for di control.

Tur cos a cuminza ora cu testigonan a mira un muher baha for di un auto, bay riba un vehiculo staciona eynan y a cuminza destrui esaki di tur angelo.

E sonido di destruccion tabata fuerte, y Oficialnan di Security a scucha e desordo, y nan a hisa cabez y mira e movimento aki andando, y di biaha a drenta accion y raporta na Polis.

E muher señora a kibra tur e glasnan, y windshield di e Toyota Tercel color shinishi cu number A-49466 cu tabata staciona.

Pero esey no ta tur! El a pasa man pa un gasolin, y a cuminza basha e combustible full rond riba e Tercel, cu intencion pa kima esaki, sin preocupa cu e demas autonan staciona eybanda, ni cu tin hende den vecindario.

Aki ta unda cu Security a logra wanta e muher, y bon mes cu Polisnan a yega basta lihe y asina mira e situacion.

Nan a detene e muher cu tabata hari na forma sarcastico cu tur hende. El a keda deteni pa destruccion y casi causa tragedia dilanti hospital.

A bay busca e doño di e Tercel cu ta den hospital y topa cune pa e entrega keho y Recherche cu departamento forensico di polis tambe tabata na e lugar.

THE PERFECT EXCUSE TO DRINK BEFORE NOON.



lgsmiths.com

Every Sunday, L. G. Smith's Steak & Chop House at Renaissance Aruba will feature an all-new brunch menu—inspired by the unforgettable combination of hand-prepared soups, salads, specialty desserts and oh-so-delicious mimosas.

$44.95 excluding service charge
Every Sunday 11am–2:30pm

Located in Oranjestad, next to Crystal Casino.
For reservations please call 523.6195 or go to lgsmiths.com
or check us out on Facebook at Facebook.com/LGSmithSteak/

L. G. SMITH'S
STEAK & CHOP HOUSE

Trahadornan di SVGA na Piedra Plat ta sinti nan mes unsafe

ORANJESTAD (AAN): Diamars mainta trahadonan di SVGA na Piedra Plat a bay den accion hunto cu nan sindicato FTA pa loke ta e falta di trahado cu nan tin na e momento aki cu un problema. DIARIO a papia cu Bryan Beling, kende a splica cu hemchi a yena pa trahadornan di SVGA. El a mustra cu dos siman pasa tabata tin un situacion, caminda cu un colega ta tabata riba dienst, cu 12 clientenan. Un di e clientenan a haya un crisis caminda el a coy un defecto y a agredi otro cliente, des pa un solo persona atende esey ta dificil. Motibo pa cual nan a para pafo ta paso cu nan no ta sinti nan mes sigur. Si nan como trahado no ta sinti nan mes safe, nan no por transmiti esaki pa e clientenan. P'esey mes nan a manda pidi dos hende extra na gerencia pa sigui brinda siguridad na e cliente. Gerencia ta na altura ya cu nan a sinta dos biaha cu gerencia. Pero e contesta tabata ta cu no tin placa. Den e prome reunion a keda palabra cu nan lo manda dos trahado temporal, pero den e di dos reunion el a bira uno, y nan no por acepta esaki. E agresion di parti di e cliente ta algo nobo. E cas en principio ta pa clientenan special, pero ultimo temponan nan ta hayando clientenan cu problema di agresion y cu e problema psikiatrico. Esaki ta trece peliger pa e otro clientenan tambe. Nan no tin e personal suficiente pa duna e cliente e yudansa cu nan mester.por medio di e manifestacion di dos ora, e personal di SVGA ta pidi dos miembro di personal extra pa yudanan. Apesar cu gerencia ta bisa cu no tin placa, mester busca un solucion, segun Beling a indica. Sr. Hubert Dirks di FTA ta wak cu e tipo di accion contra trahado no ta bon y si ta asina gerencia di SVGA ta bay trata su trahadonan, por spera mas accion. Manera cu Señora Beling a informa, e situacion di e clientenan, e tipo di clientenan cu ta bishita e Centro, caminda cu tin un solo hende pa atende di 12 di hende cu problemanan, no ta facil. Si ta hendenan cu niun problema mes, un solo trahado no ta suficiente. Pero door cu ta trata di personanan cu problemanan psikiatrico y di agresion, ta haci e situacion insigur pa e trahado. Pa tal motibo mester pone mas personal, y mas personal kiermen mas placa. Pero gerencia mester haci algo.

Den caso cu gerencia no haci nada, e accion ta sigui, a pesar di cu esaki lo perhudica e clientenan. Pero e trahado no tin un ambiente di siguridad na su pia di trabao. Un security lo por yuda, si en caso pasa algo e lo por yuda. Esey lo ta un opcion, pero a keda palabra cu gerencia lo haci su esfuerso pa soluciona e problema. Pa trece trahado temporario, pa yuda wanta e problema, te ora cu por soluciona e problema structuralmente. Pero compania a para ariba cu nan a haci analisis y cu un persona so por maneha un situacion. E problema aki tin mas di 30 aña ta andando. Tin un grupo di trahado cu ta coopera cu otro, tin biaha sin pago. Pero e situacion aki no por sigui asina, segun Sr. Hubert Dirksz, di sindicato FTA.

Futbolista di Nacional a accidenta y haya fractura complica bayendo training











ORANJESTAD(AAN): Un homan futbolista a bay haci algo bayendo veld cu a sali di malo .

Diamars atardi esaki a sosode pa e caminda di Noord pa Alto sta. E tabata riba caminda pa ld coriendo riba bicicleta na ura di Willy's Pool.

Parce concientemente cu su an el a tene na un mini truck u tabata riba caminda bayendo esun direccion cune) pa asina ya un free-wheeling ride.

Eynan tin hende a bisa cu e auffeur tambe tabata sa. Dunte e recorido algo a bay bez. E hoben cu e truck a acdenta.

E truck a pasa riba e parti abou un di e pianan y kibra esaki asha mahos. Polis a yega mera y presencia di ambulance bata necesario.

E hoben ainda tabata tin zato di bala na pia. Personal di mbulance a bay cune hospital. robablemente mester opera e a cu a sufri fractura complica.

Un famia mes a bay cu e bicleta su cas.

Polis a haci investigacion y a pia cu ambos persona envolvi n e accidente. E hoben awor bay tin di pasa un proceso rgo di rehabilitacion, varios rugia, prome cu e por hunga bol bek.

Holmo Henriquez ta sinti cu pueblo a rechaza MAS

ORANJESTAD (AAN)—Sr. Holmo Henriquez, lider di MAS, den su encuentro cu prensa despues di a bishita sr. Gobernador, el a indica cu e combersacion a bay hopi bon y placentero.

Henriquez a subraya cu e resultadonan ta mustra cu pueblo no kier un cambio real y sincero, pasobra nan a vota pa esnan cu a forma parti di e problema.

El a reitera locual el a bisa durante e campaña "esnan cu a forma parti di e problema nunca por forma parti di e solucion" y no lo no por mira un cambio ni mehoracion si ta bay na e mesun hendenan atrobe.

E señal tabata bon cla vooral pa partido MAS cu e pueblo a



rehace. Nan lo tin un reunion pa defini kico ta e futuro pa Partido MAS y e mes ta sinti cu lo mester busca otro alternativa den su bida, pasobra tur hende mester haci un balansa pa wak kico nan ta sacrifica y kico ta e beneficionan.

UN POCO DI TUR COS

Saca for di buki di:
Jossy Mansur

E dientenan mas fuerte na mundo ta pertenece na John "Hercules" Massis, di Oostakker Belgica, kende na Evrey, Francia, dia 19 di Maart 1977, a lanta un peso di 513 liber y 5/8 na un haltura di 6 inch for di suela cu un bit entre su dientenan. Massis a preveni un helicopter di lanta vuelo usando solamente un harness di boca na Los Angeles dia 7 di April 1979, den un programa di "Guinness Spectacular" pasa na ABC-TV.

Chekhov: "E hendenan mas intolerable ta e celebridadnan provincial".

E hungador mas bieu pa aparece den un wega di Grandes Ligas ta Leroy "Satchel" Paige. E tabata tin 59 aña di edad na aña 1965 ora cu el a hunga pa Kansas City.

Aña 783 Prome cu Cristo tabata un periodo di prosperidad pa Israel. Jeroboam II tabata Rey di Israel te aña 748 Prome cu Cristo.

Victor Hugo: "Wowonan no por mira Dios bon sino a traves di lagrimanan".

E "Lanza Santo" ta e lanza cu lo a penetra e banda di Cristo ora cu e tabata claba na cruz. E reliquia a ser descubri na aña 1098 despues di un revelacion visionario na un campesino, Peter Bartholomew, na e sitio di Antioquia durante e prome Cruzada. Acepta como genuino pa mayoria, pero no tur e Cruzada. Acepta como genuino pa mayoria, pero no tur e Cruzadonan, su descubrimento a lanta moral y a inspira e combatientenan pa captura Antioquia for die Musulmannan.

Bo tabata sa cu na Colorado tin un dori yama "Colorado River Toad" cu ta emiti un sonido mescos cu e pito di un barco?

Frank Atherton: "Tin masha poco cu un persona ta haci facilmente cu na un principio e no a haci dificilmente".

Na mundo nan ta haci tur cos pa implanta record! E trahadornan di Brunsfield Beding Centre, na Edinburgh, Scotland, entre dianan 21 di Juni y 26 di Juli 1979, a pusha un cama pa un distancia di 3,233 milla y 1,150 yarda. Nan a usa un cama di hospital cu wiel!

Leroy Paige tabata e prome pitcher preto cu a hunga den Grandes Ligas. Esey el a logra na aña 1948, ora cu el a pasa ingresa den e fila di Cleveland Indians. Prome cu esey el a picha 3,000 wega den Negro League, di cual 300 tabata shutout y 50 nohitter!

Lucano: "Bo mester considera cu bo no a haci nada si bo a laga algo ainda pa haci".

Na aña 1730 Prome cu cristo, e Hyksosnan, un tribu Semitico, a cuminza e conquista di Egipto, fundando e di XV Dinastia.

Huascaran ta e montaña mas halto na Peru. E ta situa den e region di Los Andes. Na aña 1962 un avalancha cu a baha for di e montaña a dera e pueblo di Raurahirca, matando mas o menos 3500 hende. E tin un haltura di 22,205 pia (6768 meter).

Oscar Wilde: "Argumentonan mester ser evita; nan ta semper vulgar y hopi biaha convincente".

Algebra ta e parti di matematica den cual leternan ta ser usa pa representa cantidadnan desconoci.

Di awor caba por cumpra un rifa pa yuda Ritmo Real bay riba World Tour

ORANJESTAD (AAN): E momento a yega! E gran artista local, Ritmo Real ta cla pa bay marca paso internacionalmente.

Pa e logra esey, e mester di sosten di pueblo pa asina avanza mihor.

Esey ta e motibo cu tin un Ritmo Real Fundraising. E ta pa un bon causa.

Cu e sosten ey, Aruba su artista local Ritmo Real ta bay yega caminda cu nos tur ta desea pa e alcanza, esta un nivel international trahando cu un di e sellonan disquero grandi na mundo, esta "Universal Music".

Ritmo Real ta bay pa un world promo tour cu ta cuminsa dia 7 October 2017 na London, sigui pa Alemania, bay pa paisnan Asiatico, y tambe Francia.

Cu e rifa ki bota haciendo e soño aki bira realidad, y den mesun rosea bo ta yudando Kinderhuis Imelda Hof cu ta ricibi 20% di tur ganashi.

E rifa mes costa 100 Florin pa pida. E premionan ta e.o.: Dos pasashi pa Barbados cu Hotel inclui. Tambe 1 Pasashi pa Curacao cu Hotel y Auto inclui. Tambe 1 Pasashi pa Bonaire cu Hotel y Auto inclui.

Por haya Rifa cumpra na Craft + Jointventure of yama 748-1515. Chens unico pa Aruba respalda su talentoso musico.

LOCAL NIGHT
EVERY WEDNESDAY
Experience a spectacular latin show starting at 8pm
ARUBA ALOE World's Finest Aloe Since 1890 — 20% OFF purchase
DLG — 30%-50% OFF selected items
The Lazy Turtle — Choose your special: Free wine, sangria or 10% OFF check
Baci da Roma — 10% | 15% | 20% | 50% OFF
The Cinemas — AWG. 5,-
Murano Bijoux and More — 15% Discount on purchase $50 or more
PANDORA — Free polish cloth with purchase
Juanchi's Burger — 20% OFF entire day
TGI Fridays — 2x1 on selected drinks
Aruba e-bike tours — 50% OFF Lighthouse Tours
Paseo Herencia
"nos orguyo... Aruba's pride"
shopping • dining • night life
movies • liquid fire works
CandyBox — 10% OFF Weight Candy
Iguana Cantina Fresh Mexican Grill — SIZZLING FAJITAS All you can eat $19.99
WET Sushi Bar & Lounge — DOLLAR TO FLORIN
Sol é Eyewear — 20%-30% OFF Selected Items
Ché Bar — 15% OFF your check
La Langosta Balnearie — DOLLAR TO FLORIN
Parking available in Paseo Parking Garage at Afl. 1,75 / $ 1.00 per hour
Paseo Herencia Shopping Center • J.E. Irausquin Blvd 382-A • Palm Beach, Aruba
#paseoherencia











BUY ONE
AT REGULAR PRICE
GET ONE
AT EQUAL OR LESSER VALUE
FREE

SEPTEMBER 25-30

Caya Betico Croes #14
(Dilanti penha)

OPEN FROM
9:00 AM - 7:00 PM

Awe APFA lo bay tin reunion general pa su miembronan

ORANJESTAD(AAN): Jennifer Jacobs kende ta officer comunicatie na APFA, a splica cu tur aña nan ta organiza un reunion general pa su participantenan. Intencion ta pa duna informacion riba e situacion financiero di e fondo. Den e reunion aki nan ta bay haya e relato financiero y tur e cifranan corespondiente di aña 2016. Tambe ta duna un presentacion di e aña aki den e tema di maneho di riesgo, mirando cu e situacion mundial di fondonan di pensioen cu tin di haber cu embehecimento, ta birando hopi importante.

Ta bay tin un presentacion di un persona cu lo bay duna informacion riba e tema aki y con APFA ta haci uzo di e informacion aki den su administracion di pensioen y tambe ta bay duna informacion tocante e situacion financiero y e relato financiero di 2016.

Pa por participa:

Jacobs a splica cu e aña aki e ta worde organiza na Renaissance Convention Center. E ta bay ta riba diaranson, dia 27 di September y e ta bay ta for di 7'or pa 8'or y mey di anochi. Registracion ta cuminsa pa 6'or y mey y ta haci un peticion pa e hendenan yega na otro. Nan mester bin cu un ID valido pa e registracion tuma luga.



Entrante 6'or y mey por cuminsa registra na Renaissance Convention Center.

Importancia:

Semper APFA ta stimula nan miembronan. E participantenan di e fondo y tambe pensionadonan, pa nan asisti na e reunion anual aki. Esaki ta pasobra den e reunion aki nan ta bay haya informacion directamente for di e panelistanan cu entre otro ta directiva di APFA, cu a e gerente general, Sheila van Veen, Sherwin Fingal, kende ta director financiero y di pensioen y tambe tin e manager di e departamento di pensioen cu lo tey.

Esun encarga cu presentacion di e analisis di riesgo pa loke ta trata embehecimento y mortalidad na Aruba y con ta aplica esey, ta sr. Martijn Balkenstein, kende ta manager di riesgo. Tur aña ta stimula hendenan bin pa por scucha di e expertonan riba e tereno aki, con ta bayendo cu e fondo y tambe kico ta e desaroyonan cu tin y locual cu ta premira pa futuro. Tur aña ta ripara cu tin un crecemento. Ta mas cu logico pa esaki sigui crece. Nan kier ta den contacto directo cu nan hendenan.

Desaroyonan interno di APFA:

Ta bay naturalmente tin oportunidad pa haci pregunta na e panelistanan. Esey tambe ta hopi importante, ya cu naturalmente tin preocupacionnan. Semper lo keda tambe, pero tambe tin un crecemento den e interes pa loke ta trata e area di pensioen en general y con e hendenan por tin mas confianza cu e fondo ta haciendo tur lo posibel cu su expertonan pa tene esaki di un forma optimal.

Ta hopi bon pa nan bin y scucha mes di APFA, kico nan ta haciendo al respecto y kico e vision ta pa sigui haci pa nan ta trankil cu nan placa eynan ta bon inverti y bon administra y bon maneha.

E & E Trading
Judra Bldg. Patiastraat (Dakota)
E:e.n.etrading@gmail.com • TEL: 588-2828
DESDE SEPT. 1 '17
NOS A MUDA!!!!
V.I.P. Service cu un toke personal

DeWit & VanDorp
Nos ta sera pa INVENTARIO
Dianan:
25, 26 y 27 di September
Avenida Milio Croes 21

ULTIMO DIA NAN!
WEMA
Nos A Bin Pa Keda!
CLEARANCE SALE
WEMA BOULEVARD
TUR COS 50-75%
DI DESCUENTO
TANTEN CU TIN DEN STOCK
PRODUCTO NOBO!
www.WEMAARUBA.com
Wema Home and Hardware Center N.V.
Cumpra Local

Candelario "Booshi" Wever ta pro un Zakenkabinet aworaki

ORANJESTAD (AAN) – Despues di su bishita cerca sr. Gobernador, señor Candelario (Booshi) Wever di PPA-UPP, a papia cu medionan di prensa y el a cuminza pa felicita tur e partidonan cu a haya asiento.

El a subraya cu e ta spera nan bay haci nan trabao como Parlamentario na prome lugar, na bienestar di pueblo y no na interes di esnan cu a financia nan campaña.

El a admiti cu e resultado pa UPP tabata devastador. E ta haya jammer cu nan mensahe no a yega, unda



cu PPA y UPP kier a papia di ideanan, principionan mientras cu otronan mas bien ta participa den un tipo di carnaval, meymey di aña. E ta haya jammer cu esey a prevalece y awor por mira e resultado unda esnan cu a haci mas fiesta a saca nan asientonan. E berdad cu a sali afo ta cu pueblo kier un coalicion, y eynan tin un tarea grandi pa esaki sosode. Wever a duna di conoce cu nan a trece skirbi pa sr. Gobenador, kico UPP kier y kico nan ta pensa cu mester haci. El a subraya cu mirando e polarizacion grandi cu ta existi y cu e lidernan ta sigui polariza nos comunidad, e ta kere den un zakenkabinet den un fase transitorio, unda mester bin cambionan drastico den nos "kies-reglament".

Si lo tabata tin e cambionan aki, manera PPA-UPP tin den nan programa, un partido manera RAIZ lo tabata tin un asiento aworaki.

Si esaki lo a sosode cada partido grandi lo tabata tin 8 asiento, RAIZ 1, RED 2. Esaki lo a trece cambio den nos regimen democratico cu aworaki no ta den secuencia di lista, pero con ta reparti e restzeteling.

Wever ta pro un zakenkabinet pa un aña y mey y un eleccion despues cu e reglanan nobo.

Telefonnan di DIARIO
582-6747
Fax 582-8551







Awor bo por agrega na Hyundai su calidad reconoci cu premionan internacional, e respaldo solido di garantia di 5 aña, cu e servicio di Garage Centraal Aruba su tecniconan certifica dor di Hyundai.

Esaki ta e prueba di e calidad solido di Hyundai su autonan. Y e compromiso di Garage Centraal cu su clientenan.

Garage Centraal Aruba
Sabana Blanco z/n
Tel: 522 6200
garagecentraal.com



Nos Sales Associates lo dunabo e informacion necesario. Garantia di 5 aña ta valido pa autonan Hyundai 2018 en adelante.

E famia Centraal ta sigui crece

Danki na turesnan cu ta deposita nan confiansa den nos autonan. Entre otro:



Fransua Angela



Azucena Arts



Mayra Diaz

Oficina di calamidad ta adverti

Segun ley fluho di awa no mag wordo stroba









ORANJESTAD (AAN): Oficina di calamidad di Aruba den cuadro su campaña di prevencion di reduccion di desaster ta trece e siguiente topico di interes pa e comunidad di Aruba. Nos ta spera cu e comunidad completo tene bon na cuenta di e topico cu ta wordo presenta y cu cada un di nos por cuminsa na haci e cambio of adaptacionnan necesario. Cada biaha cu presenta un situacion caminda cu Aruba lo ricibi un cantidad grandi di awasero nos ta haya casonan caminda cu bisiñanan ta haya na mes den problema cu otro. Mayoria bes e problema ta pa motibo cu no tin espacio pa e awa por sigui su caminda.

Na Aruba nos ta haya situacionnan caminda cu bisiñanan no ta tene na cuenta di e problema ora bo construi rond di bo cas cu un cura completamente cera sin ningun buraco of parti den e cura cu ta keda habri pa pasada di awa. Momento di un awasero pisa e awa ta keda acumula den cura di e bisiña y esaki ta causa cu e bisiña su cas por ricibi daño pa motibo di e awa. E awa cu a aglomera no ta haya un pasada liber pa e por sigui su caminda. Cada bes cu un situacion asina presenta bo ta haya cu e bisiña cual su cura ta stroba e awa di sigui su caminda no kier coopera pa sea traha un buraco den e muraya pa asina e otro bisiña no keda haya molester di e awa. Na final cu no por yega na un acuerdo di cooperacion ta haya cu tin cu yama autoridad competente pa asina esakinan intermedia pa yega na un solucion. Den tur tipo di caso asina e solucion ta pa kibra un buraco den e cura pa asina e awa por sigui su caminda.

Den situacionnan asina e doño di cas di cual su cura lo tin cu wordo kibra pa traha un buraco ta keda cuestiona tipo di accion asina. Pero pa cu e accion tuma aki no ta algo sin mas cu autoridadnan ta tuma pero esaki ta basa riba articulonan cu ta poni den nos leynan. Conseho na tur doñonan di cas ta, cu si bo cura ta stroba e pasada di awa den caso di un awasero pisa, ta na su luga pa bo haci adelanta bon palabracion cu bo bisiñanan pa traha buraconan den e muraya(nan). Otro palabracion lo ta pa e bisiñanan mantene den nan cura limpi pa asina no tin sushi cu ta pasa pa e cura di e otro dor di e buraco den e muraya. Lo por pone un waya fini den e buraco pa evita cu papel, blachi mata y hasta bestianan pa pasa di un cura of otro. Pero ta haci palabracion cu den caso ora ricibi alerta cu lo ta bay ricibi hopi awasero cu e ora por kita e waya pa asina ora di e awasero e awa por pasa sin problema. Ta conseha pa tur hende tin rond di na cas limpi pa asina evita cu sushi por wordo transporta cu e awa di un cura pa e otro of riba camindanan.

Bon palabracion lo yuda evita cualkier situacion no desea den momento cu un crisis presenta. Un bon relacion cu bo bisiña lo tin su beneficio pa abo y bo bisiña, ya cu cada uno lo yuda cuida propiedad di otro den tur situacion.

"Landsverordening - Nieuw Burgelijk Wetboek van Aruba "

"Titel 4 Bevoegdheden en verplichtingen van eigenaars van naburigen erven"

Artikel 38

Lagere erven moeten het water ontvangen dat van hoger gelegen erven van nature afloopt.

Artikel 39

De eigenaar van een erf mag niet in een mate of op een wijze die volgens artikel 162 van Boek 6 onrechtmatig is, aan eigenaars van andere erven hinder toebrengen door wijziging te brengen in de loop, hoeveelheid of hoedanigheid van over zijn erf stromend water of van het grondwater.

Titel 3 Onrechtmatige daad
Afdeling 1 Algemene bepalingen
Artikel 162

1. Hij die jegens een ander een onrechtmatige daad pleegt, die hem kan worden toegerekend, is verplicht de schade die de ander dientengevolge lijdt, te vergoeden.
2. Als onrechtmatige daad worden aangemerkt een inbreuk op een recht en een doen of nalaten in strijd met een wettelijke plicht of met hetgeen volgens ongeschreven recht in het maatschappelijk verkeer betaamt, een en ander behoudens de aanwezigheid van een rechtvaardigingsgrond.
3. Een onrechtmatige daad kan aan de dader worden toegerekend, indien zij te wijten is aan zijn schuld of aan een oorzaak die krachtens de wet of de in het verkeer geldende opvattingen voor zijn rekening komt.

e hendenan ta gradesi miguel pa su yudansa i e numbernan di suerte ku e duna!!!

Mi ta gislain martis i mi tabata kansa di mira mi casa arjen bebe sooo di snack pa snack i no tabata dunami sen pami ku mi junan jora so mi tabata jora ma aserka miquel iela judami ku un ttabow di kita bisio i den 4 dia ja mi kasa no kier a bai kaja mas ela manera hanja rabia riba bebida mes.ni kas e no ta sali mas i miquel a dunami un number2756 kune ma gana 10000mil fl i mi a kumpra mi auto i awo mi mes ta tra ku mi auto danki miquel bendishon

Mi ta Raymi Consepcion i mi tin 39 anja i ami ku mi casa, nos a bai bishita miquel.nos a mira ku nos suerte a tranka mi casa a perde su trabow i ami mi negoshi a kibra nos tabata desespera,pero danki na miquel ela reactiva nos suerte i awe nos ta hopi bn.ela dunanos e number7690 i nos a gana 30000fl 30000mil fl danki miquel!!!

llama o Manda whatsapp bo nomber i fecha di nansemento, pa bo hanja contesta gratis!!! sigue Instagram: ruman_miguel| Facebook: ruman miguel transmishon na bibu 8 di anochi!!
(+297) 742.47.87

FORTIFICA BO DEFENSA INMUNOLOGICO CU 300%!

Viana Natural Healing Center NV. bou patrocinio di suplemento marca Solgar ta presenta

"Dicon cierto hende no sa bira malo?"



Cu Dr. Carlos Viana
(Board Certified Clinical Nutrionist)

Un charla importante pa personanan cu tin cancer, diabetes, dolor cronico y cu problema di curason. Cualkier persona cu sistema inmunologico zwak of cu ta desea di retrasa e proceso di envehicimento.

Invitado international
Steve Katz

FECHA: Diaranson 27 di september 2017
ORA: 7:30pm-9:00pm
LUGA: Occasions by B-Days & More, tegenover Flora Market, patras di Subway
IDIOMA: Papiamento
PRIJS: GRATIS!

Despues di e charla lo tin chens di haci pregunta.
Pa reservacion jama: 582-5333 ext 0 of email na activities@oduber.com









Examenbureau ta recorda riba ultimo dia di Inscripcion pa Landsexamen 2018

ORANJESTAD (AAN): Departamento di Enseñansa Aruba (DEA) seccion Examenbureau ta recorda un y tur cu e ultimo dia di inscripcion pa Landsexamen vwo/havo/mavo 2018 ta diabierna awo dia 29 september 2017. E formulario pa inscribi ta obtenibel riba e website di Departamento di Enseñansa Aruba [www.ea.aw]. Download e formulario pa inscribi y yen'e. Entrega e formulario yena completo y corecto hunto cu un uittreksel di Bevolkingsregister di Aruba na bali di Examenbureau, na Belgiëstraat #2. Ultimo dia pa haci esaki ta diabierna dia 29 di september 2017. Tur inscripcion cu drenta despues di 29 september 2017 y esnan cu no ta yena completo no ta bini na remarca pa wordo procesa. Candidatonan cu ta cumpli cu tur reglanan di inscripcion y a pasa e "screening" ta wordo notifica pa pasa entrega tur documentonan necesario y recibo di pago pa completa e inscripcion.

Na landsexamen vwo/havo/mavo 2018 por participa esnan: 1.

a. cu a entrega nan formulario di inscripcion na tempo (prome cu dia 1 october 2017), yena completo y na e instancia concerni;

b. cu a paga na tempo e suma concerni pa por pasa examen;

c. cu entrante 1 april 2018 tin e edad di:

· 17 aña of mas pa por participa na e landsexamen mavo;

· 18 aña of mas pa por participa na e landsexamen havo;

· 19 aña of mas pa por participa na e landsexamen vwo.

2. Excluyendo punto 1, por participa tambe na landsexamen esnan cu ta bay un mavo, havo of vwo scol y cu kier logra un "1-vakdiploma" riba e mesun nivel di scol cu nan ta siguiendo. E materia aki no mag forma parti di e pakete di materianan cu e candidato a scoge na scol.

Certificadonan obteni na Aruba ta valido pa un periodo maximo di 10 aña entrante 1 augustus 2012. Esaki ta nifica cu certificadonan mas bieuw cu 10 aña no por wordo uza mas pa obtene un diploma di vwo, havo of mavo.

Pa mas informacion por acudi na website [www.ea.aw] y buska Landsexamen den e alfabet menu bou letter L. Tambe ta consehabel pa sigui e desaroyonan a traves di facebook page @educationaruba.





Minister Demisionario Dowers discutiendo pa bin mas entrada for di Cuerpo di Bombero







ORANJESTAD (AAN): Minister Demisionario di Husticia, mr. drs. Arthur Dowers a tene un bishita na Cuerpo di Bombero, unda cu awo tin 3 officier cu a gradua na Corsou y nan a bin ver-strek Cuerpo di Bombero. A duna oportunidad na esunnan cu ta traha den Cuerpo di Bombero pa nan por sigui crece y door di esaki awo tin un capacidad mas grandi pa duna liderazgo na e organizacion. E organizacion mester crece pa bira uno cu lo traha mas "self supporting". E mandatario a bisa cu nan kier bay mira pa bin mas entrada for di e servicio aki, pasobra nan ta haci hopi trabao pa diferente gruponan den comunidad y comercio. E trabaonan ta aki nan ta haci'e completamente gratis y ta kere cu pa futuro lo mester bin cambio. Ministerio di Husticia kier aumenta e parti di prevencion, di cual na Cuerpo di Bombero ta haciendo un bon trabao pe parti di prevencion di candela, e parti di complicacion cu clapchi. Tin comision di clapchi y Cuerpo di Bombero ta forma parti di esaki y e trabao haci den dje ta di nivel sumamente halto.

Mester bin algun pasonan pa garantisa e desaroyo di Cuerpo di Bombero lo bay conoce unicamente adelanto. Den pasado tabatin situacionnan cu no tabata inverti den Cuerpo di Bombero y esaki a pone cu tabatin retraso grandi y mester a pone hopi miyon disponibel di biaha. Esey ta nifica cu cada bes mester cumpra material na mes momento y no tin un bon plan pa reemplasa e cosnan aki. Esaki ta cosnan cu mester introduci awo, tambe mester introduci oportunidad pa nos hendenan por haya trainingnan cu nan mester localmente y tambe pafo di Aruba, asina Minister Demisionario Dowers a indica. Mester tin un presupuesto pa esey y tambe mester garantisa pa esunnan cu ta haci mas tanto uzo di e servicio. Mester garantisa e funcionamento por ehempel di aeropuerto door di e facilidad di Cuerpo di Bombero. Tin discusionnan riba esaki y e mandatario ta spera cu riba un periodo cortico por yega na un palabracion pe contribucion aki bini. Lo mester por garantisa cu cualkier momento Cuerpo Policial mester di cualkier herment, por cumpra esaki mesora.





Departamento di Impuesto
is op zoek naar een:
Manager Informatie Systemen (Hoofd IT)

Departamento di Impuesto is één van Aruba's grootste overheidsdiensten met ruim 250 medewerkers.

De dienst is belast met het primaire belastingproces, namelijk het heffen, innen en controleren van belastinggelden.

Als Manager Informatie Systemen geef je leiding aan de IT afdeling en ben je verantwoordelijk voor:
- De ontwikkeling, uitvoering en evalutatie van het ICT-beleid en ICT-securitybeleid.
- De uitvoering van grote aanschaftrajecten.
- Het beheer van de ICT-infrastructuur.
- Het technisch beheer van de bedrijfsapplicaties.
- Het ondersteunen/begeleiden van de eindgebruikers op ICT-infrastructuurgebied.
- Het aansturen van interne ICT-infrastructuurprojecten.
- Het leggen en onderhouden van contacten met leveranciers van producten en diensten op infrastructuur gebied.
- Het gevraagd of ongevraagd adviseren van het Management.

Samen met de medewerkers van je afdeling en van de afdeling IM, zul je werken aan de realisering van de doelstellingen van het IT team van Departamento di Impuesto.

Aan welke eisen moet je voldoen?
- Je hebt een academisch/hbo-plus werk- en denkniveau.
- Bij voorkeur heb je de opleiding TU (Bestuurlijke) informatica, (Technische) Bedrijfskunde of hbo Technische Informatica.
- Je hebt 5 tot 7 jaar werkervaring in een soortgelijke functie.
- Je bent stabiel en stressbestendig.
- Je bent standvastig en besluitvaardig.
- Je bent resultaat- en klantgericht en innovatief.
- Ook heb je een flexibele werkhouding.

Wij bieden primaire en secundaire arbeidsvoorwaarden conform de Bezoldigingsregeling Aruba 1986, Landsverordening Materieel Ambtenarenrecht en Regeling Vakantie en Vrijstelling van Dienst Ambtenaren.

Interesse? Richt je sollicitatiebrief en CV binnen 2 weken na verschijning van deze advertentie aan: de Directeur Departamento di Impuesto, mw. mr. L.E. Gomez-Pieters, via e-mail naar sollicitatie@impuesto.aw.

Jennifer Arends-Reyes a bira un di e topnan di politico femenino den partido AVP

ORANJESTAD (AAN): For di 2013 cu Jennifer Arends-Reyes a lansa su mes den politica pa asina contribuina su Pais Aruba, e tabata un di e ser femeninonan fuerte den campaña. Como su prome Eleccion Electoral e tempo ey el a sa di haya un gran mayoria di 604 voto.

Durante su periodo como Parlamentario di Fraccion AVP, semper Jennifer a cumpli cu su trabaonan intachabel, preparando diferente mocion, ley y formando parti di diferente comicion, entre otro Presidente di Comicion di Turismo.

'Como hende Muher den politica, e no ta un trabao facil. Hopi ta kere cu e trabao ta encera solamente sinta durante reunionan den Parlamento. Mientras tanto tin hopi mas trabao di oranan largo cu nos ta completamente dedica na dje como compromiso cu mi Pueblo', Jennifer ta splica. Durante campaña Jennifer a mantene su area di enfoke, cual ta Enseñansa, Turismo y Progreso General di nos Economia.

Bishitando cas pa cas y riba propio esfuerso. Kedando al caso na su area di enfoke, Jennifer a hiba un campaña fuerte, recto y limpi. "Mi ta satisfecho cu e resultado di ta den Top 3 como hende Muhe cu mas hopi voto riba lista di AVP, y den top 8 di "votegetter" di partido AVP. Esaki pa mi ta un señal solido cu Aruba kier hende Muhe den posicionnan clave pa provee pa un mihor Aruba", Jennifer ta añadi.



Jennifer ta gradici tur su 588 votadornan cu a pone nan confianza un biaha mas den su experticio y capacidad. "Mi determinacion y firmeza pa logra tur loke mi a para pe durante mi campaña, lo continua. Mi promesa na mi pueblo di Aruba pa a eherce mi debernan na un manera mas recto y profesional posibel lo ta base di mi motivacion pa cumpli cu boso. Danki di curason pa tur e sosten ricibi di mi votadornan, di mi campaign manager, TEAM JENNIFER y tambe di famia completo". Jennifer ta sigura cu trabao duro nunca lo caba, paso unda tin amor, tin dedicacion, unda tin dedicacion, lo bay tin logro y unda tin honestidad y integridad lo tin exito.





27 di september 2017 - Dia Internacional di Turismo

Na e comunidad di Aruba, un pabien y un feliz Dia di Turismo! Bienestar di nos turismo ta den nos man. Ban cuid'e.



Aruba Tourism Authority

Dangui Oduber di MEP mustrando cu pueblo a pidi cambio y a logre tambe



ORANJESTAD (AAN): Dangui Oduber di Partido MEP, a indica cu e kier gradici henter e pueblo di Aruba ta e sosten brinda na nos partido MEP durante eleccion di dia 22 september y sigur na mi persona. E sosten duna na nos partido tabata grandi y sigur ta algo di aprecia. "Mi ta sinti sumamente contento, satisfecho y agradecido na cada un di mi 2.399 votadornan cu a deposita nan confianza den mi persona. Cu tur humildad mi kier gradici nan di mas profundo di mi curason," el a bisa.

"Mi kier a gradici henter di D TEAM cu a yudami durante 4 aña largo. Un team di voluntarionan di berdad cu a traha incansablemente cu hopi energia pa nos logra e cambio."

E sosten ricibi durante eleccion dia 22 september ta un stimulo grandi pa sigui traha mas duro pa progreso y biniestar di e pueblo aki.

Nos a hiba un campaña limpi y nos a hiba un campaña di cambio. Pueblo a sa di accepta nos mensahe y esaki a keda demostra den e votonan. Ta obvio cu e resultado di dia 22 di September a manda un senjal cla y raspa pa partido AVP. E mensahe ta cu pueblo a rechasa corrupcion y pueblo a rechasa gobernanten irresponsabel cu no a traha pa pueblo sino pa un grupito. Partido AVP a haya e derota mas grandi den nan historia perdiendo mas cu 11.000 votador.

Nos pueblo a pidi cambio y pueblo a logra e cambio. Partido MEP a conoce un crecemento di mas cu 25% y pueblo a scohe pa un cambio di direccion.

Nos tarea no lo ta facil y tin retonan hopi grandi cu mester worde soluciona. Nos ta cla pa asumi nos respnsabilidad y nos ta cla pa atende cu tur e problemanan cu pais Aruba tin na e mihor manera posibel. Nos tin un tremendo equipo y nos kier traha pa progreso y biniestar di cada ciudadano.

Nos sigur lo bin cu cambionan progresivo caminda pueblo lo sinti y nota e diferencia den gobernacion. Nos lo hiba un gobernacio transparente caminda tur hende ta conta y participa.

E cambio sigur lo worde sinti y pueblo lo sa di nota esaki. En todo caso importante awor ta cu tin un biento fresco ta supla riba e pais aki caminda pueblo lo conoce personan cu un integridad halto pa goberna e pais aki!

The best healthcare by far, is nearer than you think.

Considering where to go for a medical procedure? A short trip to Medellin saves you a lot of worries, hassle, time and money.

More important, we provide the highest standard of medical care in the Americas. The best doctors working in highly specialized teams and skilled nurses take care of you. You will feel welcome and at ease in our multilingual environment.

So close to Curaçao, it feels like home.

Go to www.clinicalasamericas.com.co and click on Pacientes Internacionales.
Linea gratuita desde Curaçao: (5999) 820-5013

Clínica Las Américas
En tus momentos vitales

arvefa
Arubaanse Verffabriek N.V.
30% DI DESCUENTO
RIBA TUR PRODUCTO BAZAAR
SEPTEMBER
DIASABRA 30
RENOBA E COLOR DI BO CAS PA FIN DI AÑA
BELGIËSTRAAT 4 TEL. 582 2519
DIALUNA PA DIABERNA 7:30AM - 4:30PM
DIASABRA 8:30AM - 1:00PM
FB.COM/ARVEFA facebook



S. FORD HOME FURNISHINGS & MORE
ARUBA BEST MATTRESS & BEST PRICE!

10 Year
Warranty
on the mattresses



CLASSIC BRANDS



Hybrid Memory Foam

25% Discount
for the whole month of September

S.Ford Furnishings Aruba
S.Ford Furnishings Aruba
Phone: 5870830 / Schotlandstraat 38 • Oranjestad, Aruba Unit 4,

Opinion Publico

Di unda e Politico ta haya droga tur dia?

ORANJESTAD (AAN): Un ciudadano a reacciona riba algo, cu e ta haya cu algun hende ta full “fout bezig” ta manda mensahe inaceptable pa hubentud y pa pueblo.

E ta referi na un Politico, kende a bisa abiertamente cu e ta usa droga tur dia.

“Mi ta puntra mi mes, unda e persona ta haya e suministro di droga aki tur dia?” e ciudadano a puntra. El a agrega: “Acaso e ta mafioso, y mester ta traha cu mafia pa haya su droga.”. Considerando e hecho cu marihuana ainda ta ilegal na Aruba, e Politico mester por a haye un caminda. Den su defensa, e persona aki ta blo papia di cuenta cu alcohol ta pio cu droga. E ta blo bisa bay wak den Staten ken ta droga.

Crane operator allegedly high while working on Philadelphia demolition site turns himself in



Sean Benschop was reportedly using an excavator right before the four-story building collapsed onto a neighboring Salvation Army thrift store. Toxicology reports show that he might have been high on marijuana, the mayor's office said.

THE ASSOCIATED PRESS Updated: Saturday, June 8, 2013, 4:13 PM

PHILADELPHIA — A heavy equipment operator with a lengthy rap sheet accused of being high on marijuana when a downtown building collapsed onto a thrift store, killing six people, turned himself in on Saturday to face charges in the deaths, police said.

A warrant had been issued for the arrest of Sean Benschop on six counts of involuntary manslaughter, 13 counts of recklessly endangering another person and one count of risking a catastrophe.

Authorities believe the 42-year-old Benschop had been using an excavator Wednesday when the remains of the four-story building gave way and toppled onto an attached Salvation Army thrift store, killing two employees and four customers and injuring 13 others.

Aki tin un diferencia grandi! Un hende cu dal Alcohol... bo por ripara un hende ora e bebe y bira burachi. Pero droga no! Abo no sa nunca, solamente si e persona cuminza actua raro den oficina of den klas. Asina pues, droga ta mas peligroso cu alcohol.

Corda cu ningun hende ta tribi di bay traha burachi. Pero droga? Bo ta bay traha trankil y ningun hende sa.

Debi na marihuana, varios director di Scol na Aruba ta semanalmente man na cabez. Muchanan di 12 aña, apenas 1ste klas MAVO y Ciclo Basico, ya caba ta droga regularmente, y ta yega scol skyhigh. Ey problema a start, cu bringamento y destruccion. Pues droga, ningun hende no sa. E ta algo keto den bo sistema, te ora cu bo flip y haya gana di come 20 Taco. No bisa tampoco cu nunca un hende a yega di muri debi na marihuana. Djis corda e cobertura grandi di tur cadena di TV di e tragedia di Juni 2013 na Philadelphia, unda un Crane-Operator demasiado halto cu marihuana, a draai e grua sin cu e sa, y basha un edificio abao, matando hende, y heridando masha hopi mas. Un Politico cu ta droga tur dia... ta unda e ta haya droga tur dia?

E ciudadano a puntra, si esaki ta na Aruba so por? No tinnada contra e politico. E ta unico defensa, alcohol ta pio cu droga. Pro ningun hende ta tribi di bay traha ni bay scol burachi.

E ciudadano sa cu ni droga, ni alcohol no ta sirbi! Pero Pueblo no mester keda bobo, pasobra educa bo mes.





Colegio Arubano biedt sinds 1959 als enige school HAVO en VWO dagonderwijs aan op Aruba. Het onderwijs wordt gegeven vanuit een brede christelijke basis met respect voor alle overtuigingen. De school kent ongeveer 1600 leerlingen en wordt bestuurd vanuit de Stichting Middelbaar Onderwijs Aruba (SMOA). Colegio Arubano staat voor kwaliteit van onderwijs in een gezond pedagogisch klimaat, waarbij de leerling centraal staat.

De afgelopen maanden heeft de school een organisatorische verandering ondergaan. Een van de cruciale veranderingen betreft de creatie van de functie Manager Bedrijfsvoering van waaruit alle niet-onderwijs activiteiten worden aangestuurd. Deze functie is per 1 september ingevuld. De dagelijkse leiding met betrekking tot de onderwijsprocessen en leerlingbegeleiding blijft in handen van de Rector met ondersteuning van een team van Conrectoren. Zowel de Rector als de Manager Bedrijfsvoering rapporteren aan het bestuur van de stichting. Op basis van deze aangepaste managementstructuur is het bestuur van SMOA een vernieuwd wervingsproces begonnen naar kandidaten voor de functie van

RECTOR

Profiel:
Als rector bent u eindverantwoordelijk voor de kwaliteit van het onderwijs op Colegio Arubano en de zorg/begeleiding die aan leerlingen wordt gegeven. Hierbij geeft u uitvoering aan het strategisch plan welke gedurende de afgelopen jaren is geformuleerd. U werkt hierin intensief samen met het team van conrectoren met ondersteuning van een secretariaat. Op bevlogen en positieve wijze bent u in staat om direct en indirect leiding te geven aan de groep van meer dan 100 docenten, onderwijsassistenten en leerlingbegeleiders. Tevens bent u verantwoordelijk voor constructieve relaties tussen de school, studenten, ouders, overheid en andere instellingen.

Functie-eisen:
- Doctoraal/Master in vakgerichte opleiding en in bezit van 1e graads leraarsbevoegdheid;
- Inspirerend leider met ruime leidinggevende ervaring binnen onderwijsinstelling(en) en aantoonbaar strategisch inzicht;
- Empathische en proactieve netwerker die op positieve en resultaatgerichte manier te werk gaat met weerstanden binnen en buiten de organisatie;
- Gedegen kennis van relevante wet- en regelgeving, goede inzichten in de Arubaanse cultuur en sociaal economische verhoudingen, achtergronden en technieken met betrekking tot didactiek en onderwijs binnen de Arubaanse context alsook de andere koninkrijkspartners;
- Professionele en tactvolle uitdrukkingsvaardigheid in Nederlands en Papiamento.

Reacties:
Geïnteresseerden nodigen wij uit om te solliciteren. Uiterlijke reactiedatum is 30 september 2017. Motivatiebrief en CV kunt u richten aan mw. Gilda Kelly via bestuursmoa@colegioarubano.aw. Een psychologisch onderzoek kan onderdeel uitmaken van de selectieprocedure.

Aruba Bank ta sostene mas conscientisacion relaciona cu cancer di pecho

Mary Joan Foundation ta celebra nan 10 aniversario cu "Light up the Path" Fun Walk & Run











ORANJESTAD (AAN): Otro luna lo tin e Pink Walk Event atrobe. Tur aña Mary Joan Foundation ta organiza e Pink Walk Event, un caminata cu Aruba Bank a join pa asina conscientisa tur hende pa sostene e pashentnan/sobrevivientenan balente di cancer di pecho y tambe pa recorda esunnan cu a fayece. Pa Mary Joan Foundation por logra su metanan, Aruba Bank ta contento di sostene e fundacion pa sigui cu e bon trabao cu nan ta haciendo. Tambe e evento ta pa recauda fondo pa cubri gastonan di Mary Joan Foundation pa por sigui cu nan trabaonan, organiza eventonan gratis, programa di "wellness", etc. pa nan cliente. E aña aki esaki lo yuda pa e gastonan di print foyetonan nobo pa sigui conscientisa riba e topico di cancer di pecho. Dia 29 di October Mary Joan Foundation lo tin nan evento di "Light up the Path" Fun Walk & Run, cu lo cuminsa na Plaza Betico 6'or di mainta y ta termina eynan back. E ruta lo ta den Oranjestad y ta organiza pa 297Runners y pa cu esaki e ruta lo tin e nomber di "Papi's Route." Tur hende ta bon bini pa participa na e caminata cual tin un costo di Awg 20,- y cupo ta limita. E prome 1000 participante cu inscribi lo ricibi un dri fit shirt, boter di sport y wristband. E aña aki Aruba Bank a facilita e proceso di pago cu su servicionan di Online Banking. Cu Aruba Bank App, Aruba Bank Online y ABO bo ta scoge "Light up the Path" (MJF) den e address book y bo por pasa na e oficina di Mary Joan Foundation cu bo prueba di pago y asina ricibi bo articulonan. Print bo prueba di pago pa asina cu e fecha y luga worde anuncia, por pasa busca bo pakete.

E evento aki ta pa fundraising y esunnan cu kier participa sin haya e gadgetnan, esaki ta posibel pero e prijs ta keda Awg. 20. E aña aki no tabatin un evento di fundraising ainda, pero a dicidi di concentra riba e luna di October cu ta luna di cancer di pecho. Aruba Bank y Mary Joan Foundation ta invita comunidad di Aruba pa participa den e "Fun & Run Walk" pa asina nos tur hunto por yuda Mary Joan Foundation sigui cu nan trabao di conscientisa cancer di pecho.



Aruba Nautical Club

Balashi z/n/, Aruba
Tel.: (297) 585-3022 Fax 585-0004
E-mail: aruba_nautical_club@yahoo.com

General Membership Meeting

In accordance with the ANC bylaws, we cordially invite all members of the Aruba Nautical Club to attend our General Meeting on Wednesday September 27, 2017 at 7.30pm.

Sincerely,

The Board of Aruba Nautical Club



Special offers on:
Bosch tools, Milwaukee Tools, hand tools, Stihl machines, paint and much more **UP TO 50%.**
And store wide up to 30% discount in combination with two other items.
Take your advantage and pass by on **29 and 30 September @ Dijtham, Schotlandstraat 67.**

BOSCH Power Tools

SKIL POWER TOOLS

Milwaukee

STIHL

Check our facebook page for the latest specials:
www.facebook.com/Dijthamaruba



PRATT & LAMBERT PAINTS



Coordinador di Aruba Reef Care Project 2017 ta cla pa e reto y kier envolve mas hoben







ORANJESTAD (AAN): Diadomingo prome di October ta bay tuma lugar e di 23 edicion di Aruba Reef Care Project, organiza pa Aruba Reef Care Foundation (ARCF).

E sitionan cu lo bay cubri ta entre otro tras di Faro California, Arashi, Boca Catalina, Malmok, Hadicurari, e beachnan dilanti di e hotelnan na Palm Beach, Eagle Beach, Surf Side, Mangel Halto, Baby Beach, Santana di Cacho, Grape Field, Boca Grandi, area rond di Neptali Henriquez Park pa cas di Gobernador y tambe den e area di Bushiri Beach Resort.

Neptali Henriquez Park ta atrobe e centro di operación. For di aki lo coordina e accion y tambe lo ta e punto central pa acumula e datonan.

E acto ceremonial di clausura y gradicimento na boluntarionan tambe lo tuma lugar na e sitio mes, Diadomingo atardi dia 1 di October proximo.

Durante un conferencia di prensa, project coordinator di ARCF pa 2017 Veronica Perez a hiba palabra.

E hoben alumno di Colegio Arubano di 16 aña a splica cu e ta un boluntario pa 10 aña caba.

Segun e hoben, su rol ta pa enfoca riba sponsorship, cu ta inclui e asina yama 'lunch boxes' y cahanan di refresco for di entre otro e hotelnan riba nos isla.

"Te ainda nos tin 675 lunch box y 40 caha di refresco, mientras cu mi ta purba haya tambe for di e hotelnan 'dinner for two' of 'weekend stays' pa rifa pa e boluntarionan".

Esaki segun e coordinador di e proyecto, kende a sigui bisa cu apesar cu cos a cuminza un tiki lento, e ta bay logra su meta.

DIARIO a puntra e hoben, con e ta wak e hubentud su actitud y pensamentonan pa loke ta limpieza di nos beach y costanan, cu ta e meta principal di e Reef Care Project.

Segun juffrouw Veronica, tin hopi hoben cu kier yuda cu un proyecto asina, pero mester tene cuenta tambe cu e hecho cu varios di nan ta ocupa entre otro cu deporte, cu ta pone cu nan lo tin menos tempo pa aporta.

"Mi ta kere si cu hopi kier yuda, pero tin biaha nan no por of nan no sa con".

"Pesey mi ta sugeri pa mas school cuminza yuda trece mas concientizacion ainda riba e importancia di tene nos isla limpi".

Esaki segun e coordinador di proyecto, kende a sigui bisa cu mester bin por ehempel mas presentacion na schoolnan, pa e muchanan cuminza tuma accion tambe.

"Mi ta wak cu un grupo di mucha di Colegio Arubano a cuminza hasi trabao di boluntario y mi kier pa mas otro mucha tambe bin yuda", segun Veronica.

Durante e conferencia di prensa, presidente di Aruba Reef Care Foundation Castro Perez a haci un apelacion na henter comunidad pa conhuntamente manifesta nan compromiso cu medio ambiente pa yuda mantene nos beach y lama limpi.

El a indica tambe cu e operadornan di watersport a comprometе nan mes pa yuda cu e operacion den awa.

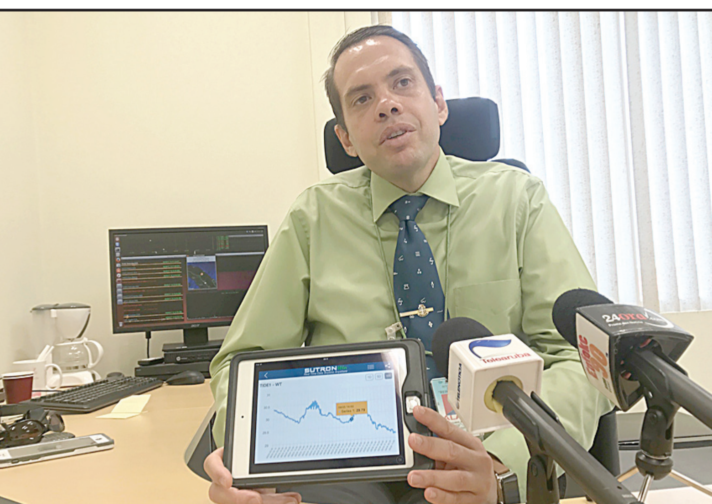
Organizadornan ta invita tur grupo ambiental, clubnan social, scoutnan, schoolnan y tambe boluntarionan pa contribui na e campaña.

Esnan cu kier participa por tuma contacto cu nan operador di deporte aquatico faborito of tuma contacto cu ARCP na 586-0820/ 564-4485 of 740-0797/ y puntra pa Castro Perez of Veronica Perez.

Tur participante, ademas di e satisfaccion di haci Aruba limpi, ta ricibi un t-shirt pa un donación di AWG. 5.00, lunch box, soft drinks y durante e celebracion final Diadomingo 1 di October na Neptali Henriquez Park, lo ricibi un certificado di aprecio y por participa na rifa pa diferente premio atractivo.

WINGSDAY WEDNESDAYS
$6.99
10 BONELESS WINGS & FRIES
HOOTERS™
* Offer available every Wednesday for a limited time. Dine in only. Not to be combined with any other discounts or promotional offers. Valid at participating locations. As your Hooters Girl for details.

Meteo ta keda manda alertanan relaciona cu ola di calor



ORANJESTAD (AAN): Director di Meteo, Marck Oduber, ta papia con nan ta analisa esaki y con e lo bay ta den e resto di dianan nos dilanti. Ainda ta mantene e aviso aki, aunke biento a bin bek, pero e temperaturanan ta keda toch basta halto.

Awendia, no ta manera un Aruba di antes. Tin cierto caminda, door cu e biento no ta circula bon y temperatura toch basta halto, manera entre 34 y 35 grado Celsius y combina cu humedad halto, ta pone cu e temperatura aparentemente ta keda hopi halto. Aunke cu tin biento, si bo ta den openlucht, e ta yuda, pero manera cu bo sali for di openlucht e no ta yuda. Pero si bo sali bek den openlucht, bo ta bay bek den solo. Un motibo principal cu ta wak cu e calor ta keda mantene su mes, ta manera si mira e pantaya cu e temperatura di lama cu ta midi na waf, ongeveer 2 meter di profundidad di lama, a yega casi 30 grado Celsius. Esey ta yuda cu e temperatura minimo di bo minimo di bo isla no ta baha y esey ta un paso caba di ta basta calor. Esey ta haci e temperatura ta hopi halto den dia y e minimo anochi no ta mucho abao.

Pesey a mantene e aviso di calor.

Aunke tin biento, ta keda calor pasobra e temperatura di superficie ta bastante calor, temperatura den lama rond di Aruba tambe tabata calor. Esey tabata yuda cu e molester di calor ta keda y a keda mantene e aviso di calor. E ta indicabo cu e temperaturanan ta basta halto. Maximo tabata 34 pa 35 grado celsius, combina cu humedad ta pone cu Curpa humano por sinti un calor di riba 40 grado Celsius. Esey ta haci cu pa muchanan chikito, hendenan grandi of personanan cu ta sinti curason, cu mester tene hopi cautela, pasobra e temperaturanan aki ta hopi fastioso.

No ta tur ora biento ta yuda, pasobra e temperatura ta hopi halto. Tin biento, pero door di haltura di temperatura, y tambe ta haya hopi construccion awendia, ta kibra e fluho di biento, por haya cierto caminda cu biento no ta haci su efecto mesun bon, manera cu tabata antes.

Y tambe ta calor. Ta recomenda cu ora solo ta halto, specialmente entre 10'or di mainta pa 4'or di atardi, pa ta mucho den solo. Si ta den solo, uza un bon sunscreen lotion. Paga tino tambe cu tin cu bebe hopi awa, pasobra e temperatura aparente, ta hopi halto, riba 40, cu por ta un peliger pa persona, door cu ta hopi calor mes.

Kico mas tin cu tene cuenta cune

Oduber a splica cu ta wanta e aviso aki pa henter siman, ta calor y temperaturanan ta keda halto. Chens di yobida ta chikito, pero e temperatura ta keda halto. Pesey ta mantene e aviso di calor pa e proximo dianan cu tin nos dilanti.



OPENBARE VERKOOP "VINDISHI"

Op VRIJDAG, 29 SEPTEMBER 2017, om 11:00 uur des voormiddags, zal door ondergetekende, deurwaarder voor burgerlijke zaken bij het Hof van Justitie van Aruba, Curacao, Sint Maarten en van Bonaire, Sint Eustatius en Saba, en bij het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba, worden overgegaan tot de openbare verkoop van:

1. **Hyundai, I-10, 2012, blauw;**
2. **Honda, Civic, 2013, zwart;**
3. **Kia, Sportage, 2014, grijs;**
4. **Hyundai, Getz, 2011, rood;**
5. **Ford, Explorer, 2012, rood;**
6. **Hyundai, Genesis, 2012, wit;**

Voormelde auto's zijn te bezichtigen (1) een uur voor de verkoop op het adres te L.G. Smith Boulevard # 124, achter ex-CMB Insurance Division bij de parkeergarage, en zal aldaar worden verkocht bij opbod en tegen gerede betaling.

B.R. Roos Gerechtsdeurwaarder.
Tel: 588-0181

DALTRA ANTILLES N.V.
dapro
GRANDIOSO BARATILLO
Cuminzando
Afl.25,-
Valido 15 te cu 30 September, 2017.
8 or. AM te cu 4 or. PM
PARKIETENBOS 30 - BARCADERA TEL.: 5857086 FAX: 5857089



Let the dice Roll Promotion

Every Wednesday
From: 7:30 PM – 10:30 PM

Play slots on Wednesday and be eligible to participate in our Let the dice Roll Promotion. Please remember to pass by the Advantage Player Club and register to participate.



HYATT REGENCY® RESORT

For more information about the Let the dice Roll Promotion, please contact our Players Advantage Club at 586-1234 ext. 4583. HYATT, Hyatt Hotels & Resorts® and Hyatt Regency Aruba Resort, Spa & Casino® designs and related marks are trademarks of Hyatt Corporation ©2017 Hyatt Corporation. All rights reserved.

Turista a pasa den luz cora







ORANJESTAD (AAN): Dialuna mainta banda di 10'or y 15, a sosode un accidente na e crusada banda di Guardian Group/Fatum. Eynan un taxista y un turista tabata envolvi. Na prome instante a drenta informacion tabata tin un accidente caminda dos auto a dal riba un truck na e crusada menciona.

Varios unidad di polis a wordo manda cu urgencia. Ora cu a yega eynan, a bin resulta cu un truck di DOW, cu tabata bayendo Bubali Plas, no tabata envolvi den e accidente, pero si tabata testigo. E taxi tabata coriendo su dilanti y a pasa den luz berde bayendo nort riba Sasaki. For di Ling & Sons bayendo direccion Tamarijn, tabata tin un auto cu un turista eyden. El a wak e luz malo. El a wak e luz berde, despues di e crusada, mientras cu e luz caminda cu e tabata e momento ey ta cora.

E siguiente crusada tabata berde. Riba esey el a bay crusa, net e autonan tabata bin for di ariba. E Chauffeur femenino di e taxi no por a evita e accidente. E taxi a zwaai 180 grado keda cara pa Playa.

E dama tabata hopi spanta y ambulance a bay cun'e pa control medico. Polis ta haciendo investigacion di e accidente. E turista no a keda herida. E autonan a keda hopi kibra.













Pa amplia nos team, nos ta buscando un

SERVICE KOEL MONTEUR

PERFIL DI CANDIDATO

Bo trabao diario ta consisti di instala, drecha y mantene diferente airco di diferente marca renombra. Mester por hasi esaki eficientemente y profesional.

EDUCACION Y EXPERIENCIA

- Bo tin diploma di koeltechniek 1 of diploma elektrotechniek, of minimal 1 aña di experiencia den soluciona malfuncionamento di aparatonan menciona ariba.
- Bo no mester tin diploma pero bo tin conocimento tecnico y tin interes pa sigui studia riba e tereno aki.
- Bo mester ta amabel, motiva, por traha organisa y tin un conducta intachabel.
- Bo mester por comunica na un manera profesional cu e clientenan y mester por papia y skirbi Papiamento, Hulandes, Spaño y Ingles.

BENEFICIONAN

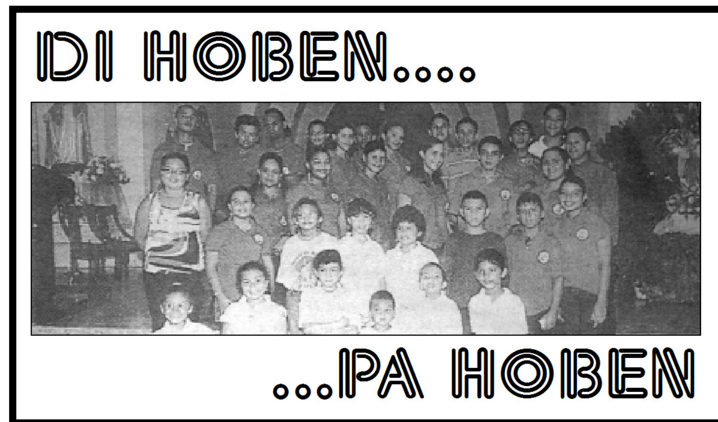
• Salario atractivo dependiendo di bo educacion, experiencia y conocimento.
• Condicionan secundario excelente cu posibilidad di crese den nos compania.
• Oportunidad di sigui un opleiding y cursonan interno y externo.

Si bo ta considera bo mes e candidato ideal y bo tin gana di bin traha cu nos, entrega bo CV cu pasfoto mas lihe posibel na: Unicomer Aruba – Caya Papa Juan Pablo II #121 Oranjestad – Aruba, na atencion di Sra. Ellen Leo; HR Manager – email: hr@unicon.aw

Di hoben pa hoben:

Lealtad ta un principio di incalculable balor!

Lealtad ta un caracteristica cu no solamente nos por mira den hende, pero tambe den animalnan manera cacho, pushi y cabay. Nan ta animalnan cu sentimentonan hopi desaroya, y nan ta mustra cu diferente gesto nan gratitud pa e amor cu nan ta ricibi y nan ta duna bek door di proteha na e hendenan cu ta "take care" di nan.



Lealtad ta presente den nos actitudnan y actividadnan di e bida diario manera scol, trabao, amistad, relacion amoroso, proyectonan social, etc. Lealtad ta bin mara na patriotismo, pasobra tur persona cu tin lealtad mescos cu tine pa su mayornan tine pa su pais y tambe ta parti di e educacion civico cu nos ta ricibi na scol.

Awor nos tin un bibo ehemplo tambe di lealtad, ora cu nos pais ta bezig ta busca manera di forma gobierno nobo. Nos no ta hinca den politica, pero nos ta hoben cu ta wak y ta pensa y ta conciente di kico tin rond di nos y nos ta kere cu un bon gobierno ta goberna saliendo for di e base di lealtad pa pueblo y na pais.

Lealtad ta un principio di hopi balor. Incalculable. E ta un virtud cu ta desaroya su mes den nos consenshi, den e compromiso di ta fiel na loke nos ta kere den dje y e idealnan cu nos ta defende. E ta encera cumplimento di tur regla cu ta ordena un pais, tur ley, e kiermen obedece Dios su palabra, comporta nos mes cu honor, gratitud, respet pa tur persona y institucion, pa nos naturaleza, pa tur criatura, pa bida di hende, etc. Pero specialmente, ta leal na DIOS y djeynan nos ta parti pa ta leal na tur demas. Nos mester ta leal na nos mes principionan, pesey nos ta keda encurasha nos mucha y hobennan pa sigui e caminda di Jesus, sigui su ehemplo, pa asina keda cu lealtad na tur cos cu ta trece e berdadero felicidad. Nos ta encurasha mayornan pa nan ta leal y siña nan yiunan cultura e virtud aki.

Nos ta desea tur sorto di bendicion pa nos pais, nos famianan, nos mucha y nos hubentud y vooral e momentonan aki cu nos tin tur, nos como hoben tambe, ta na expectativa di un gobierno nobo. Nos ta pidi Dios pa ilumina esnan cu tin esaki den nan man, pa nan ta leal na nos pueblo y nos democracia, na nos bandera bao di cual nos tur sin excepcion ta sinti proteha.

Mundo di Mucha cu Jesus y Hobennan cu e Luz di Mundo.

Nos no por sconde nos emocionnan!!!

→ Pa Contact ←
Drs. Mitsy McCollum-Willems
Yama 731-9292

Un emocion ta un estado afectivo cu nos ta experimenta. Un reaccion cu ta depende di nos ambiente y ta bini acompaña pa cambionan organico.

Nos ta nace cu emocion, cu ta wordo influencia pa experencianan. Emocionnan ta pone nos organismo adapta su mes na loke ta rondona nos. E ta un estado cu ta podera di nos diripiente y sin aviso, den forma di crisis mas of menos violento y mas of menos pasahero.

Sensacion ta den nos curpa, si bo ta haya un emocion sea positivo o negativo esaki ta refleha automaticamente den bo curpa, por ta den bo pecho, stoma, cabez of otro luga.

Ta existi seis categoria basico di emocion

• Miedo: anticipacion di un menaza of peliger cu ta produci ansiedad y inseguridad
• Sorpresa: sobresalto, asombro, desconcierto. E ta hopi transitorio. E por permiti nos realiza mas of menos kico ta pasa.
• Aversion: disgusto, asco. Nos tin e tendencia di aleha nos di loke ta produci aversion.
• Ira: furia, rabia, resentimento, algo cu ta irita nos.
• Alegria; diversion, euforia, merito, contento. E ta duna un sensacion di bienestar y seguridad.
• Tristeza: pena, soledad, pesimismo of negativo.

Si nos tene na cuenta e meta di adaptacion di e emocionnan, nos por bisa cu nan tin diferente funcion.

• Miedo: nos ta inclina na busca proteccion
• Sorpresa: ta yuda orienta nos enfrente un situacion nobo.
• Aversion: ta produci rechazo cerca nos pa loke nos tin dilanti di nos
• Ira: ta haci nos destructivo
• Alegria: ta induci nos na cosecha (nos kier cosecha e suceso cu ta pone nos sinti nos mes bon)
• Tristeza: e ta motiva nos pa busca un reintegracion personal nobo.

Emocionnan ta posee cierto componente particular, cu ta afecta conducta. Di e forma aki nan ta haya expresion exterior. Te cierto punto nan ta controlable, basa ariba educacion familiar y cultural di cada grupo:

• Expresionnan facial
• Accionnan y gestonan
• Distancia entre persona
• Componentenan no linguistico di e expresion verbal (comunicacion no verbal).

E otro componentenan di emocionnan ta fisiologico y no ta boluntario. Nan ta mescos pa tur hende:

= Tembla
= Cara ta haya color cora
= Cuminsa suda
= Hala rosea pura
= E pupila di wowo ta bira mas grandi
= Curazon ta cuminza bati mas pura

E componentenan aki ta loke ta forma e funcionamento basico di e asina yama "poligrafo", e aparato cu cual ta detecta mentira. Ta worde supone cu ora un persona gaña sea e ta sinti of e no por controla su cambionan fisiologico, aunke tin persona cu si por controla nan.

Kico miedo ta produci pa nos na nivel fisiologico?

Ora nos worde confronta cu un estimulo cu ta provoca miedo of temor, nos curpa ta reacciona y ta activa di forma cu nos ta sinti nos forsa pa reacciona, di un manera of otro, sea luchando of buscando forma di huy cu e meta pa busca proteccion, ya cu nos impulso mas basico ta esun di sobrebibi.

Nos ta activa di e siguiente forma;

• E corteza cerebral pa medio di e accion di e hipotalamo ta activa e glandula suprarenal.
• E glandula suprarenal ta descarga adrenalina.
• E pupilanan ta bira mas grandi
• Nos pecho ta bira mas hancho
• Nos curazon ta bira mas grandi y ta aumenta e provision di sanger
• Un aumento di e tension arterial ta e resultado.
• Nos musculonan ta hala cera
• E higra ta produci glucose, e combustible di musculonan
• Nos ta bira palido
• E bronkionan di pulmon a bira mas grandi pa aumenta e volumen di oxigeno
• Den casonan extremo no blas di orina ta haci su funcion.

Colaboracion boluntario
Drs. Mitsy McCollum-Willems
Psicologo Clinico

Telefonnan di DIARIO
582-6747
Fax
582-8551

JCI a motiba hoben y adulto uni pa PAZ (Together for Peace) riba Linear Park





Sra. Inda Paulina, miembro y Secretaria di JCI for di aña 2013, a relata pa Seccion Hubentud den Movecion, cu nan kier a crea concientizacion tocante e Dia Mundial di Paz, cu a wordo celebra dia 21 di September.

Aña pasa JCI a organiza un evento na Nikki Beach cu a resulta un exito total, y e aña aki nan a dicidi di haci un evento na Linear Park, cu a consisti di canamento pa salud, y parti entre e personanan cu tabata canando un pida bolo y splica nan tambe kico paz ta nifica.





PROFAR CONSULTANCY NV

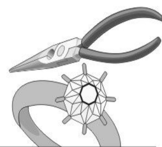
Specialist for human relations, lifestyle improvement, communication, education, and human resources since 1985.

Psychological testing and evaluation
Counseling for marriage problems, stress, depression, and burn-out
Lifestyle improvement
Crisis intervention
Study and career selection and planning

Personnel recruiting, search, assessment and selection
Management support and business development
Teambuilding and motivation training programs
Employee counseling
Outplacement services
Workshops and seminars

email: profar@profarco.com

Simoons JEWELRY
Rapido y Experiencia Amplio



Experto den Monta Piedra, Graba, Laba y Drecha Joyas.

SCHOOLSTRAAT # 1
EDIFICIO DOÑA CLARA
LOCAAL 2
TEL: 588-6465

RESULTADO DI SORTEONAN PA CORTESIA DI CADENA ALEXANDER

Diamars 26 September 2017

DIARIO	KORSOU	SUPER 4	CAT4CHI MERDIA	CAT4CHI ANOCHI	ZODIAC	
0906	0971	8470	9440	8385	M	0572 ARIES
2631	1134		8693	1064	A	9910 TAURO
5067	0575		5448	0522		

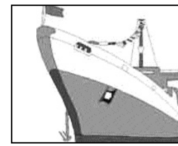
LOTTO DI DIA SEP: 11-12-18-22-29 · DFF 7499 · BIG 4 M 3347 A 5957

ALMANAC



Bahada y salida di solo na Aruba

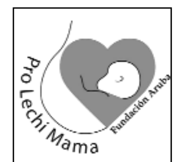
— 27 September 2017
Solo ta baha: 6:33 p.m.
— 28 September 2017
Solo ta sali: 6:29 a.m.



Lista di Crusero di bishita na Aruba

—Diaranzon 27 Sep. 2017:
Carnival Vista:
(13:30 - 22:30)
Adventure of the Seas:
(08:00 - 23:00)
Pullmantur Zenith:
(07:30 - 16:30)
Freewinds:
(06:00 until Sun 1st)
—Diaranzon 4 Oct. 2017:
Adventure of the Seas:





101 MOTIBO...
Pa cria bo Baby na Pecho

Presenta pa Fundacion Pro Lechi Mama
Telefon 593-2682 • 594-9678

INTERNET: www.prolechimama.com

050 **Lechi di Pecho semper ta na e temperatura corecto.** Na varios ocasion, mediconan a ripara cu babynan a haya quemaduranan serio na nan boca, debi cu hendenan ta keinta lechi di baca of formula na un forma incorecto. Hasta ora cu bo keinta lechi corectamente, nunca ta pret pa purba di keinta un botter mientras bo baby ta yorando.

PRIJS: 1,50 Florin *ehemplar*
ABONO: 35 Florin *pa luna*

EDITOR
Agencia Arubano di Noticia
FUNDADOR
† Jossy M. Mansur
DIRECTORNAN
Luis M. Mansur
Jossy E. Mansur
Eduardo Mansur
Damilice Mansur
HEFE DI REDACCION
Jossy E. Mansur
REDACTOR Coordinativo
Aureen Werleman
REDACTOR Ehecutivo
Hubert Naar
Nilton Laclé
Yorleny Quesada
REDACTOR
Mercedes Abdul-Hamid
Django Simoons
Giovanni Lane
Tania Cunha (International)
REDACTOR DEPORTE
Robby Burleson
Michael Carty
REPORTERO
Nelson Andrade
Hubert Tiel
Marianellys Berry
Gina Burleson
AVISOS Y ARTE
Franklin Peña (Hefe)
Susy Maduro (Project Manager)
Miguel Garcia
Glenn Gonzaga
Robert Simoons
Charlene Croes
Vivian Jeand'or
DISTRIBUCION
Yvonne Tromp (hefe)
ADMINISTRACION
Miriam Alders (hefe)
Freddy Barreto (hefe di personal)
Irene Croes
Susette Croes
Astrid Petrochi
Jeandella Croes
RECEPCIONISTA
Vivian Maduro
LAYOUT
Alex Croes
Silvestre Quimper
Ricardo Jimenez
IMPRESION
Carlos Montañez (hefe)
William Quiceno
Raul Valencia
SUPERVISOR TECNICO
Michael Kock
ADRES
Engelandstraat 29
P.O. Box 577,
P.O. Box 695
Telefon: +(297) 582-6747
Aruba.
Printed on Recycled Paper

TELEFON

Polis Central	100
Bombero	911
Polis Oranjestad	527-3140
Polis San Nicolas	104
Polis Santa Cruz	105
Polis Noord	107
Tipline di Polis	11141
Hospital	527-4000
Dificultad di Bida	582-3145
Veterinario	585-0400
Taxi (TAS)	587-5900
Taxi (ATT&T)	582-2010
Taxi (PTS)	588-0035
Taxi (Diamond)	587-2300
Kankerbestrijding	582-0412
Stichting SAMBA	582-0903
—ORANJESTAD—	
BGD Oranjestad	527-2782
Clinica Veterinario	582-1720
Animal Shelter	582-1623
—SAN NICOLAS—	
Centro Medico	524-8833
BGD San Nicolas	527-2782
Serlimar	584-5080
—BOTICA—	
4 Centro Medico	584-5794
Aloë	584-4606
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Ferguson	583-0702
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Seroe Preto	584-4833
Trupiaal	583-8560
—FUNERARIAS—	
Ad Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Olive Tree	584-8888
—FUNDACION—	
Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA)	583-2999
Fundacion Respetami	582-4433
Na estado? Fundacion CIZKA	583-0331
Fundacion Diabetico Arubano	593-0507 / 593-4928
Twelve Step Meetings AA NA AL ANON OA	583-8989
Fundacion Amor Pa Prohimo	568-4739 / 564-8849
NA Acceptance Group	565-7500
Fundacion Centro Ecologico Aruba	562-8984
Bureau Sostenemi Abuso y maltrato contra menor	588-1010
Fundacion C.V.A. pa prevencion y cuido di Stroke	567-7004

Falta...

— **89 dia**
Pa celebra Pasco di Nacemento na Aruba.
— **96 dia**
Pa yama bon bini na 1 Januari 2018.
— **136 dia**
Pa Parada Grandi di Carnaval 2018
— **1458 dia**
Pa eleccion general di Aruba na 2021.

EMERGENCIA

Diaranzon 27 Sep. 2017

DOCTER NA WARDA

SAN NICOLAS:
Dr. Tromp
Pa emergencia yama 911
NOTA: Servicio nocturno di docter ta conta di 7'or di anochi te 7'or di mainta.

ORANJESTAD:
Dr. Aljaf
Pa emergencia yama 911
NOTA: Huisartsenpost na Eagle, Docter tey di 6:30 pm te cu 10:30 pm

BOTICA NA WARDA

PARIBA DI BRUG:
Botica Sero Preto NV
Weg Sero Preto 25
Telefon 584-4833
PABAO DI BRUG:
Botica Eagle
Caya Punta Brabo 17
Telefon 587-9011

e-CONTACT

E-mail Redaccion:
noticia@diario.aw
E-mail Avisos:
aviso@diario.aw
E-mail Deporte:
deporte@diario.aw

Mini Mega

Diamars 26 September 2017

04 06 20 24

...Mega Ball 06

1er Premio: No tin ganador Jackpot
2do Premio: No tin ganador Match 4
3er Premio: Tin 08 ganador Afl. 500,00
4to Premio: Tin 145 ganador di Afl. 50,00
5er Premio: Tin 178 ganaor di Afl. 15,00

Jackpot pa e proximo Sorteo di Mini Mega 29 Sept. , 2017
Afl. 900.000,00 Plus Afl. 1.500.000,00



Bo kier bende bo auto?
Trece bo auto... NOS LO PAGABO CASH!

Sabana Blanco
Tel: 522-6200
garagecentraal.com

Garage Centraal Aruba N.V.

Minister Demisionario Hooyboer-Winklaar mustrando riba inversion miyonario na metodonan nobo pa schoolnan MAVO



ORANJESTAD (AAN): Recientemente Minister Demisionario Michelle Hooyboer-Winklaar a confirma cu a logra aloca y inverti mas cu 1.5 miyon Florin adicional na buki y material nobo pa tur school MAVO di Aruba. E fondonan adicional aki a worde aloca na comienso di aña door di Minister di Enseñansa den e Onderwijsfonds y a keda aproba na luna di mei ultimo door di Parlamento di Aruba.

Ta trata di un suma total di Afl. 1.557.879,20 cu a worde poni disponibel pa bestel buki y material nobo pa e directivanan di school di MAVO. Esaki ta fondonan adicional apart di e presupuesto anual di cada directiva di school y ta conta pa tur e schoolnan di MAVO di Aruba cu ta resorta bou di SKOA, DPS y SPCOA.

E inversion ta inclui metodonan nobo pa diferente materia, material adicional pa maestronan y materialnan di sosten. Cada directiva di school a indica un prioridad diferente y Ministerio di Enseñansa a duna e espacio pa esaki. Pa e diferente metodonan a scoge pa inverti den buki nobo pa henter e school di klas 1 te klas 4, esta di ciclo basico 1 te cu ciclo avansa 2. Mayoria di e schoolnan a scoge pa bestel metodonan nobo of e ultimo edicion di un metodo existente pa e diferente materianan.

Por ehempel e metodo "Nieuw Nederlands" pa Hulandes, "Gente Joven" pa e materia Spaño, "Go for it" pa e materia Ingles, e ultimo edicion di "Moderne Wiskunde" pa e materia Wiskunde, "Geschiedenis Werkplaats" pa e materia Geschiedenis, "NOVA NaSk" pa Natuurkunde y Scheikunde y e metodo "Biologie voor jou" pa e materia di Biologie.

Tin schoolnan cu a pone nan prioridad diferente na otro metodonan y materia y tambe na material di sosten manera materialnan di ilustracion pa e materia Wiskunde, Atlas pa e materia Aardrijkskunde y Prisma pocket woordenboeken pa e diferente idiomanan. Mientras tanto a manda pidi tur e materialnan via di e diferente agencianan local y ta den proceso di worde entrega na e diferente schoolnan MAVO.

Johnson
notary services

AUCTION

ex. 3:268 Civil Code of Aruba

THURSDAY OCTOBER 26, 2017

On Thursday October 26, 2017, at 11 AM, at the Conference Room of the Chamber of Commerce, Irausquin Boulevard 10, Aruba, will be auctioned in public:

1. A residential house locally known as:

MABON 24

standing on a parcel of public land, 375 m2 in size, situated in Mabon in Aruba, as further described in cadastral measure document no. 149 / 1975. The lease rights expire on September 1, 2033.

Starting price: Afl. 105.000,--

2. A residential house locally known as:

CAYA FRERE BERNARDINUS 5

standing on a parcel of public land, 660 m2 in size, situated in Santa Helena in Aruba, locally recorded as First Division Section N Number 938.

The lease rights expire on July 9, 2060.

Starting price: Afl. 190.000,--

3. A residential house locally known as:

SABANA GRANDI 79

consisting of a parcel of public land, 401 m2 in size, situated at Sabana Grandi in Aruba, locally recorded as First Division Section T number 255. The lease rights will expire on December 20, 2031.

Starting price: Afl. 99.381,--

4. A residential house locally known as:

SAVANETA 175-Q

consisting of a parcel of public land, 379 m2 in size, situated at Savaneta in Aruba, locally recorded as Third Division Section G number 2261. The lease rights will expire on April 13, 2064.

Starting price: Afl. 133.000,--

- The auction is subject to the general conditions for foreclosure auctions and special auction conditions which will be determined by civil law notary T.R. Johnson.
- The auction will take place by raising bids (in Dutch: "bij opbod") and by decreasing bids (in Dutch: "bij afmijning"), in one session.
- Seller has the right to not accept any bid, at his sole discretion.
- A private written bid can be submitted until October 11 2017,5 P.M.

For more information:

WWW.JOHNSONNOTARY.COM/AUCTIONS

R
RENAISSANCE®
ARUBA RESORT & CASINO





Let your passion for Discovery become a career

Unearth the lesser seen. Expose the hidden gems to help our guests discover. Explore, uncover, share, inspire at Renaissance Hotels.

We have the following position available:

Sous Chef

Chef de Partie

Cook

Please send your application, CV, diplomas and other relevant documents to:

Human Resources Department
iwilson@arubarenaissance.com
L.G. Smith Boulevard 82, Oranjestad, Aruba
Telephone: 297-583-6000
www.renaruba.com

Pasatempo

Horoscopo di dia



Aries
Lo cual bo ta wak cu ta un problema awo, ta un cambio cu bo tin cu pasa pa bo crece como persona. Number di suerte 76-28

Tauro
Un noticia di bo situacion financiero lo laga bo bruha. Prome cu bo drenta den panico, averigua si e informacion ta corecto. Number di suerte 03-45

Geminis
Bo ta bay cera un bo amistad cu un persona den bo trabou, Esaki lo yama bo atencion ya cu bo ta bay ripara cu boso tin hopi parecido na otro. Number di suerte 82-42

Cancer
E esfuerso cu bo ta bin haci di hopi tempo, awo bo lo wak su resultado. Hopi hende lo acerca bo, ya cu bo ta transmiti un bon energia. Number di suerte 07-32

Leo
Awe bo ta bay sinti bo hancha, no tene panico. E energia di e dia ta asina tenso cu ta bay laga bo sinti asina. Number di suerte 17-19

Virgo
Bo ta hopi emociona planiando un biahe cu un amiga. E idea di conoce otro lugarnan ta yena bo di alegria. Number di suerte 22-35

Libra
Bo por haya hopi problema awe, no lo ta e miho dia. Purba di tene un actitud mas trankil. Number di suerte 06-29

Scorpio
Semper bo ta purba di presenta bo mes como un persona amabel. Bo ta hopi trankil, profecional. Bo no ta di e personanan cu ta insistente y cu ta busca di ta agresivo. Number di suerte 83-46

Sagitario
Bo ta bay sinti bo curpa kibra y cansa. No worry no tin nada malo cu bo salud. Number di suerte 05-36

Capricornio
No cay tur ora den e mesun cos, no kere cu bo ta bay haya un otro resultado. No cay den e trampa y bira ciego na un problema sentimental. Number di suerte 78-33

Acuario
Purba di no ta hopi arogante. Corda cu e hendenan ta responde miho ora bo ta mustra di ta amabel, y bo ta uza un otro tono di bos. Number di suerte 26-67

Piscis
Ta un excelente momento pa distrae bo mes y haci algun actividad cu famia of amistadnan. Number di suerte 15-05

Resultado

7	3	2	9	1	6	5	4	8
6	5	8	3	2	4	7	1	9
4	1	9	5	8	7	3	2	6
1	9	7	8	5	2	6	3	4
3	4	5	6	7	1	9	8	2
8	2	6	4	9	3	1	7	5
9	7	3	2	6	8	4	5	1
2	6	4	1	3	5	8	9	7
5	8	1	7	4	9	2	6	3

Difficulty Level ★★ 9/26

©2017 Conceptis Puzzles, Dist. by King Features Syndicate, Inc.

Dicho di dia;

E ta dilanti di biento:

E ta mashá lihé; bo no ta hayé pa gara.

Busca palabra

E	T	E	L	E	F	O	N	E	A	Q	P	W	A	B
L	S	M	K	O	C	Q	E	X	N	R	I	F	C	N
B	W	B	A	L	J	F	C	S	O	O	D	I	N	T
I	C	G	I	Z	A	T	C	C	S	X	U	D	A	J
S	E	E	Y	V	T	U	E	O	F	H	R	B	R	Z
R	D	R	Z	Z	U	D	U	N	O	U	I	S	A	E
E	V	U	B	G	I	T	C	H	T	B	V	P	B	O
V	K	K	O	M	S	I	C	I	T	N	A	M	O	R
E	Q	G	E	E	U	E	B	I	H	R	L	J	V	A
R	U	N	J	M	R	D	P	B	T	Z	I	N	U	F
R	T	A	L	E	E	V	E	I	R	D	D	O	V	J
O	M	C	D	S	G	U	T	R	B	H	A	I	H	X
W	O	R	T	E	L	U	E	X	D	E	D	I	R	G
R	O	D	A	C	R	A	M	Z	R	O	L	R	S	V
J	W	I	O	A	U	G	T	Z	V	N	P	V	I	I

BARANCA
MARCADOR
PROCEDIMENTO
ROMANTICISMO
DERECHO
PARTITURA
REVERSIBLE
TELEFONEA
MAJESTUOSO
PODREDUMBRE
RIVALIDAD
WORTEL

Sudoku

Conceptis Sudoku By Dave Green

5		8				4		
	7		3		8		2	
		2				1		
	2		8		5		3	9
				3				
	4	3	6	9	2	8	1	
		7				5		
		9				6		
			1	8	9			

Difficulty Level ★★★ 9/27

©2017 Conceptis Puzzles, Dist. by King Features Syndicate, Inc.

Mary Joan Foundation y Bright Bakery a uni pa trece mas concientizacion riba cancer di pecho









RANJESTAD (AAN): Mary an Foundation y Bright Bak-y a dicidi di uni nan esfuerzo-an pa trece mas concientiza-on riba cancer di pecho.

Segun Sra. Arabella Reyes, presidente di Mary Joan Foundation, a bisa cu ayera tabata un dia hopi special pa e fundacion, pa motibo cu nan ta celebra nan





di 10 aniversario como fundacion, e kier a gradici comunidad di Aruba di curazon, como tambe nan boluntarionan y sigur tur esnan cu ta aporta pa nan sigui por brinda apoyo na esnan cu ta sufri di cancer di pecho.

Bright Bakery a cuminsa cu un bunita campaña di concientizacion riba luna di October, conoci mundialmente como luna di concientizacion di cancer di pecho, na unda nan a print logo di Mary Joan Foundation riba nan saco di pan y informacionnan con un persona por controla su mes pa cancer di pecho.

Sra. Reyes tambe a splica cu nan a dicidi di lanza nan logo nobo, 10 aña a pasa y a bira tempo pa inovacion, e manera cu nan ta approach nan clientenan y comunidad, tur esaki a cambia den añanan, y nan ta kere cu a yega tempo pa introduci un logo nobo. Esaki ta un logo simpel cu a wordo diseña pa un compania di Corsow.

Sra. Sulienne Croes-Bareño, marketing manager di Bright Bakery, a felicita Mary Joan Foundation cu nan aniversario, y el a splica cu nan a acerca e fundacion pasobra kier ta parti di nan campañanan y nan a bin cu e idea pa lanza nan logo nobo usando e saconan di pan di nan pannan mas popular di Bright Bakery, cu ta kipashi, pan bruin y nan pan rolls y di hot dog.

Sra. Croes-Bareño a splica cu e informacionnan riba e saconan di pan ta pa tur hende na Aruba, y ta hopi importante pa comparti esaki, sea cu hobennan of mama y yiunan, of entre parehanan. Y pa motibo cu nan pan ta yega den hopi cas na Aruba, e informacion lo yega hopi na un cantidad hopi grandi di hogar. Nan ta hopi orguyoso di forma parti di e campaña y na final di esaki, nan lo haci un donacion na Mary Joan Foundation.

Sr. Jose Tromp, vice presidente di Mary Joan Foundation a papia riba e 10 aña di e fundacion. Idea di e fundacion cu a cuminsa na 2000, despues cu Women's Club of Aruba a organiza pa prome biaha un charla cu oradornan internacional, y nan a invita cuatro dama cu tabata tin hopi curashi pa comparti nan experiencia cu cancer di pecho. Esaki a bay asina bon, cu nan a sigui cu e lucha di comparti informacionnan durante añanan. Na aña 2002, un di e damanan a fayece, kende tabata Mary Joan Geerman, y na 2007 a dicidi di lanta un fundacion riba su nomber.

Sra. Diana Bikker, un boluntario di Mary Joan Foundation a papia riba collect, cu lo cuminsa den luna di October riba tur diasabra, na unda boluntarionan lo ta presente den diferente parti di Aruba cu collect box, tur loke bo deposita ta pa haci nan clientenan feliz. Dia 28 di October, nan lo ta na Bright Bakery Piedra Plat pa cera nan campaña, y e kier a recorda pa tur hende keda pendiente pa nan caminata.

Diasabra,
30 di september
for di 9:00 AM - 1:00 PM

Boogaard Assurantien
Oranjestad
Habri
pa tur servicio!

Pa mas informacion por yama 5288888



CARIBBEAN PALM VILLAGE RESORT
We have the following position available:

Front Desk Agent/Night Clerk Reliever

Job Qualifications:
- HAVO, MBO or EPI-Horeca diploma
- Minimum 1 year in similar position

Job Requirement:
- Good communications skills with outgoing personality
- Ability to work independently by prioritizing and multi-tasking
- Experience preferred in night-clerk reliever
- Flexibility with shift schedules & Holidays shifts
- Team player
- Must speak English, Spanish, Dutch and Papiamento

We offer:
Competitive wages, Savings Plan, Life and Dismemberment Insurance, Recognition Program and pleasant working environment

Please apply by sending your resume to e-mail: mary@cpvr.com or for more information contact: The Human Resources Department at 5862700 ext. 2889 or Fax: 5866417



Dokter di cas Rosa Vogel ta muda

Dokter Rosa Vogel kende tabata traha hunto cu dokter Joaquin van Trigt entrante 1 di oktober 2017 ta bay muda pa su propio oficina.

Entrante 1 di oktober su oficina nobo ta na:

Zuidstraat 1A
Oranjestad
Telefon 5833777
Fax 5833990



Importante!
Si bo ta inscribi cerca dokter di cas Rosa Vogel, ta nifica cu entrante 1 di oktober 2017, bo ta acudi na su oficina nobo na Zuidstraat 1A, ora bo tin mester di cuido medico.

Tin dos ciclon tropical ainda ta draai den Oceano Atlantico



ORANJESTAD (AAN): Tin di remarca cu tin un ola tropical cu a pasa nos region den oranan di anochi pa marduga, pero esey no a trece mucho awacero. Unico cos cu el a bin cun'e, ta stof di Sahara. Aki por mira cu visibilidad lo cay un tiki pa e proximo dianan.

Horcan

Tin dos ciclon tropical ainda ta draai den Oceano Atlantico. Por lo general ta eynan nan lo keda. Mirando e proyeccionnan a termino largo, no ta mira mucho desaroyo den e proximo cinco pa shete dianan. Loke tin di remarca tambe ta cu temporada di horcan no a caba. E ta te na fin di November e ta caba. Ainda por tin algun ola tropical cu lo sali for di Africa. Awor tin cu cuminsa enfoca mas den October, pa e sistemanan frontal cu ta sali for di Merca. Tin biaha nan ta sali para den golfo di Mexico of para mas den Mar Caribe y eynan por haya cu sistemanan tropical por forma. Por bay mira cu paulatinamente e chens di formacion tropical ta shift entre Africa cu Caribe, pa entre Merca cu Caribe, pa e proximo lunanan. Ta siguie di cerca pasobra temperatura di lama ta calor.

Hasta Aruba su lama rond di waf tabata yega rond di 30 grado Celsius. Awo cu biento ta pick up, ta spera cu e ora e temperatura ta bira tiki mas normal, toch keda ainda tiki halto den e proximo dianan.

Mirando estadisticanan di e profesionalnan di Colorado State University, a indica cu e temprada di horcan tabata basta mas halto cu na comienso di aña a keda premira. Esaki ta door di e factor di El Niño y no a desaroya y lama cu tabata hopi cayente. E lama tabata cayente aña pasa tambe, pero tabata tin factornan den atmosfera cu tabata stroba. E aña aki atmosfera a yuda, combina cu e lama cayente, e temporada tabata hopi activo. September 2017 lo bay ta un di e lunanan di loke a midi pa cantidad di ciclonnan tropical of con largo a mantene nan mes ta bay ta mas halto den e ultimo añanan cu tabata tin.

Sismo

Ta dificil pa compara calor cu sismo. Pero loke si Aruba mester sa cu nos ta den un area cu por tin temblornan suerte. Aruba tin suerte y te ainda no a haya un temblor activo. Tin luganan cu por crea sismo fuerte y tambe pazuid di nos den e parti sur America tin caminda cu por crea sismo fuerte cu por causa temblor na Aruba. Pesey Meteo a inverti den aparatonan sismologico pa por registra ora cu tin temblor.





Come Fly with Us

Aruba Airlines is recruiting the following positions for our **DHC-8 Q 300/100** aircraft

CAPTAINS AND FIRST OFFICERS

Applicants;

- ATPL or Commercial License
- FAA ATP or Commercial License
- Rating in any Type in De Havilland family
- Valid Medical Certificate
- ELP Certificate (DCA Approved)
- Dutch Nationality
- Applicants must comply with minimum of flying experience and requirements of New Hire Acceptance process

To apply please send your CV and motivation letter including picture to hr@arubaairlines.aw



Aruba AIRLINES

Johnson notary services

AUCTION

ex. 3:268 Civil Code of Aruba

THURSDAY OCTOBER 26, 2017

On Thursday October 26, 2017, at 11 AM, at the Conference Room of the Chamber of Commerce, Irausquin Boulevard 10, Aruba, will be auctioned in public:

1. A residential house locally known as:

SAVANETA 173-W

standing on a parcel of public land, 626 m2 in size, situated in Savaneta in Aruba, locally recorded as Third Division Section G Number 2273.

Starting price: to be announced

2. A residential house locally known as:

PAPILON z / n

(under construction)

standing on a parcel of public land, 811 m2 in size, situated in Papilon in Aruba, as further described in cadastral measure document no. 85 / 2012. The lease rights expire on March 26, 1, 2074.

Starting price: to be announced

3. A residential house locally known as:

DE VUYST 69-A

consisting of a parcel of public land, 213 m2 in size, situated at San Nicolaas in Aruba, as further described in cadastral measure document no. 58 / 2003. The lease rights will expire on December 7, 2065.

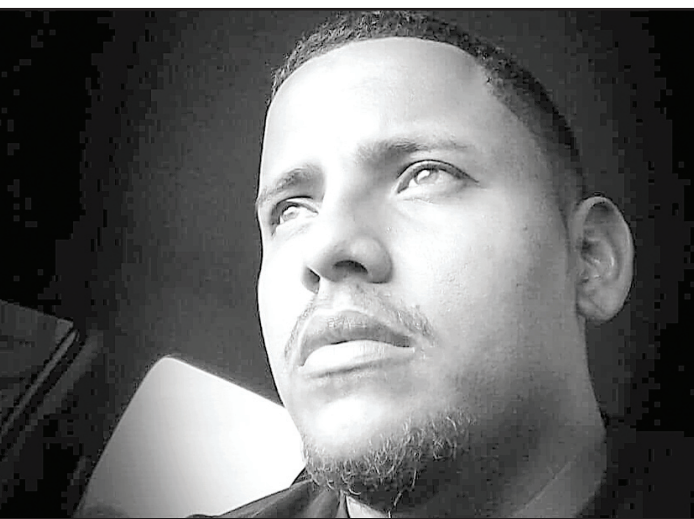
Starting price: to be announced

- The auction is subject to the general conditions for foreclosure auctions and special auction conditions which will be determined by civil law notary T.R. Johnson.
- The auction will take place by raising bids (in Dutch: "bij opbod") and by decreasing bids (in Dutch: "bij afmijning"), in one session.
- Seller has the right to not accept any bid, at his sole discretion.
- Each bidder must be able to submit a bankguarantee issued by a reputable bank in Aruba to the amount of the highest bid increased with an amount equal to the auction costs.
- A private written bid can be submitted until October 11 2017,5 P.M.

For more information:

WWW.JOHNSONNOTARY.COM/AUCTIONS

DJ Angelo Croes a fayece tragicamente na Boca Prins



ORANJESTAD (AAN): Dialuna anochi pasa di 10:00 pm a bati alarma pa un piscado hoben cu a cay for di baranca na altura di Boca Prins.

Polis, Bombero, Ambulance y Park Rangernan a bay na e sitio unda amigonan a conta cu un ola lo a dal'e y peg'e entre barancanan.

A cuminsa un accion di buskeda y un rato despues a topa e curpa sin bida. E tabata un DJ conoci entre nos hobennan.

Pa 1:15 di diamars madruga Dr. Texier ta constata morto di Angelo K. Croes naci na Aruba 28 augustus 1989 y biba na Hooiberg. Condolencia na famia y amigonan.



S.V. Caribe

Directiva di Sportvereniging CARIBE kier informa tur miembro honorario (ere) y activo (werkend) cu riba peticion di miembronan a convoca un Reunion Extra-Ordinario di acuerdo cu articulo 47 di statutonan.

Fecha: Diabierna 6 di October, 2017
Orario: 7:30 di anochi
Lugar: Aruba Surfside Marina

Si e convocacion manda no a yega den Bo poder ainda Bo por pasa buska un copia na oficina di Solito den Cayena Mall na Tarabana durante oranan di oficina.
Please tuma bon nota di esaki y asisti na e reunion.

Directiva S.V. CARIBE

Segun Juan David Yrausquin Gobierno no a nombr'e ni na APA ni na ATA



ORANJESTAD (AAN): "Den e ultimo dianan di campaña tabatin un cantidad di "fake news" cu mi ta arepenti awor di no a reacciona riba dje. Un di nan ta cu mi a wordo nombra como director di APA y of ATA cu un salario di 25 mil florin pa luna", asina Minister Plenipotenciario di Aruba na Hulanda, Juan David Yrausquin, a duna di conoce.

"No tin ningun base pa e rumornan falso aki. Mi no a wordo nombra, ni mi a pidi pa wordo nombra den ningun funcion cu no ta Minister Plenipotenciario di Aruba na Hulanda. Fuera di esaki a wordo bisa cu Gobierno a paga mi estudio na Columbia University y mi estadia na Merca, locual tampoco ta berdad: Mi a bende mi cas pa por a paga e temporada cu mi tabata na Merca y mi no a cobra un florin di Gobierno durante e periodo aki", asina e mandatario a finalisa bisando.

Banco di Seguro Social Aruba



ANUNCIO LEY DI SEGURO DI MALESA Y ACCIDENT

Banco di Seguro Social, SVb, ta pidi atencion di su clientenan pa e siguiente dos articulonan di ley.

Articulo 11, inciso 1 di e Landsverordening Ziekteverzekering ta prescribi:
1. De termijnen van het ziekengeld, welke niet zijn ingevorderd binnen twee jaar na de eerste dag waarop zij konden worden ingevorderd, worden niet meer uitbetaald.

Articulo 11, inciso 2 di e Landsverordening Ongevallenverzekering ta prescribi:
2. De termijnen van de uitkeringen in geld, die niet zijn ingevorderd binnen twee jaar na de eerste dag waarop zij konden worden ingevorderd, worden niet meer uitbetaald.

Peticion pa pago di 'uitkeringen' menciona den e dos articulonan aki por tuma lugar mediante un carta dirigi na director di SVb of mediante e formulario "Peticion Pago di Ziekengeld (ZUK)", riba www.svbaruba.org.

Nos ta pidi nos clientenan pa tuma bon nota di e anuncio aki.

SVb - Seguridad pa Aruba su comunidad



RIU PALACE ANTILLAS

Nos ta buscando personan pa e siguiente posicionnan:

Room Attendant
Houseman
Cleaner
Administrative Human Resource

Exigencianan:
- Local of personan cu permiso (firma) valido
- Experiencia den e tereno cu ta aplica
- Servicial
- Abilidad pa domina papiamento, Ingles y Spaño.

Personanan interesa por pasa personalmente na oficina di Human Resources, situa na J.E.Irausquin Blvd. No.79, Palm Beach.
Horario pa aplica personalmente ta di dialuna pa diabierna entre 08.00 am -12.00pm y 01.00 pm – 5.00 pm.
Tambe por manda e-mail via hhrr01.aru@riu.com.

Robert Candelaria di AVP ta gradici su votadornan



RANJESTAD (AAN): Mi ta masha orguyoso y umildemente mi ta yama anki na tur cu a sostene i den e campaña electoral ki. Tabata algo nobo pa mi, i a siña hopi. Mi ta cla pa rbi e pais aki cu a brinda i asina tanto oportunidad en mi bida”, asina Robert Candelaria, kende tabata candidato # 7 riba lista di AVP a duna di conoce.

E ta consciente cu e tabatin apenas algun siman pa campaña, topa cu posibel votadonan, conta di su vision y plannan, pero asina mes a logra. Awor e intencion ta pa sigui sirbi su pais, den cualkier forma. Pasobra si no tabata pa Aruba e no ta awe ken e ta. E ta yiu di un mama di Aruba. Su wela Chichi, que en pas descanse, Marianita Paskel cu hopi conoce tabata biba den Sweelinkstraat, tabata un sirbido di tur hende y alavez un miembro activo di AVP. Su casa ta bini di famia Davelaar di Aruba. Dos di su yiunan a nace aki na Aruba y un na Hulanda.

Robert Candelaria a bira Polis pasobra di ora e tabatin tino y a siña papia el a bisa cu e kier bira Polis. Ora el a cuminsa su carera policial despues di su estudio na NPA na Apeldoorn, ta na Aruba el a cuminsa. Aki el a traha cu hopi di e Polisnan cu ya a baha cu pensioen of ya no ta hunto cu nos mas. Di nan el a siña kico ta nifica pa sirbi bo pais. Diploma ta un cos, pero siña di experencia di esunnan mas grandi cu bo ta “priceless”. Despues di a traha y crece den Cuerpo Policial el a worde acerca pa sigui cu su carera profesional den un empresa priva aki na Aruba. E mesun empresa aki a pidi’e pa sigui traha cu nan na Corsou.

Den su carera el a siña con Gobierno ta funciona, pero tambe con empresanan priva ta funciona. Pues, e ta compronde e idioma di Gobierno, pero tambe e idioma pafo di Gobierno hopi bon.

Awor cu tur loke el a siña y tur e experencia cu el a haya, e ta facil pa keda sinta na canto y duna comentario riba esunnan riba veld. E mester a pensa hopi pa tuma e paso pa e tambe subi veld. E no tabata un decision facil, pero el a tume, pasobra e ta kere cu ta riba veld so ta gana wega. E kier duna back na e pais cu a duna asina tanto na dje. E ta cla pa sigui sirbi e pais cu a dune su mama, su casa, su yiunan, pero tambe su famia grandi Paskel y Heronimo, su amigonan y coleganan, y tur su rumannan den Cristo.

The Old Fisherman

SPECIAL PA LOCAL
DOLLAR PA FLORIN
6PM PA 10PM
1 SEPTEMBER PA 30 SEPTEMBER
TEL: 5883648
DRINKS NOT INCLUDED
LOCAL ID REQUIRED



To apply please send your CV and motivation letter including picture to hr@arubaairlines.aw



Come Fly with Us

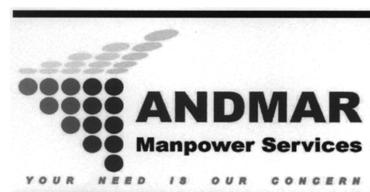
Aruba Airlines is recruiting the following positions for our IT department.

IT SUPERVISIOR
Applicants:

- Must be at least 21 years old.
- Dutch Nationality.
- Ability to read, write and speak the Papiamento, English, Dutch and Spanish languages.
- Ability to work with the KIU system.
- Profile:
- Ability to learn new Software system.
- Operating System Management 2008 and 2012 Server
- Knowledge of Active Directory Services (ADS) Control of users, roles, and domain of the workstation.
- TCP / IP, wired and wireless networks
- PC support with Microsoft operating system.
- Basic printer support.

Additional Attitudes and Requirements in the management and support profiles

- Must be responsible
- Ability to follow up on pending tasks.
- Ability to Document activities in helpdesk tools.
- Management of Intel and AMD Workstations with Microsoft operating system
- Antivirus and Security Patch Patches
- Using Microsoft Office tool
- Control of users, roles and domain of the workstation.
- Repair of Intel and AMD computers.
- TCP / IP, structured cabling and connectivity.
- Conventional station peripherals
- Basic recovery of workstation information and systems.
- List of software approved and required by the client on the workstation



Ta buscando personanan responsabel y energetico pa e siguiente posishonnan:

“Housekeeping” “Room Attendant”(“Female”), “Housekeeping” “Houseman” (“all around cleaner”),

Mester tin experencia
Mester por domina idioma di Ingles bon
Flexibel pa traha diferente turno/orario di trabow

CAHERA:
Mester por tin bon caracter pa trata cu clientenan,
Mester tin experencia como cahera,
Mester sa e idiomanan bon principalmente Ingles y Spaño,
MAVO/EPI

Documentonan necesario:
CV
ID valido;
Number personal di Servicio di Impuesto;
Permiso di trabow valido;

Interesadonan por tuma contacto cu nos na number di telefon 5840044 / Celllular 5941340 y pasa na nos oficina situa na Savaneta 268.
Nos orarionan ta 8.00 am-12.30 pm/1.45-5.15 pm.

Ursell Arendsz cu hopi gratitud cu pueblo y prensa: 2010 voto ta algo grandi pa RAIZ





ORANJESTAD (AAN) – E hoben lider di Partido RAIZ, sr. Ursell Arendsz, ken a participa den e contienda electoral y a obtene 2007 voto den e prome biaha aki, a honra e invitacion di Gobernador Diamars mainta.

El a expresa, ora cu prensa a acerke pafo di Gabinete, cu e ta keda cu hopi positivismo y cu nan ta orguyoso di e sosten ricibi for di pueblo di Aruba.

El a señala cu den 77 dia cu nan a prepara pa eleccion a haya 2007 voto, cu pa nan ta un logro grandi. Loke nan a presenta ta un modelo nobo di hiba politica y di goberna, locual asina tanto hende a acepta.

"Mi ta spera cu e votonan aki yuda nos cu e semia cu nos a sembra y cu nos a planta y cu aworaki e ta bay crece cu raiznan fuerte, pa asina nos por yuda crea un miho futuro pa Aruba", Ursell a subraya.

Ursel a subraya cu RAIZ no sa mas con pa expresa e gratitud cu nan ta sinti pa e sosten y resultado cu nan a haya.

El a remarca cu no ta solamente pa su persona, pero pa e otro candidatonan cu a profila riba lista y cu a yuda tambe pa plama e semia aki. El a gradici e team cu a yuda nan pasobra nan a campaña practicamente sin ningun fondo.

Mas cu asiento RAIZ loke nan a logra ta gana e respet di e pueblo, y esey pa nan ta mas valioso cu a saca un asiento aworaki. E ta sigur cu RAIZ tin un tremendo futuro. El a agrega cu e personanan cu nan tin cu gradici mas ta e miembronan di prensa, pasobra sin nan ta con nan por a contacta e pueblo?

El a gradici prensa un biaha mas y a pidi pa nan por sigui uza e plataforma aki pa nan por sigui informa pueblo y conecta cune y asina poco poco sigui crece hunto.

Contestando un pregunta di prensa e hoben a señala cu e partidonan cu a haya asiento mester responde na e mandato di pueblo y sinta traha na bienestar di Aruba en general y no, na interes di partido.

El a duna di conoce tambe cu for di Diabierna ya caba, y den fin di siman, nan a reuni pa sigui structura RAIZ como partido na e forma cu nan kier hacie, y esey ta e trabao cu nan tin nan dilanti durante e simannan venidero. El a subraya cu despues di eleccion nan a haya asina tanto nomber pa subi nan lista cu den proximo eleccion nan por yena dos.

LONG LIFE

Fura set di sala, nos ta fura set di comedor gratis.
Nos ta fura tur sorto di matras y box.
Nos ta bende tur midi di box y colchon nobo.

Pa mas inf. yama: 588-0846 / 745-9154

CHAMBER OF COMMERCE AND INDUSTRY ARUBA
CAMARA DE COMERCIO E INDUSTRIA ARUBA
CAMARA DI COMERCIO Y INDUSTRIA ARUBA

KAMER VAN KOOPHANDEL EN NIJVERHEID ARUBA

DE KAMER VAN KOOPHANDEL EN NIJVERHEID ARUBA maakt bekend dat conform het bepaalde bij art. 19 van de Kiesverordening Kamer van Koophandel en Nijverheid het tijdvak voor de

KANDIDAATSTELLING

met betrekking tot de verkiezing van de leden van de Kamer is vastgesteld van **1 *t/m 14 november 2017.***

De wegens periodieke aftreding ontstane vacatures zijn respectievelijk als volgt:

KLEINBEDRIJF
1 (één) lid – termijn 1 januari 2018 t/m 31 december 2020
GROOTBEDRIJF
2 (twee) leden – termijn 1 januari 2018 t/m 31 december 2020

Gedurende voornoemd tijdvak van veertien (14) dagen kunnen ter Secretarie der Kamer op werkdagen van 09.00 uur 's ochtends tot 12.00 uur 's middags, kandidaten worden opgegeven door indiening van een opgave, ondertekend door tenminste vijftien (15) kiezers die bevoegd zijn deel te nemen aan de verkiezing waarvoor de kandidaatstelling is geschied en vergezeld van een schriftelijke verklaring van de kandidaat, dat deze bereid is de kandidatuur te aanvaarden. Elke opgave mag slechts de naam van één (1) kandidaat bevatten.

De formulieren voor opgave van kandidaten en voor de schriftelijke verklaringen zijn vanaf heden kosteloos voor de kiezers verkrijgbaar op het kantoor van de Kamer, J.E. Irausquin Blvd. 10. Inlevering van de opgave van kandidaten geschiedt persoonlijk door één der ondertekenaars.

Liquidation !

Baratillo di pelicula DVD I Wega na Video one Playa.

DVD from Awg. 3,50
Blue Ray 15,=
Games / wega
Playstation 2 Awg 15,-
Playstation 3 50,-
XBOX 15,-
XBOX 360 50,-
Cumpra 5 I hanja 1 gratis.
Probecha OP=OP

Pasa Awe Mes.

SPECIAL 5.10
Monday - Wednesday
All RENTALS

DVD 100% ORIGINAL

videone

Santa Cruz 585-0250 • Playa 585600

IBiSA lo pone atencion riba nos curason diabierna awor



ORANJESTAD(AAN): Dia 29 di September, diabierna awo, ta Dia Mundial di Curason, caminda cu ta pone atencion riba cuido di nos curason. curason ta un di e organonan mas importante den nos curpa. Sin nos curason, nos no por biba. E ta hopi importante pa cuida esaki tambe. Tambe pasobra e ta hopi delicado. Segun Charlene Leslie kende ta funcionario di promocion di salud na Ibisa, tin diferente cos den nos estilo di bida cu nos por haci. Esta come saludabel, segun e guia di un bida saludabel, pero tambe actividad fisico.

Durante full e siman aki, Ibisa, como tambe e plataforma di salud lo ta haciendo diferente actividad pa trece e concientisacion aki dilanti.

Reaccion den comunidad:

Hopi biaha ta trece e mesun mensahe dilanti di come saludabel, cu ta encera come vetnan saludabel, evita vetnan menos saludabel, esta e vetnan satura. E vetnan saludabel nos ta haya den pisca, den azetanan vegetal, pero tambe den noot y pinda, preferiblemente sin salo. Nos fruta y berduranan tambe ta hopi importante pasobra esakinan por proteha nos curason cu nos adernan. Productonan halto den fibra tambe. E productonan integral, volkoren, tambe tin un efecto hopi positivo riba nos salud, pero tambe nos curason. Si nos kies productonan, preferibel mas abao den vet. Si pensa riba lechi of yoghurt, coy e opcionnan sin vet, halfvol of mager. Den yoghurt lo ta uno low fat of nofat, unda cu e vetnan malo ta mas abao.

Mantencion di un bida saludabel:

Leslie ta splica cu hopi biaha ta scucha cu ta dificil of casi imposibel pa come saludabel, door cu e productonan aki ta un tiki mas caro. En berdad, barata nan no ta, pero e no ta imposibel. Si bo pensa experiencianan pa haci ordo di fruta y berdura, frozen tambe ta un bon opcion. Hopi biaha e ta un tiki mas barata, pero e diferencia cu e frutanan fresco of berduranan fresco ta cu nan ta laba e fruta y berduranan, por ta cortanan y pone nan den freezer. Bo no ta perde hopi nutriente. Den e fruta y berduranan fresco, tambe tin opcionnan tiki mas barata. Si pensa riba un troshi di bacoba, ta 3 Florin. Bo pensa riba pampuna, of riba broccoli cu por ta escogencianan un tiki mas barata. E ora bo por varia cu productonan tambe. Imposibel e nota. Pero hopi biaha ta escogencianan cu ta haci y e prioridadnan cu bo ta pone.

Hopi biaha nos no ta pone nos mesun salud na prome luga, mientras cu sin salud, nos no tin nada.

Lo move algun caminda:

Ibisa lo haci diferente actividad. Tin e media tour cu lo bay diferente medio di comunicacion, pero tambe tin un actividad durante fin di siman na Superfood, unda cu tin demostracion di cushina saludabel, hunto cu Leslie mes, kende lo duna algun informacion di come saludabel. Riba diabierna, 29 d September e bus di salud lo ta na Ling & Sons y diahuebs 28, e lo ta p'ariba di brug. Luga specifico no ta confirma, pero lo divulga esaki manera cu tin e informacion aki.

Banda di esey tambe nan lo ta mandando paketenan pa school cu nan por tin actividad y werkbladen cu e muchanan por haci den klas, cu por trece e concientisacion di cuido di curason, door di come saludabel, haci actividad fisico cerca nos muchanan tambe. Sigur e ta importante pa cuminsa preveni na un edad hoben.

Banda di esey ta haciendo actividad tambe via social media, unda cu ta bay pasa rond di Aruba cu un curason, unda cu lo kier pa tur hende comparti, con nan ta cuida nan curason, pa asina otronan wak con facil e por ta pa haci e actividadnan chikito den bo bida diario, pa percura cu bo curason ta keda saludabel.

Papillon
RESTAURANT

Is looking for:
Waiter/ Waitress
(Full time / Part time)

- Passion for the job
- at least 2 years of experience
- Flexible working hours
- Male/Female with work permit
- Spanish And English is a MUST
- Knowledge of Dutch language is preferred!

Are you interested?
Send your CV including picture to: Tina@papillonaruba.com

PARTICIPACION

DENTISTA drs. HUGO R. VAN TRIKT

Ta anuncia cu VAN TRIKT DENTAL ta sigui brinda su servicio na tur su pashentnan y aseguradonan particular y servicio di limpieza (mondhygiëne).

Pa un cita por pasa personalmente of por jama na telefon: 583-4500 / 583-9090 of

e-mail: vantriktdental@setarnet.aw

Van Trikt Dental
Beatrixstraat 30
Oranjestad
Aruba



AGS
AVIATION GROUND SERVICES N.V.

We are looking for:

CUSTOMER SERVICE AGENT
Performs airline ticketing, check-in counter and gate service functions for airline customers, lost and found duties, wheelchair duties.

Qualifications:
-Must be at least 18 years of age.
-Must possess at least a High school diploma, or work experience equivalent.
-Flexible to work on various shifts (days, evening, nights, weekends, and holidays)
-Computer skills required.

RAMP SERVICE AGENT
Loading and unloading baggage and cargo, marshalling, water, lavatory servicing and other services.

Qualifications:
-Must be at least 18 years of age
-Valid driver's license
-Must be able to work in inclement weather
-Flexible to work on various shifts (days, nights, weekends, and holidays)
-Excellent Health & Safety awareness
-Lift heavy objects

Please submit your CV to hr@agsaruba.com with recent photograph or submit it personally at our Head Office.
We thank you in advance for your interest in this position, however, only short listed candidates will be contacted for interview purposes.
AGS N.V. | Rumbastraat 20 | T: +297 5838809 | F: +297 5836674

Diadomingo awor Antraco Plaza cu mercado di fruta y berdura



ORANJESTAD (AAN): Antraco Plaza ta organizando un mercado di fruta y berdura e prome y di dos diadomingo di luna di October. Nos a skucha e deseo di hopi pa asina por trece e concepto di waf back den un otro forma. Treciendo back e tradicion di famia cu hopi tabata bay waf pa asina cumpra su fruta y berdura fresco y na un bon prijs.

Aruba a desaroya su mes den varios aspecto ultimo añanan y e waf originalmente cu ta bende fruta y berdura a worde poco poco cambia pa mas supermercado y asina tambe tin otro articulonan na benta e turistanan di e turismo di crusero.

Historia ta cu un di nos compania local a cuminsa aki na e waf na playa. Ta trata di compania conoci Frasa di meneer Francis Saladin Sr. cu awe Francis Saladin Jr. ta maneha siguendo e tradicion. Ehempel di perseverancia y un soño cu a worde realisa despues di hopi aña.

Antraco Plaza ta desea di duna e comunidad di Aruba e oportunidad di por bishita su parkinglot riba diadomingo 1 y 8 di October 2017 y asina lo por bin conoce esnan cu ta cultiva nan fruta y berdura na cas. Tambe lo tin oportunidad di por wak con un chef ta cushina cuminda sano y ta siñabo haci esaki na cas.

Esnan cu ta desea di participa na e evento di Harvest Festival por manda libremente un email na milcromkt@gmail.com of por yama Antraco na 582-3434.

Antraco
PLAZA
Presents
Harvest
FESTIVAL
Date: Sunday, 1 & 8 October 2017
Time: 10 a.m. - 2 p.m.
Fresh Fruit & Vegetables Day Market
We introduce the locals that produce,
We invite the new locals that import,
And promote a fresh & healthy market,
Creating a new lifestyle!



Ken por yudami?

Nan a horta mi Morocoy!

ORANJESTAD (AAN): Recientemente un of mas persona cu mente malign a tira man riba un di e morocoy nan di nos amigo "Bito" biba na Papilon 106 –A. "Bito" kier a pidi encarecidamente na e persona cu por a cumpra un Morocoy cu a wordo horta tres dia pasa den su cura di cas.

"Bito" tin tres Morocoy pa mas cu 16 aña y e tin masha balor sentimental pa "Bito". Tur dia Bito ta cumpra fruta pa nan y e ta pidi cu esun of esnan cu por sa pa e yama Bito na 5605933 / 5851564 pa e no tuma pasonan legal sino e bay polis.

Bito tin sospecho Ken tin e Morocoy. Finalmente "Bito" a expresa e lo siguiente: Cumpra Cos Horta Ta Castigabel.

AANKONDIGING

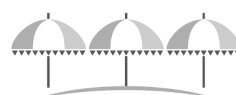
Bij exploot van mij, L.R.Morales-Wix, deurwaarder voor burgelijke zaken bij het Gemeenschappelijk Hof van Justitie van Aruba, Curacao, Sint Maarten, Bonaire, Sint Eustatius en Saba, en bij het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba, van de **25ste september 2017,** waarvan een afschrift is gelaten aan de Directeur van het DWJZ in Aruba, die het origineel hiervan voor GEZIEN heeft getekend, is **ALEXIS PEDRO R. KROSENDIJK,** zonder bekende woon- of verblijfplaats, **OPGEROEPEN** om op **woensdag, 17 januari 2018, des voor-middags om 8:30 uur** ter terechtzitting van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba, gevestigd aan de J.G. Emanstraat 51 in Aruba te verschijnen, teneinde op het door **de naamloze vennootschap RBC ROYAL BANK (ARUBA) N.V.** ingediend verzoek te worden gehoord.

L.R. Morales-Wix, deurwaarder.

AANKONDIGING

Bij exploot van mij, L.R.Morales-Wix, deurwaarder voor burgelijke zaken bij het Gemeenschappelijk Hof van Justitie van Aruba, Curacao, Sint Maarten, Bonaire, Sint Eustatius en Saba, en bij het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba, van de **20ste september 2017**, waarvan een afschrift is gelaten aan de Directeur van het DWJZ in Aruba, die het origineel hiervan voor GEZIEN heeft getekend, is **ELIZABETH ELLIOTT MURPHY,** zonder bekende woon- of verblijfplaats, **OPGEROEPEN** om op **maandag, 8 januari 2018, des voor-middags om 9:00 uur** ter terechtzitting van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba, gevestigd aan de J.G. Emanstraat 51 in Aruba te verschijnen, teneinde op het door **EDGAR RAYMOND CROES** ingediend verzoek te worden gehoord.

L.R. Morales-Wix, deurwaarder.



JOIN OUR AWARD-WINNING TEAM!
#1 Hotel in Aruba on TripAdvisor

EXCELLENT BENEFITS:
Competitive Salaries, Pension Plan, Health-Disability-Life Insurances, Dental & Vision Insurance, Savings Plan, Loan Availability, Shift Meal, General Bonus.

REQUIREMENTS:
Highly Motivated, Aruban or valid work permit, Work in Drug Free environment, Flexible Work Hours, Interested in preserving the Environment.

CHEF DE PARTIE

FIRST COOK

CONCIERGE - GUEST SERVICES

Please send resume by Email: jobs@bucuti.com or Fax: 582-5272 or Call: 583-1100 ext 136 for appointment. Before applying, please register at DPL.

Cristina Lampe di CURPA:

Gobierno nobo mester bin cu programa pa Aruba mester haya un miho fundeshi



ORANJESTAD (AAN) – Señora Cristina Lampe a menciona den prensa, despues cu el a bay cerca sr. Gobernador, cu e ta sinti su mes hopi honra cu e invitacion aki pa CURPA tambe forma parti di e combersacionnan y expresa e pensamentonan.

"Nos di CURPA a vocifera, despues cu sr. Gobernador a mustra su interes pa scucha loke nos tin di bisa. Nos a laga sa nos pensamentonan. Nos no ta bay duna contenido na e combersacion aki pasobra e ta algo interno di Gabinete pero nos a mustra con nos a bringa pa puntonan hopi importante, specialmente norma y balornan den nos sociedad y integridad; y cu nos kier mira den e gobierno pa nan bringa pe pasobra nos sociedad ta sufriendo di dos punto cu nos ta kere ta e parti di moralidad y spiritualidad", Lampe a indica.

El a agrega cu e gobierno cu lo drenta mester pone un paso firme y bin cu un programa pa haya un mihor fundeshi pa nos pais.

Dama a bira malo tras di stuur y a ranca palo di luz









ORANJESTAD(AAN): Bisiñanan a tende un desorden di otro mundo riba Diamars. Esaki tabata pa mas of menos 11:20'or di mainta riba caminda di Koyari.

A resulta cu un dama coriendo un Hyundai Tucson color blanco cu number A-43511 a bira malo tras di stuur. Esey tabatin consecuencia cu el a baha di auto, ranca un palo di luz den dicho bario.

Por a nota presencia di Elmar, kendenan a percura pa traha di biaha riba e palo di luz.

Crown Pest Control N.V.
Nos ta spuit contra kakalaka, purga, carpata, kriki, fruminga y bashaka. Inspection Gratis!
Prijs special contra houtluis/comehein.
Yama nos na Tel: 582-6030 / 730-5147



Join our 5k Fun Walk
Sunday, 8 October 2017, 6:00 am
Start & finish: CIBC FirstCaribbean, Tanki Flip 14 A-B
Price: Awg. 15
T-shirt pick-up at CIBC FirstCaribbean:
Wednesday, 4 October, 2017 1 pm - 6 pm
Thursday, 5 October, 2017 1 pm - 6 pm
Friday, 6 October, 2017 1 pm - 6 pm
To purchase tickets, please call: 5225600
All proceeds go to the foundation





The CIBC logo is a trademark of Canadian Imperial Bank of Commerce, used by FirstCaribbean International Bank under license.

OFERTA DI TRABOU

EXCELLENT
Italiestraat 50, lokal 1
Tel. 280 4454

Excellent Manpower Services
Ta busca personal dinamico, responsabel, cu experiencia of diploma pa traha den e siguiente posishon nan

*FIRST COOK
*SUSHI CHEF
*COOK HELPER
*BARTENDER
*HOSTESS
*POOL & BEACH
*ROOM ATTENDANT
*CARPENTER
*CONTRUCTION BUILDER

BENEFICIO:
- Bon Salario
- Pago di Vakantie
- SVB registratie

Apply Online
www.excellentmps.com



Taoist Tai Chi Society Aruba
Stadionweg 13
Skema di klasnan pa principiante
Cuminsando diamars 3 di october

Lugar	diamars 3 di october	diahuebs 5 di october	diabierna 6 di october	diasabra 7 di october
Stadionweg 13	9-11 a.m. 7.00-9.00 p.m.	9-11 a.m.	9-11 a.m.	8-9.30 a.m.
Savaneta Prome Paso Kleuterschool	7-9 p.m.			

Les di introduccion GRATIS na Stadionweg 13 y oportunidad pa registra:
- Diasabra 30 di september, di 9 pa 10 am;
- Diadomingo 1 di october, di 9-11 am;
- Dialuna 2 di october, di 8-9 pm

Yama pa mas informacion 583-0177  Taoist Tai Chi Society Aruba

Deporte Local

Brazil Taekwondo Stichting den training duro preparando pa Las Vegas











ORANJESTAD (AAN) - Alberto Klabér no a keda mucho contento cu e resultadonan di e Pan Americano y Costa Rica Open y a pone masha hopi enfasis ariba e President's Cup. Brazil Taekwondo Stichting su team a dale duro den fin di siman na Grape Field. Awor nan ta preparando pa e President's Cup cu ta un evento G2 cu ta tuma luga e dianan 5-8 di October na Las Vegas y Brazil Taekwondo Stichting ta bay participa cu dos atleta y un coach.

Nan a train duro na Grape Field cu e meta pa trece medaya pa Aruba for di Las Vegas. Mester ta duro cu nan for di chikito pa ora cu nan drenta den e categoria di senior nan ta duro pa nan no wordo lastra door di esnan cu tin añas den adulto caba. Mester crece poco poco na tur campeonato chikito pa
por enfrenta e adultonan cu tey pa un paar di aña caba. Nos team tin un caminda pa core y nos ta score te ainda den e categoria cadet y junior. Nos mester
prepara bon pa aki dos aña nos ta duro pa adulto.

Na e President's Cup Joshua Klabér lo bringa den e categoria di cadet te cu -37 kilo, mientras cu Záhyon Klabér lo bringa den e categoria di junior te cu -63 kilo.
Jourdé Klabér lo bay coach su dos rumannan atrobe.

Caminata di 60+ den movecion

ORANJESTAD (AAN)- Diadomingo awor lo tin un caminata di 60+ den movecion. E caminata "Don't stop believing 5km run/walk lo sali pa 5'or di atardi for di Club Kibrahacha na Piedra Plat sigui pa cruzada Sero Pita, crusada di Ayo y bin bek Kibrahacha. Un y tur ta keda invita pa bay cana y core hunto cu e Club Kibrahacha 60+.

Telefonnan di DIARIO
Tel: 582 6747 Fax: 582 8551

DEPORTE INTERNATIONAL

Manchester City ta sigui riba bon racha y ta gana Shakhtar Donetsk 2-0



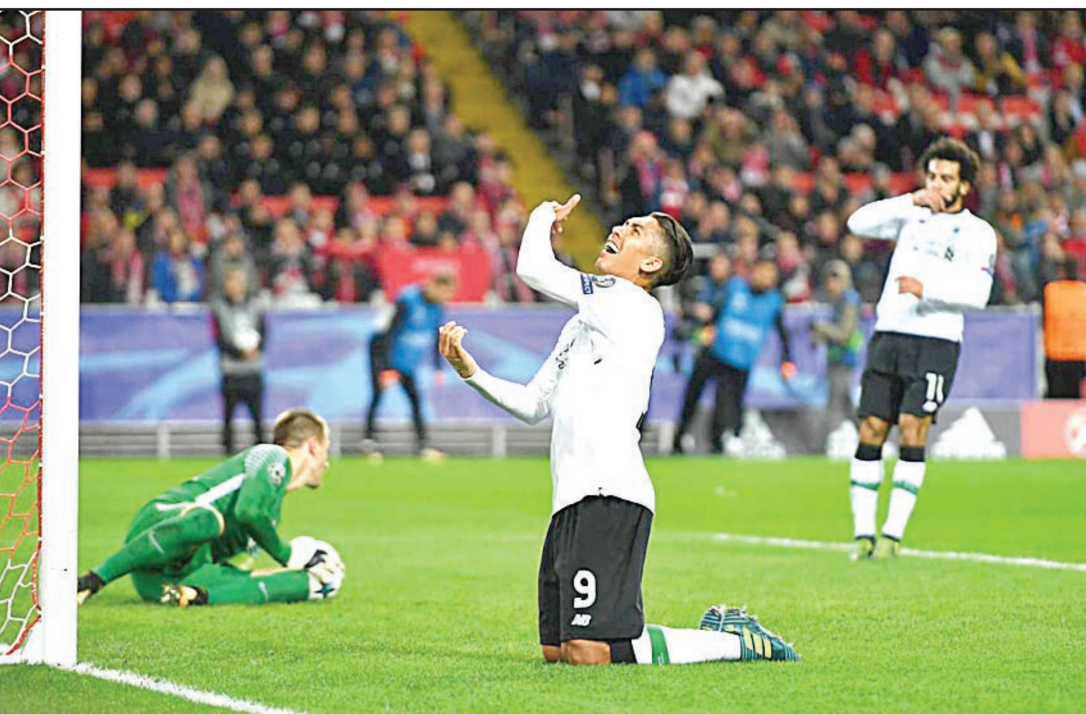
MANCHESTER: Manchester City a cuminza bon den Premier League y mescos ta conta pa Champions League, unda cu despues di gana nan prome wega, awor nan a gana nan di dos wega Diamars.
Shakthar Donetsk no tabata facil pa gana, unda cu na halftime ainda e wega tabata 0-0.
Ta den di dos mitad City a domina un tiki mas y a crea mihor oportunidadnan di anota, pa gana e wega 2-0.
Den di 48 minuut e Belga Kevin de Bruyne a anota e 1-0 pa City y a dura te di 90 minuut pa e 2-0 cay.
Tabata Raheem Sterling kende a anota.
City for di mas trempan por tabata tin un di dos gol caba, pero Sergio Aguero a faya un penalty den di 72 minuut.

Real Madrid ta gana Borussia Dortmund 3-1



ALEMANIA: Real Madrid ultimamente no ta hunga di mucho bon, unda cu te ainda nan no a gana un wega na cas.
Pafo di cas si nan ta ganando wega y esey tabata e caso tambe Diamars, ora cu nan a enfrenta Borussia Dortmund na Alemania, den Champions League.
Cristiano Ronaldo y Gareth Bale a resalta pa Real, cu a gana e wega 3-1.
Den di 18 minuut Bale a anota pa duna Real un ventaha di 1-0, mientras cu Ronaldo a anota den di 50 minuut.
Dortmund a haya speranza ora cu Pierre-Emerick Aubameyang a anota e 2-1 den di 54 minuut, pero Ronaldo a kita e speranza aki, ora cu el a anota e 3-1 den di 79 minuut.

Liverpool y Spartak Moscow ta keda empata 1-1



MOSCOW: Ta conoci cu Spartak Moscow ta fuerte na cas y Liverpool a sinti esaki Diamars den nan wega di Champions League, ora cu nan a hunga na Rusia.
Spartak a bay ariba den di 23 minuut ora cu Fernando a anota un gol, pero den di 31 minuut caba Philippe Coutinho a empata e wega pa e equipo Ingles.
Ambos equipo a purba crea mas oportunidad di gol, pero ningun a logra anota mas.
E resultado aki ta nifica cu Liverpool ta keda na di dos lugar cu 2 punto den 2 wega, mientras cu Sevilla ta na cabez di e grupo cu 4 punto, despues di gana Maribor 3-0 Diamars.
Spartak ta na di 3 lugar cu 2 punto den 2 wega.

Dwyane Wade yegando cerca di un acuerdo cu Cavaliers



BOCA RATON, Fla. (AP); Locual hopi hende a sospecha ora cu Dwyane Wade a dicidi di bandona Chicago Bulls, ta mustra di bay bira un realidad.
Un biaha mas Wade y LeBron James muy probablemente ta bay bira companero di equipo, e biaha aki na Cleveland Cavaliers.
Un persona cerca di e negociacionnan a indica cu ora cu Wade pasa door di e asina yama waivers, nan ta kere cu e lo anuncia cu e ta bay hunga pa Cavaliers hunto cu su amigo James, cu cual el a bira campeon di NBA dos aña consecutivo cerca Miami Heat.
Wade y James desde cu nan a drenta NBA hunto na 2003, a bira amigonan grandi di otro.

Telefonnan di DIARIO
Tel:582 6747 Fax: 582 8551

Noticianan for di Hulanda

Yobida di bala cerca di bicicletanan di mucha



ENSCHEDE: Polis a haya den su poder un video cu imagennan increible, unda cu bo ta un persona na Enschede tira mas di 30 bala riba un cas Diamars, usando un arma automatico.
Tin un camara cu a graba e incidente cu a sosode.
Riba e imagennan bo ta wak con un homber ta baha for di un BMW den marduga den Benkoelenstraat y ta cuminza tira cu e arma automatico den parti dilanti di e cura di cas.
Un total di 6 bala a perfora e bentana di cas.
E habitante di e cas di 23 aña na e momento ey tabata den sala ta hunga weganan di computer, mientras cu su yiu muher di 5 aña y su pareha tabata drumi ariba den camber.
E habitante a scapa door di sconde tras di un muraya.
Polis tin grabacion di e auto na otro lugar tambe prome cu e incidente a tuma lugar, pues nan tin un bon caminda pa cana den e investigacion, pero nan ta buscando mas tip.

Hobennan menor di edad deteni, pa abuso sexual di un muher di 24 aña



TILBURG: Cinco hoben di Tilburg Diamars mainta a wordo deteni riba sospecho diabuso sexual di un muher di 24 aña.
Den su denuncia, e muher a laga sa cu durante un periodo basta largo e hobennan tabata abusa di dje sexualmente y cu esey a stop despues cu el a muda.
Cuater di e sospechosonan ta menor di edad.
Durante e investigacion di polis, nan a haya bista riba dos mucha homber di 15 aña y 3 di 16, 17 y di 18 aña.
Nan a wordo deteni na cas of na school.

Mucha homber di 14 aña deteni pa asesinato di su mayornan na Katlijk



KATLIJK: Polis a detene un mucha homber di 14 aña, relaciona cu morto di su mayornan den un cas na Katlijk den Friesland.
E ta wordo sospecha di ta envolvi den morto di su tata Jos Verdonk di 63 aña y su mama Magreet Andriol di 62.
E curpanan sin bida a wordo encontra Diamars mainta.
Polis a laga sa basta lihe cu tabata trata di un crimen y a cuminza un investigacion grandi den e cas den Schiterlandseweg.
E victimanan tabata tin 3 yiu homber.
E sospechoso ta e yiu menor.

OM a exigi castigo contra dentista pa comete actonan inmoral riba pashentnan



ZWOLLE: Dos ruman homber segun Ministerio Publico pa lunanan largo lo a comete actonan inmoral como dentista y orthodontist.
Contra Jamrad P. di 32 aña fiscal den corte di Zwolle a exigi un castigo di 6 luna di prison Diamars.
Dentista Jamrad P. di Apeldoorn lo a mishi cu dos pashent na Deventer y un asistente na Halle na un manera no apropia.
P. a nenga di a comete e actonan aki.
Jahid P. (31), kende ta su ruman pues, a wordo suspendi y no mag di fungi mas como orthodontist.
E huez a basa su mes riba kehonan di 14 pashent, incluyendo algun cu ta menor di edad.

Telefonnan di DIARIO
Tel:582 6747 Fax: 582 8551

Noticia Internacional



WASHINGTON, DC: Lider di Comite di Senado di Inteligencia, Richard Burr (R-NC) a papia cu prensa prome cu el a atende un audiencia cu portanan cera, na Washington, DC. E comite ta investiga interferencia di Rusia den eleccion di presidencial di 2016.

DIARIO Telefon 5826747 / Fax 5828551 Tipline 5822239

Gobernador di Puerto Rico ta preocupa riba un "crisis humanitario" despues di devastacion di horcan Maria



Gobernador di Puerto Rico, Ricardo Rossello, a bisa cu e tin miedo di un "crisis humanitario" den e isla si Merca no tuma medidanan "inmediato" pa yuda e teritorio Mericano devasta pa horcan Maria.

"Si nos no kier causa un situacion di crisis humanitario na Merca, nos mester tuma accion inmediato", Rossello a bisa durante un conferencia di prensa den capital, San Juan.

"Si nos kier evita un exodo masal, nos meser tuma accion", el a insisti, invitando Congreso Mericano pa responde "rapidamente" pa manda recursonan pa yuda atende crisis causa pa Maria den e Estado liber asocia pa Merca.

Horcan Maria a azota Puerto Rico diaranzon siman pasa como un tormenta di categoria 4 (di un escala di 5), lagando 13 morto y miles di persona afecta pa inundacion.

E situacion a empeora pa 3,4 miyon di habitante di e isla, cu ta enfrenta un escasez di producto y combustible, suministro di coriente y un red di telecomunicacion casi completamente destrui.

"E magnitud di e catastrofe ta enorme", segun Rossello, recordando situacion economico complica di Puerto Rico, cu tin un debe di mas di 70.000 miyon di dolar.

Thomas Bossert, consehero di Seguridad Interior di presidente Mericano, Donald Trump, a reconoce un "devastacion" y un "recuperacion largo", pero a priminti ayudo necesario.

Trump a reconoce e crisis financiero, dañonan den infraestructura y devastacion causa pa e horcan, advirtiendo riba Twitter cu e isla ta den un "profundo problema" y subrayando cu e prioridad ta manda cuminda, awa y remedinan.

Macron a propone crea un "forza Europeo di intervencion" militar

Presidente Frances, Emmanuel Macron, a propone creacion di un "Forza Europeo di intervencion" militar cu ta cla pa actua desde 2020 y di un "Fiscal Europeo anti-terorista", dos iniciativa di su proyecto di "refunda Europa".

Den un discurso dilanti di studiantenan di Universidad La Sorbona di Francia, e mandatario Frances a delinea su estrategia pa integracion di Union Europeo (UE), lunanan despues di propone, den su prome encuentro oficial cu Canciyer Aleman, Angela Merkel, creacion di un Ministerio di Finanzas y di un presupuesto unifica den Eurozona.

Den e encuentro, Macron a pidi aumenta integracion y reforza Eurozona, un institucion cu imagen publico a keda hopi golpea desde 2015, cu gobierno Griego di Alexis Tsipras, cu a termina doblegando pa acepta su doctrina di austeridad.

Awor, despues victoria nobo di Merkel na Alemania, Macron kier reforza integracion di UE den materia di Seguridad y Defensa.

"Na comienzo di proximo decada, Europa mester tin un forza di intervencion y un doctrina comun di actuacion", Macron a pronostica dilanti di studiantenan Frances y di otro paisnan Europeo den un forum titula, "Frente Internacional di terorismo", agencia di noticia a informa.

Pa concreta esaki, e mandatario a asegura cu ta necesario crea organizacionnan manera un academia Europeo di inteligencia of un fiscal Europeo pa criminalidad y terorismo, ademas di un presupuesto comun pa Defensa di UE.

Ademas, Macron a propone forma un oficina Europeo pa ricibi y procesa tur demanda di asilo, "acelera y armoniza tramitenan", y un polis Europeo di frontera, como tambe un "programa grandi di integracion di refugiadonan".

E presidente Frances, cu a wordo ricibi pa un grupo di studiante di Sorbona, cu a protesta su bishita cu gritonan, "Macron bay, e universidad no ta di bo".





Noticia Internacional

Trump a pidi Union Europeo pa aplica sancionnan contra Venezuela



Presidente di Merca, Donald Trump, a formula un yamado na Union Europeo (UE) pa aplica sancionnan contra "regimen socialista di Venezuela", y a gradici apoyo di Spaña den esfuerzo colectivo.

"Nos tin speranza cu nos amigonan di Union Europeo lo sigui Merca, Canada y varios pais latinoamericano den sancionnan contra e regimen di presidente Nicolas Maduro", Trump a bisa den un conferencia hunto cu hefe di gobierno di Spaña, Mariano Rajoy.

E mandatario Mericano a bisa cu na Venezuela e poblacion "a soporta hamber y pobreza inmenso, sufrimiento y peliger, ademas di inestabilidad politico" bao di loke nan a denomina "un regimen socialista opresivo".

Rajoy a bisa cu den un reunion y lunch di trabao cu Trump, nan a comparti impresionnan riba "deriva totalitaria" na Venezuela, como "consecuente empobrecimento".

"Nos a constata necesidad di mantene presion internacional riba gobierno Venezolano", segun Rajoy.

"Nos ta liderando den UE, propuesta pa sanciona Venezuela", e mandatario conservador a bisa, ya cu "den momentonan aki nan no ta un pais democratico".

Den vision di Rajoy, e pais sudamericano "ta den un caminda inevitablemente na un dictadura", y pesey e ta convenci cu "sancionnan ta importante" como tambe un "coalicion internacional pa presiona" gobierno di Caracas.

Den momentonan aki, solamente Merca y Canada a adopta sancionnan financiero of contra funcionarionan di gobierno Venezolano.

DIARIO Telefon 5826747 / Fax 5828551 Tipline 5822239

Rusia a menaza blokea Facebook



MOSCU: Den su intento mas recien pa controla internet, agencia Ruso di comunicacionnan a menaza cu blokea acceso na Facebook otro aña, si e compania no warda nan datonan den e pais.

Alexander Zharov, hefe di Agencia Federal di Comunicacion, a bisa agencianan di noticia Ruso cu lo obliga "Facebook acata na ley" di datonan personal, cu ta obliga companianan extranhero pa warda nan na Rusia. E detractornan a bisa cu e ley, vigente desde 2015, ta permiti cu agencianan di inteligencia Ruso tin acceso na informacion.

Gobierno Ruso ta comprende cu Facebook ta un "servicio singular", Zharov a bisa, pero no lo haci excepcionnan y mester blokea esaki otro aña si nan no acata na ley.

Aña pasa, Rusia a blokea red social LinkedIn, enfoca den rednan laboral, despues cu un Corte a sentencia cu e compania tabata viola ley di almacenamento di datonan. LinkedIn ta accesible na Rusia solamente pa medio di servidornan intermediario.

Den su medida mas recien contra libertad den internet, Parlamento Ruso a proscribi na Juli, uso di rednan virtual priva (VPN) y otro servicionan intermediario cu argumento cu nan ta difundi material extremista.

Cuba y Merca a discuti 'atakenan acustico' na Washington

Fuentenan di Departamento de Estado y di representacion diplomatico Cubano a informa cu reunion entre Tillerson y Rodriguez a tuma lugar cu portanan cera den sede di Departamento di Estado.

Aunke tur dos banda a indica cu esaki ta prome reunion entre Tillerson y Rodriguez, bao di peticion di delegacion Cubano, Washington tin "varios pregunta", segun vocero di Departamento di Estado, Heather Nauert.

Gobierno Mericano a indica cu por lo menos 21 empleado di nan Embahada na Havana a bira victima di "atakenan acustico" den ultimo lunanan, te yega na un punto cu Departamento di Estado a indica cu nan tabata studiando pa cera temporalmente nan sede diplomatico.

Entre efectonan verifica entre empleadonan di Embahada a menciona "lesionnan cerebral chikito", perdida di audicion y di ekilibrio, dolornan di cabez fuerte, problemanan cognitivo y edemas cerebral.

Mientrastanto, gobierno di Canada a indica cu por lo menos cinco empleado di nan Embahada na Havana tambe a sufri sintomanan similar.

Diabierna pasa, den su discurso dilanti di Asamblea General di Nacionnan Uni, Rodriguez a nenga cualkier responsabilidad di gobierno Cubano di e incidentenan.

"Cuba hamas a perpetra ni lo perpetra accionnan di e naturaleza, ni a permiti ni permiti cu su teritorio wordo uza pa otro hende cu e proposito aki", el a bisa.

Formalmente Washington no a responsabiliza autoridadnan Cubano. Sin embargo, na Augustus nan a expulsa discretamente dos diplomatico Cubano, alegando cu Havana tabata responsable pa seguridad di personal extranhero den nan teritorio.



Noticia Internacional

Muhernan na Arabia Saudita por core auto pa prome biaha



RIAD, Arabia Saudita: Hende muher lo por core auto na Arabia Saudita pa prome biaha den historia, cuminsando otro aña, autoridadnan a anuncia.
E pais di Medio Oriente tabata e unico na mundo cu a prohibi cu hende muher core auto, y pa añanan a genera publicidad malo riba nivel internacional pa detencion di muhernan cu tabata desafia e prohibicion.
E anuncio ta representa un apertura grandi pa hende muher di Arabia Saudita, na unda nan derechonan a gana tereno constante y poco poco cu paso di añanan.
Rey Salman y su yiu, Prins heredero Mohammed bin Salman, a purba inclusion di hende muher na sociedad, permitiendo pa nan drenta den stadion principal di e pais den capital Riad pa fiesta nacional, cu a tuma lugar e luna aki.

Sancionnan nobo di Merca contra Noord Korea, Trump no baha su tono

Sancionnan y acusacionnan nobo: Merca a intensifica mas ainda presion riba Noord Korea, aunke nan a asegura cu nan kier un solucion diplomatico contra crisis nuclear cu Pyongyang.
Tension a aumenta desde cu Pyongyang a acusa Washington di a "declara guera" contra nan.
Noord Korea tambe a bisa cu nan ta dispuesto pa defende nan mes, atacando avionnan Mericano, den un espiral di atakenan verbal cu presidente Donald Trump.
Pero Cas Blanco a tuma e iniciativa, inhabitual, di nenga cu nan a habri porta na conflicto cu e pais cu tin armanan nuclear.
Horanan despues, na New Delhi, Secretario di Defensa di Merca, Jim Mattis, a enfatiza: "nos obhetivo ta resolve tur cos den un manera diplomatico".



Merca ta "conserva tambe capacidad di enfrenta menazanan mas peligroso di Noord Korea, pero tambe di "apoya nos diplomaticonan pa contene e crisis mas lihe posible", el a bisa.
E enfasis riba diplomacia a tuma lugar den pleno guera verbal entre Trump y lider Noord Koreano, Kim Jong-Un, despues di nan di seis prueba nuclear di Pyongyang y nan lanzamento di misilnan. E pais ta hustifica nan despliegue militar riba necesidad di protege nan mes di Washington.
Hefe di diplomacia Noord Koreano, Ri Yong Ho, a convoca un conferencia di prensa na New York pa responde na un mision realiza pa avionnan bombardero Mericano cerca di costanan Noord Koreano, y tambe advertencianan di Trump.
- Mas sancion -
Departamento di Tesoro a anuncia sancionnan nobo contra ocho banco Noord Koreano y 26 ciudadano di e nacionalidad considera "facilitadornan" di financiamento di programa nuclear di Pyongyang y cu ta opera na China, Rusia, Libia y Emiratos Arabe Uni.
E medidanan ta autoriza pa un decreto presidencial firma siman pasa na New York pa Trump den Asamblea General di Nacionnan Uni, domina pa preocupacion riba programa nuclear di Pyongyang.

Maduro a pidi militarnan prepara nan fusilnan contra "menazanan" di Merca

Presidente Venezolano, Nicolas Maduro, a pidi pa Forza Arma pa prepara nan fusilnan, den un escalada verbal nobo contra su colega Mericano, Donald Trump.
"Nos a wordo menaza descaradamente pa imperio mas criminal cu a yega di existi y nos tin obligacion di prepara nos mes pa garantiza paz", e mandatario a bisa durante un ceremonia den base aereo Libertador, den ciudad di Maracay.
Dos dia despues cu Trump a inclui Venezuela den un lista di pais cu restriccionnan pa viahe pa Merca, Maduro a subraya cu pa logra "prosperidad" ta necesario "tin fusil, misil y tankinan prepara pa defende cada teritorio, si mester".
Trump ya a prohibi tramitenan di debe nobo emiti pa gobierno Venezolano y petrolera estatal PDVSA, y a impone sancionnan financiero contra Maduro y su funcionario y ex colaboradornan.
Ademas, e gobernante Mericano, cu ta asegura cu e medidanan ta busca presiona Caracas pa restablece democracia, a pidi na Augustus haci uso di un opcion militar contra crisis politico y economico Venezolano.
Durante e acto, e mandatario Venezolano a pidi Forza Arma "lealtad maximo", na unda militarnan a realiza maniobranan terestre y aereo, incluyendo un desembarke di tropanan.
Avionnan Ruso a bula durante e ceremonia, na unda nan tambe a presenta tanki, trucknan blinda y misilnan.
Decreto firma pa presidente di Merca riba diadomingo ta restringi entrada na Merca di funcionarionan di lista largo di entidadnan di gobierno Venezolano y nan famianan.





"CALA Camina" dia 30 di september 2017

Aruba Marriott lo participa cu Marriott International su caminata di 5k regional

ORANJESTAD (AAN) – "CALA Camina" ta un caminata di famia cu ta wordo organisa door di propiedadnan di Marriott International y Starwood Hotels & Resorts dentro di e region di Caribe y Latino America pa asina celebra e prome aniversario di e integracion di Marriott y Starwood, como tambe pa reinforsa e compromiso di asociadonan na e "TakeCare Wellbeing Program".

Cu Starwood su portfolio awo Marriott tin 30 marca di hotel y mas di 5,700 hotel rond di mundo, cual ta un total di 1.1 miyon camber na mas cu 110 pais, hasiendo Marriott e compania hotelero mas grandi na mundo. Huespednan awo tin acceso na e mihor hotelnan y resortnan, por ehempel Marriott International su portfolio awo ta inclui un serie di marcanan luhoso como tambe marcanan cu ta representa e categoria di lifestyle. The Ritz-Carlton, St. Regis, Bulgari Hotels & Resorts, JW Marriott, The Luxury Collection, W Hotels y EDITION ta defini e era nobo di biahe di luho mientras marcanan dinamico manera Westin, Renaissance y Autograph Collection ta representa e categoria di lifestyle cu continuamente ta evolushonando.

Como parti di e trayecto di integracion di Marriott y Starwood, Marriott lo continua cu su enfoque riba "Putting People First" por medio di e "TakeCare Wellbeing Program" cual a cuminsa na Merca y Canada na 2010 como un programa enfocando riba e bienestar di asociadonan y tambe ofreciendo nan e guia pa por tuma mihor cuido di nan salud. Desde e inicio, "TakeCare" a bira un plataforma global pa asina encurasha un mihor bienestar



pa cada asociado como tambe promove e cultura dentro di e organisacion. Y ta pa es motibo Aruba Marriott Resort & Stellaris Casino, Aruba Marriott Ocean Club y Aruba Marriott Surf Club a introduci e programa aki pa su asociadonan na 2014. Como parti di "TakeCare" Aruba Marriott ta continuamente trahando riba iniciativanan nobo pa asina encurasha asociadonan pa enfoca riba nan bienstar personal door di participa na actividadnan manera "CALA Camina", lesnan di ehercicio complimentario duna na trabow, caminatanan cu e team ehecutivo, workshopnan tocante nutricion y bienestar personal, programa di weight loss na trabow cu guia profesional y mucho mas.

Aruba Marriott Resort & Stellaris Casino, Aruba Marriott Ocean Club y Aruba Marriott Surf Club hunto cu Marriott Vacation Club, Ritz-Carlton Aruba y Renaissance Aruba Resort & Casino a uni forsa pa asina organisa e "CALA Camina" caminata 5k regional cual lo tuma lugar 30 di September 2017 unda cu asociadonan acompaña cu famia y amigonan lo topa na Fisherman's Hut pa 5or di atardi pa asina start sali cu e evento. Contribucion pa participa ta 10 florin pa persona y cada participante lo ricibi un t-shirt di cual tur e fondonan lo bay pa Fundacion Ban Uni Man Pa Cria Nos Muchanan. Fundacion Red Cross tambe lo ta presente cu cahanan di donacion pa asina colecta fondonan pa por sostene e comunidad di Sint Maarten cu e impacto di horcan Irma. E asociadonan ta sumamente entusiasma pa e event aki y ta ansioso pa por sirbi e comunidad di Aruba como tambe Sint Maarten por medio di "CALA Camina".

As we celebrate **WORLD TOURISM DAY**, ATSA joins industry partners worldwide in recognizing the sterling efforts of individuals and entities that have forged the successful image of vacation ownership.

In an industry as dynamic as ours, we paused briefly to tip our hats to visionary Raymond Maduro and his business colleagues who pioneered this effort just over forty (40) years ago which propelled Aruba on to the timeshare world stage. Masha Masha Danki!

This success of this initiative has been sustained by the support of the Government, business partners locally and worldwide ..... We thank you.

To the Arubans who have developed an environment which makes it easy for visitors to embrace and yearn for year after year ..... We thank you.

To the many loyal visitors who have made Aruba their annual vacation paradise .... We thank you.

To the hard-working associates who provide the warmth, welcome and hospitality of our industry .... We thank you.

Thank you for what we have achieved together in the past and, with your continued support, we confidently look forward to a bright and equally successful future.







ARUBA'S OFFICIAL VOICE OF THE VACATION OWNERSHIP INDUSTRY

Awe tin un charla interesante pa destrui algun mito di cancer



ORANJESTAD (AAN): E malesa di cancer ta asina amplio, cu awendia ta casi tur hende conoce un persona cu tin cancer.

Tur hende sa di un pacient cu ta sufriendo di cancer. Pakico nos ta hayando tanto caso di cancer na Aruba y pakico bo tin algun hende cu no ta haya cancer?

Tur e preguntanan ey, lo wordo contesta den un charla cu ta na caminda na Aruba.

Segun Dr. Carlos Viana, e contenido di e charla lo discuti esey. E charla ta bay destrui algun ‘mito di cancer’ y ta bay papia bon cla riba e topico eynan. E charla ta habri pa pa tur hende.

Na Aruba, tin hende muhe kendenan cu apenas 32 aña di edad a haya cancer di pecho. Y mas e edad subi, ta mas grandi tin chens pa haya cancer. Pesey e charla ta habri pa tur hende, esta hoben, edad medio, y grandi.

DIARIO a comprонde, cu e charla aki lo tuma luga dia awe Diaranzon 27 di September, cuminsando for di 7:30 pm te cu 9:00 pm y ta na Occasions by B-days & More. Esaki ta den Avenida Milio Croes, net dilanti di Flora Market, patras di Subway. E idioma cu lo presenta lo ta na papiamento y manera indica caba, entrada ta gratis.

Cu e charla aki, lo bo ricibi informacion con bo por fortifica bo Defensa Imunologico cu 300%.

E tema cu lo trata ta “Di con cierto hende no sa bira malo?”

Esaki lo ta un charla importante pa personanan cu tin cancer, diabetes, colornan cronico y problemanan di curason. Cualkier persona cu su sistema imunologico ta swak of cu ta desea di retrasa e proceso di embehecimento, ta mas cu bon bini pa por participa den e charla aki. Orador internacional lo ta Steve Katz.

No perde e oportunidad aki pa asina haya sa un tiki mas, con bo por mantene bo sistema imunologico den un bon condicion.

Despues di e charla, lo bay tin chens pa haci pregunta. Pa reservacion, por yama 582-5333 ext 0 of email na activities@oduber.com

CUTISA FUNDACION

RADIO-TELETHON PA DOCUMENTA DANDE Y FERIA FOLKLORICO ARUBANO

Diadomingo 1 di oktober 2017
“Dia Internacional di Hende Grandi”
10.00 am – 8.00 pm
Entrada Gratis
Na Centro di Bario Brazil

Radio-Telethon
*Transmision via Tele Aruba, Radio Power FM, Radio Latina y TOP 95.
*Entrevista cu **Vicente Ras,** nos unico cantado di Dande di Tambu na Aruba.
*Entrevista cu diferente organisacion cu ta traha na bienestar di nos hende grandinan.

Dia Internacional di Hende Grandi
*Exposicion di organisacion- y instancianan trahando na bienestar di nos grandinan.

Feria Folklorico
*Presentacion di gruponan tipico di Aruba entre otro “Sodo y Cuero” di **Vicente Ras** y Grupo Tipico Famia Uni.
*Exposicion di Parada di Folklore di Centro di Bario Brazil y Exposicion di potret "Tempo pa Click" di Stichting Rancho.
*Bendemento di cuminda crioyo, manera sopi di carni, bonchi cora cu funchi y frekedel cu pan bati.
*Bendemento di mata di Aruba, manera aloe y yerb'i hole.
*Weganan di antes pa mucha y pa hende grandi competencia di djul.
*Torneo di domino.

Por haci donacion via Radio of Television y por deposita riba **cuenta coriente # 210396 na Aruba Bank di Fundacion Mi Cutisa cu mencion di “Documental Vicente Ras”**

CEDE ARUBA · DCA · la nueva 92.3 fm Latina · Power 101.7 FM · SETAR · Telearuba · The Old Cunucu House Restaurant

CHAMPAGNE BOLLINGER · Whispering Angel · RELAX Pink

MUSIC BY · DJ RUSTICA · DJ JOA SALAS

Rosé ALL DAY

STOP AND SIP THE ROSES.

RENAISSANCE ARUBA RESORT & CASINO

Sunday
October 1st 6-10pm
WILHELMINA PARK
ORANJESTAD

Vegetarian Basket $85
2 Tofu roti, Grilled tofu/Pink tortilla coriander-mint sauce
2 Raita salad, Yogurt/tomato cucumber/cumin
Papadum
2 Mango-ginger pudding
2 Nuts
2 Waters
1 bottle of Relax Rosé

Land Basket $115
2 Sirloin ciabatta, sirloin caramelized onion, provolone cheese
2 Orzo salads, orzo/sundried tomatoes/artichokes, Kalamata olive
Onion dip
Nachos
2 apple crumbles
2 Nuts
2 Waters
1 bottle of Whispering Angel Rosé

Sea Basket $180
2 Smoked Salmon, blueberry bagel/cream cheese/chives
2 Quinoa salads
Salami & cheese bites
Crackers
Assorted crudites
Caesar dressing
Chocolate meringue brownies
Strawberries with chocolate ganache
2 Waters
1 bottle of Bollinger

Attire: White Or Pink
For reservations please call our Navigator at 523-6115.
For more information check our events on Facebook.

@RenaissanceAruba @RenAruba @RenAruba

Pa chica Pos - Habri tuberia y wc. Servicio lihe y confiabel.
Experiencia ta manda
CICLONE
Septic Tank Service
Tel: 564-0607 / 734-0607

Torres
Chica pos Septic tank
Servicio pa Cas, Company, Hotel etc.
Tel: 588-7805 Cell: 593-9534

TA HUUR
Apartment na Schotlandstraat, pa dia, pa siman y pa luna. Cel: 594-4945

DRD Septic Service
for all you septic needs
592-9999
594-8400

FOR SALE
CONTAINER 20"
Boonchistrenastr. 8
Afl. 4000,=.
Cel: 5621344

SERVICIO BOBCAT
Ta haci cura limpi, benta sushi afo, coba fundeshi, coba pos y entrega santo y piedra.
Cel: 742-0041 / 746-1221.

SMART CONTRACTOR
Housekeeping, Waiter, Busser, Cook Helper.
Tanki Leendert 174-C, cel; 593-1393
Mester yama pa afspraak.

TA BUSCA
Security guard masculino, edad entre 25-45 aña. Mester tin Mavo diploma o enseñanza equivalente. Mester por papia y scirbi Papiamento, Hulandes, Ingles y Spaño. Mester tin propio transporte. Interesadonan por yama oficina entre 08.00-16.00 pa un cita. Tel; 588-3677

VERF Y DAK
pa tur trabou di verf cas, negoshi, join compound, graniplas, spuit dak y drecha dak cu ta lek.
Yama nos na 566-7736.

LUJAN
Septic Servic
CHICA POS!
Tel: 592-8366 / 588-6877

Glassco
- Glass & mirrors cut to size and shape
- Polishing, drilling & glass replacement services
- Fast service
Tel. 583-4784
Caya Betico Croes 162 B

D' La Rosa
CHICA POS
Pa servicio di habri tuberia, area di hotel tambe.
562-2059
585-8534
Pos Chiquito 25-G Aruba

ORANGE MATRASSEN FABRIEK
Ta fura matras, stoel y muebles.
Busca mainta y entrega atardi.
Tarabana Solo 5,
Tel: 588-7468 / 592-3344 / 593-4387

QUALITY MOVING
Servicio di verhuizing, transport y forklift.
24/7 Towing, unlock auto.
Cel: 594-1550 / 594-1826.

UÑAS ACRILICAS
Se hacen uñas acrilicas.
Aparte tu cita info: 566-5871.

TA FURA
STOEL.
561-2941

REPAIR
Dryer, wasmachine, frigidaire, cooler, airco, walk-in cooler, walk-in freezer. Cel: 562-1584 / 745-7084

BO MESTER DI WASTE BUCKET RESIDENCIAL OF COMERCIAL?
ecotech aruba
YAMA
Mr. Bucket
594-3757
mrbucket@ecotech.aw
20 yrd Big Bucket
15 yrd Junior Bucket
10 yrd Small Bucket

RUIZ EXCAVATION
Nos ta bende santo di pega blokki blanco y bruin, pleister y piedra.
TA HUUR Betonmolen.
Cel: 593-9995 / 588-9995
¡NA BON PIRIJS!

MONTAS EXCAVATION
Nos ta bende santo di pleister, pega blokki, piedra y granito.
Bon prijs.
Tin servicio di bobcat.
Tel: 567-5282 / 565-8639

BOBCAT SANTO
Rent Bobcat, tin graniet blauw y normal, demolicion, yena baki, fundeshi, rosa tereno, bende santo y piedra.
Mesora!
Cel: 592-3424 / 592-1156.

PLOMERIA Y CONSTRUCTION
Nos ta haci tur trabou di plomeria grandi y chikito. Labamano, wc, labaplato y ducha.
Cel; 563-6470 / 743-5309 / 563-9130.

NATURALISACION
Hulandes Principainte - oct.
Hulandes Interm / Avansa - oct.
Papiamento Principiante - nov.
SCOL DI IDIOMA - INFO:
Whatsapp: 690-0169 &
scoldiidioma@yahoo.com
Registracion: sept. 2017

DirecTV GRATIS
Gratis asi es, usted paga la programacion y la instalacion es gratis y ademas acceso a canales premium sin costo adicional. Llama al 660-2436, tambien reparamos señal.

TA BUSCA
Trahado femenino.
Mester tin documentonan na ordo. Por yama na Dreamhouse Restaurant.
Tel: 584-5709 / 743-4083.

OFERTA
Nos ta fura dak paden auto.
Cuminsando di Afl. 175,=.
Cel; 565-0916.

TA HUUR
Hotel stay pa herfs vakantie na Tropicana Resort of Caribbean Palm Village, dia 30 di September pa 7 di October cu cushina y balcony pa 4 persona. US$575 pa siman. Yama of what'sapp 5932552

VERF-MAINTENANCE BON PRICE
Bo tin trabao di verf yamami.
Bo tin trabao di dak repair yamami.
Bo tin trabao di drecha porta hero yamami. Mi ta cla pa yudabo.
Tel: 594-7813,
email: gatoride220@hotmail.com

TA HUUR
STUDIO APARTMENT Priva.
Awa y coriente no ta inclui.
Muebla, cable y WF ta inclui.
Warawara 32 (Santa Cruz)
Afl. 700,= p/l mas deposito Afl. 700,=.
Yama 563-7289.

YOS
Septic Tank Services
Chica pos. Habri tuberia.
Nena Dirksz • (+297) 748-2689
Jose Dirksz • (+297) 566-6144
Paradijs# 09, Oranjestad, Aruba

TOP TINT
Tel: 582-7192 / Cel: 730-3957
Ta tint bentanan di auto, cas of oficina. Trabou ta profesional y garantiza Situa na Tanki Leendert 100-E

CONSTRUCTION
Remodelacion di cas, traha cas, apartment, traha y drecha dak, verf, pega mosaico, traha cura y plomeria na bon prijs.
Cel; 567-3515 / 560-9470

TA BENDE
Bobcat 2007.
Afl. 23.000,=.
Cel: 560-0373.

Uñas Acrilicas
Se hacen uñas acrilicas garantizadas.
Para mas info. llama 566-5871.

SE RENTA
Apartamento studio para una sola persona (hombre o mujer).
Todo incluido.
Cel: 744-6986.

HOME SWEET HOME REAL ESTATE
TA BENDE
un tereno erfpacht 1017 m², Lago Heights (no lew di x-Costa Riba Rest). Afl. 75.000,=.
Yama Ashna 592-9966.

ASSOCIATED REALTORS
TA BENDE
un cas na Missouristraat / San Nicolas di 3 camber y 2 baño, tereno eigendom, cu cura y pa Afl. 153.000,=.
Yama Mito na 593-6318.

ASSOCIATED REALTORS
TA BENDE
Un tereno erfpacht na De Vuyst / San Nicolas di 676m² den cul-de sac, un area hopi keto y pa Afl. 59.000,=.
Yama Mito na 593-6318.

ASSOCIATED REALTORS
FOR SALE
Spacious warehouse in San Nicolas, build-up of 281 m², property land of 1291 m² with lots of space for more construction and for $ 290.000,=.
Call Mito at 593-6318.

TA HUUR APTM.
Dr.Schaepmanstr. 21-A (San Nicolas)
1 camber-1 banjo-sala-cushina-patio
(Sin Muebles) Excl.- utilities
Prijs p.l. AWG. 750.00
Deposito 1 luna
Info: CLW Real Estate
Tel. 588-3228 / 593-9976
www.clwaruba.com

Jumbo
Septic Tank Service
Chica pos - Habri Tuberia
592.64.76
566.47.96
24/7 SERVICE
Montaña 35
Tambe nos ta traha pa riba di Bru

FELIX EXCAVATION
Santo, piedra, graniet blauw y normal.
Tur sorto di servicio, mesora y bon prijs.
Cel: 563-1116 / 600-7066.

Bo ta bin Corsow pa vakashon of pa evento deportivo y bo kier huur auto. Yama Sulcra Car Rental, nos ta bin busca bo na Airport 560-2276 / 561-8773.
Email:
mr_orlando_@hotmail.com
app 511-1517

TA BENDE
Hyundai Getz 2006.
Std., motor, airco, den bon condicion.
Afl. 6700,=.
Cel; 565-8760.

ASSOCIATED REALTORS
TA BENDE
un cas comparti den dos apartamento di dos camber y un baño mas un apartamento di un camber y un baño na Pos Chiquito, cerca di caminda principal, bon pa inversion y pa Afl. 360.000,=.
Yama Mito na 593-6318.

IT SUPPORT COMPUTER REPAIR
na cas/oficina
Jama nos na 583-4637

ATCO ARUBA N.V.
Land Cleaning
Container Hauling
Demolition
Excavation
Heavy Transport and Lifting
Material Transport in Bulk Sizes
TEL: (297) 523 6600
FAX: (297) 582 7108
infoatcoaruba@atco.aw
Find us on Facebook

DIARIO
582-6747

MENU SPECIAL
27 sept. '17
SHAHAI TAKE AWAY
STA. CRUZ • Tel: 585-7022
Chicken Cutsmall, Sopi Mondongo.

NOS TA FURA Y VERF
Tur sorto di stul di sala, comedor, stul di auto, dak, porta auto, dashboard. Trabao garantiza. Hopi variedad di tela. Tel: 561-3738

TA HUUR
Studio apartment priva. Awa, coriente, cable, wifi ta inclui. Muebla. Boegoeroei, Noord. Afl. 650,= p/l + borg. Yama 744-7600.

NOS TA VERF
Cas, negoshi, oficina. Pega bloki, seramica. Drecha dak. Ta chapi na bon prijs. Tel: 561-3738

HOUSE FOR RENT
WEG FONTEIN 112-C
4 Bedrooms - 2 bathrooms. Spacious home with fence. Price Awg. 2000,=. Deposit 1 month
Tel: 588-3228 / 593-9976
www.clwaruba.com

HOUSE FOR RENT
MONTEVERDE
2 Bedrooms - 2 bathrooms. (airco units - fridge & stove / oven - gas cylinders) Fenced - hot water. Price Awg.1950,=.Deposit 1 month
Tel: 588-3228 / 593-9976
www.clwaruba.com

ARUBA ORTHODONTIC CLINIC
Nos mester Secretaria / Asistente di Dr. Disponible pa siña den area di trato cu pashent. Mester tin conocimiento di Computer, Administration. Edad di 25 aña te cu 35 aña. Ponton 65, Oranjestad. Aruba Tel: 583-8263.

TA BENDE
1 Mesa pa 6 stoel.
1 Mesa rondo. 1 Theetafel.
1 Schaal + 5 komchi.
1 Telmachine med.
2 Vaas grandi ceramica.
1 Stoel pa beach.
Cel: 594-3154.

GREENLINE H.E. ROCOCO PLAZA # SANTO PA: Pega Bloki Basha Afl. 35.- Pa Pleister Afl. 69.- p/yrd Tambe tin Graniet, Piedra. verf di Europa. Info Jama 5838521 of whap 7415640

GREEN PLANET
Landscaping & more
Nos ta mantene bo cura cuminsando na un prijs di Awg. 75,= pa luna. Cel: 592-2656

TA DRECHA
Airco, fridge, cooler, freezer, walk-in, inverter, electrididad. Atencion inmediato. Pa check free cost. Cel: 742-9697

TA BENDE
Muebles pa oficina casi nobo. Nos tin lessenaar, stoel, mesa, kashi y computer. Pa mas info. yama nos 583-0544 of 592-1870.

PROMASTER
STEAM CLEANING
Carpet, sofa, mattress. Also: carseats. Tel: 582-0383

Pro Video PRODUCTION
Tel: 582-6383 Pa tur sorto di Filmacion
Copia di Video riba DVD, DVD PA DVD, Betamax pa DVD. Cambio pa sistema Hulandes (PAL) riba DVD of vice versa.

BO TA BAI CURAÇAO
Bo tin mester di un apartamento foi $ 55,= ? Nos ta huur auto tambe. Yama 005999-6616969 / 005999-8890250.

DAKGOOT
Aluminum Rain Gutter Heavy Duty - Moderno
NO JOINTS , NO LEAK !!!
Cel; 594-2652.

TA BENDE
Dos yate Hatterras 42 ft. Prijs ta hopi atractivo. Yama 5941181

PROFESSIONAL PHOTO/VIDEO
Does your business needs a new image? Professional photoshooting / video. Call: 730-0077 or e-mail: info@jzmarketing.eu

NOS TIN SERVICIO
Corta palma, mata grandi of chikito. Forma mata. Cel; 592-1277.

DOG LOVERS 15 AÑA
Grooming Services N.V.
Baño, contra carpata, sarna y purga. (Ta inclui corte di huña, limpieza di orea y kita konopi)
Nos ta haci tur sorto di corte.
Miembronan cu nan mes ta trece e cacho lo haña e di 6 baño GRATIS. (Mester trece entre 7.3.0 pa 9.30 am)
Tel/Fax: 587-0387 / Cel: 592-9673
Shaba 4, Dialuna pa Diasabra 8.00 pa 12.00 'or.
Corda di jama un dia prome pa haci cita!

SUPER OFERTA CASH & CARRY
Extension ladder alum. 32 ft (casi nobo - Afl.450,-); exercise bike (nobo - Afl.300,-); computer table (usa - Afl.100,-); safe chikito (usa - Afl.100,-); pvc pipe fittings 110 & 50mm (mitad prijs di mercado); leishi di palo (Afl.2,- p/cm hancho); profiel buis hero & galv (mitad prijs di mercado); w.c., laba mano, fittings "American Standard" - 50% off; 12" peg board hooks (Afl.3,50); punta di hero pa cura (Afl.3,-).
Yama 588-2828, E. & E. Trading - Patiastrat, Judra Bldg, Dakota

IDEAL MAINTENANCE & CONSTRUCTION
Pa tur trabou di: Pintura, plafond, electricity, construction, plumbing, carpenteria, remodelacion. Y servicio di bo airco. Cel: 748-3308 / 641-2110 / 587-3577.

TA HUUR
un apto. na Sta. Cruz 358-C pa Afl. 1000,= inclui cable. Tin 2 camber, 1 baño, dos airco, sala, comedor y cushina, muebla. Plus deposit. Cel; 568-8505.

SE NECESITA
Manicurista con conocimientos en acrilic, gel resina. Tel: 583-4644 . wap: 730-7306.

SRA. PERUANA
Se ofrece pa haci cas limpi of strika paña. Cuida hende grandi. Yama 567-0479.

SE RENTA
Una habitacion en Santa Cruz. Para una persona. Afl. 500,=. Cel: 563-2019.

TA BUSCA
Buscando cas di 3/4 camber pariba di brug pa huur urgente. Tel: 563-1449

GANGA-BARATILLO
Un siman di herfts vakantie na Caribbean Palm Village, dia 30 di September pa 7 di October. 1 bedroom cu cushina y sala, pa 4 persona. Awor US$490.00 Yama/Whatsapp: 593-2552

CONSTRUCTION
Ta traha of drecha dak, pega bloki, kleister, drijwall, plomeria, verf, graniplast, pega ceramica. etc. Nos tin bon prijs. yama Howard 7452551

TA HUUR
Un cunucu huis grandi tin zolder, 3 camber. Afl. 1700,= p/l + borg. Prijs discutibel. Na Seroe Pita 52. Tel: 585-7144.

TA BUSCA
Mecanico cu experiencia, pa drenta den servicio immediato. Pa solicita yama 593-6442 / 587-7092 entre 9 am - 5.30 pm.

CONSTRUCCION Y REMODELACION
Nos ta traha cas, apto., cura pa m², traha y drecha tur sorto di dak, remodelacion interior y exterior, plafond, pleister, verf, tegels, bon prijs. Cel: 561-2137.

TA HUUR
apartment grandi. Afl. 1250,= incl., cable, inter, septic, Seroe Pita 52-K. Tel: 749-2251, 743-5563 y tambe Afl. 675,= incl. cable. Pa Oktober.

TA BENDE
Varios Terreno propiedad na Tamarijn di varios tamaño cu caminda di klinker.
Tel.: 582-8080

TA BENDE
Tereno propiedad na Paradera cu caminda di klinker di klinker. Prijs di introducshon ta cuminsa na Afl. 68.000,=.
Tel.: 582-8080

TA BENDE
Cumpra un Terreno propiedad cu caminda di klinkers na Tamarijn pa traha e cas di bo sonjo.
Tel.: 582-8080

TA CHAPI
Y tira sushi afo. Tel: 587-6946 / 594-5115.

Si tin holo den auto na cas tambe por tin cannabis

ORANJESTAD (AAN): Autoridad na Bonaire tin otro tactica pa frena uso di droga. Polis na Bonaire tambe ta encontra marihuana (Cannabis) durante control. Diabierna ultimo durante oranan di anochi patruya a para chofer di auto durante control rutinario di trafico un die luznan patras no ta funciona.

Durante cu polisnan ta combersando cue chofer nana sinti holo di Cannabis (marihuana) ta sali for di e auto. A controla e vehiculo y haya un cantidad di droga y placa cash den e vehiculo.

A confisca esakinan y a detene e chofer inicial E.J.R.H. Diasabra 23 September 2017 a hasi entrada den cas di e sospechoso y a haya ademas a confisca cu mas droga.

Tambe a bin haya atributonan cu cual por inicia pa cultiva y polis a confisca esakinan. E detenido a keda den aresto preventivo en espera di e desaroyo di e investigacion.

V.E.P.C.A
Nos ta traha manera; porta, bentana, hekwerk, reparacion general. Yama 561-6154 / 583-8680 Bon prijs.

FOR RENT
FURNISHED APARTMENT
Max. 2 persons; per day/ week/ month. Close to Airport & Bus stops. Wayaca 20-B. Cel: 560-1084.

FLEAMARKET
ROCOCO PLAZA
Tanki Leendert Road 4 A
DIADOMINGO 1 OKT.
Start 9 am BIG SALE
Antiqueshops&OUTLET
Open Mon-Frid 9-4 pm
Fleamarketday 9-1 only
Call for info : Ph. 741-5640
Wholesaler BubblePlastic

TA HUUR
Studio apt. Cumana 1 pers.
2 Camber apt. Bushiri 3 pers.
3 Camber apt. Cumana 4 pers.
Mas info; 593-4366.

SERVICIO SEPTICO
ecotech aruba
AWG 65,- INCL TAXES
- Residencial & Comercial
- Servicio Rapido
- Servicio Profesional, Confiabel y Garantisa
* Prijs di Awg. 65,- te max. di 7 m3
* Prices based on 3.5% BBO BAZV.
YAMA NOS NA: 582-4684
info@ecotech.aw
www.ecotecharuba.com
Like Us On Facebook
Nos ta Acepta ATM ora di duna septic service

Nobena di San Francisco ta tur atardi pa 6'or

ORANJESTAD (AAN): E nobena di San Francisco ta tur atardi 6'or. Esey segun un boletin di Pro-Catedral San Francisco di Asis.

Nan patrono San Francisco ta un inspiracion pa nos tempo moderno.

E nomber berdadero di Francisco tabata Giovanni. Francisco ta e nomber di cariño cu e a haya, pasobra e tabata biaha hopi cu su tata pa Francia. E hoben rico aki tabata pasa su bida gozando y festehando cu su amigonan di su mesun clase social. Pero Dios tabatin algo grandi warda p'ele.

Francisco a kere cu e mester a lucha y gana bataya, pero Señor Dios a destin'e pa e restaura su Iglesia. Francisco no a comprende su mision berdadero, el a kere cu ta un misa e mester a traha. Francisco a laga tur cos di mundo para un banda y a entrega su mes completamente na servicio di Dios y su prohimo. E tabata cana rond proclamando bon noticia.

E tabata duna speranza atrobe na esnan den scuridad di pobreza y enfermedad. El a soporta hopi. Hasta su mayornan no a comprende'le, su amigonan tabata haci burla di dje y nan a bisa cu el a bira loco. Pero su locura tabata pa sirbi Dios y su prohimo cu alma y curpa. El a biba den plenitud e Evangelio di Cristo. Señor a yam'e den un manera particular y el a responde generosamente y a cumpli cu mandato di Señor. El a bira pober hunto cu e pobernan, pero rico den Spirito. Su bida a inspira hopi hoben di su tempo. Nan tambe a laga tur cos atras y hunto cu Francisco nan a dedica nan bida na Dios Cristo y su Iglesia.

Pastoor Stanislaw ta invita rumannan pa acudi na nobena di San Francisco di Asis, esaki ta tuma lugar tur atardi na Pro-Catedral San Francisco pa 6:00 P.M.,

laga San Francisco ta bo Consuelo awor y semper.

Oracion pa awe:

Señor Hesus duna nos un curazon humilde manera esun di Bo, pa nos stima otro y sirbi otro den humildad. Amen.



ONDERLINGEHULP
Specialista den seguro di entiero

Presenta pa:
(297) 582-4427
info@onderlingehulp.com



Cu inmenso dolor na nos curazon, pero conforme cu boluntad di Señor
Directiva, Staff, personal y voluntarionan di Centro Kibrahacha ta participa fayecimento di:

Rogelio Rivera Geurra

Miembro di cluh Kibrahacha 60+

Nos ta desea su familiares hopi forza den e momento nan dificil aki.

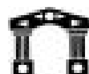
Cu ruman Rogelio sosega na paz.



Cu tristesa Staff y Personal di Johnson's Enterprises ta participa fayecimento di

Sr. Francisco "Chico" Vrolijk

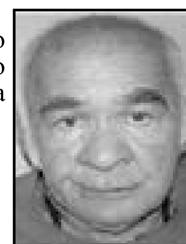
Na bida tata di nos Lead Rodney Vrolijk
Ta extende palabra di condolencia
na su famia.
Cu Chico sosega na Paz.



Van Rensselaerstraat 2
5842299/7372299
adpatres@qualityservice.com
Family owned and operated

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada,
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil, Pa mi bolbe haña forsa".

Cu hopi tristesa na nos curason , pero conforme cu boluntad di Dios y agradecido pa tur loke ela haci y nifica pa nos, nos ta anuncia fayecimiento di:



Sr. Francisco Vrolijk

Mihor conoci como "Chico"
*03-12-1937 – †23-09-2017

Na nomber di su:
Esposa stima: Cecilia Vrolijk – Van den Berg

Yuinan: Jacky Vrolijk y Robert Pantophlet
Edwin Vrolijk y famia
Robert Y Graciela Vrolijk
Rodney y Jo-Ann Vrolijk
Gina Vrolijk y famia
Jennifer y Eric Wever
Ruthlyne Vrolijk y famia
Nieto Y nietanan: Shawn, Osrick, Garreth, Jarreth, Crislaine, G-Qion, G-Xlaine, Eri-Zienne, Je-Zienne, Gerlin, Gerald, Janice, Newdi, Edwin, Yuraima, Yeruscha, Yanla.
† Mama: Nana Vrolijk – Quandt
† Tata: Pief Vrolijk
† Suegro: Juan Nicasio van den Berg
† Suegra: Arcela van den Berg – Solognier
Rumannan: † Chimbo Vrolijk y famia
† Betto Vrolijk y famia
† Coco Vrolijk y famia
† Mong Vrolijk y famia
Sill Vrolijk y famia
Trina Vrolijk y famia
Cai Vrolijk y famia
Betty Dirksz y famia
Maria Vrolijk y famia
Nell Vrolijk y famia
Swa y Cuñanan: † Buchi van den Berg y famia
† Encho van den Berg y famia
† Genge van den Berg y famia
† Momo van den Berg y famia
† Andres Roga y famia
Juan van den Berg y famia
Iha: Sergio van der Gen
Prima , Primonan, Bisanieta y Bisanieto, Sobrino y Sobrinanan, Comer y Comper, tur su Bisiñanan y Conocirnan, ex Coleganan di Lands Radio, Cas di Machi y Saba.
Demas Famia: Vrolijk, van den Berg, Wever, Geerman, Walcott, Quandt, Jansen, Maduro, Rasmijn, Isaac, Hodge, Solognier, Ras, Pantophlet, van der Gen, Sandiford.
*Oportunidad pa condolencia lo tuma lugar na Ad Patres Funeral Home
Diaranson 27 di September 2017 for di 7:00 PM – 9.00 PM
*Acto di entiero lo tuma lugar na Misa St. theresita y despues Sali pa Santana di Sabana Basora.
Diahuebs 28 di September 2017 for di 2:00 PM – 4.00 PM

Despensa nos si den nos tristesa nos por a lubida algun familiar.

Nos ta lamenta cu despues di entierro nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Cachonan causando molester na bisiña

ORANJESTAD (AAN): Na Seroe Blanco lo a surgi problema entre bisiña pa cual presencia di polis a wordo rekeri na e direccion. Na yegada e señora habitante di cas a wordo atendi pa e agentenan y señora P. a conta na polis cu e tin molester di su bisiña.

E homber bisiña di señora P. su heki ta destrui y su cachonan ta bin den cura di señora P y hasi nan necesidad. Na yegada polisnan a wak cu enberdad tin dos cacho ta circula den cura di señora denunciante P.

Abase di e evidencia aki, polis a bay papia cu cas di bisiña. Polisnan a pita dilanti cura pero ningun hende no a sali pafor. Polisnan no a baha abao debi cu e cachonan alerta.

Pa avisonan di morto
morto@diario.aw

Telefonnandi DIARIO
Tel: 582 6747
Fax: 582 8551

Universidad di Aruba cu proyecto di investigacion riba "Economia Circular"

ORANJESTAD (AAN): Universidad di Aruba (UA) conhuntamente cu Hogeschool Windesheim (Zwolle) y Stenden (Assen) a inicia un proyecto di investigacion dirigi riba un economia circular. E investigacion aki lo tuma luga parcialmente na Hulanda y parcialmente na Aruba. Lo investiga e retonan financiero cu companianan mediano y chikito ta encontra na momento cu nan kier inverti den sostenibilidad.

Un economia circular ta un sistema economico cu tin como meta pa optimalisa e reuzo di producto y recurso pa di e forma ey por minimalisa nan perdida di balor. Esaki ta rekeri di un empresario cu e por mira e procesonan den su compania di un forma diferente y innovativo pa asina e por organisa e maneho di su empresa di un forma circular.

Recientemente a tuma luga e kick-off di e Proyecto, na Blue City, un lugar na Rotterdam, Hulanda, cu ta un centro pa companianan circular. Na e evento aki a participa mas o menos un 20 representante di diferente organisacion y compania. Fuera di organisacionnan di Hulanda mes, por a conta tambe cu un representantecion di Aruba door di personanan di Universidad di Aruba y un delegacion di Arubahuis. Durante e kick-off a duna un splicacion di e investigacion cual a wordo ricibi cu entusiasmo.

Pa inspira e participantenan y duna un toke practico na e encuentro aki, señor Johannes Baas, un graduado di Hogeschool Windesheim y doño di e compania Dutchfiets (mira www.dutchfiets.nl), a duna un presentacion di un bais cu el a inventa y di e proceso di financiamento cu a bay pareu cu esaki. E dutchfiets aki ta un bais cu diseño special cu ta contribui responsablemente na comunidad, cu ta rekeri masha tiki mantencion y cu ta construi di material sintetico cu por wordo recicla.

E titulo di e proyecto di investigacion ta "De Zaak is Rond" y e proyecto aki ta cana di september 2017 te cu juli 2019. E esencia di e proyecto ta pa investiga con companianan cu tin un business case circular ta anda cu retonan financiero a consecuencia di e forma innovativo aki cu nan ta maneha nan compania. Un economia circular ta reta companianan pa nan acerca problematicanan financiero di un otro angulo. E investigacion aki ta contribui pa yega na solucionnan mas adecua y apropia.

Na maart di e aña aki e lider di e Proyecto, cu ta Hogeschool Windesheim, a entrega un peticion pa financiamento di e investigacion na e asina yama Nederlandse Organisatie voor Wetenschappelijk Onderzoek (NWO), cual a wordo aproba recientemente. E investigacion aki ta conta cu participacion adicional di Hogeschool Stenden, Circle Economy, Sustainable Finance Lab, ING Bank, i-lab Greenpac y naturalmente un cantidad grandi di companianan innovativo. Di parti di Aruba e partnernan den e consortium ta Bureau Innovatie y Universidad di Aruba. Ademas lo participa algun compania local cu ta innovador y cu ta cana dilanti den e area di sostenibilidad y circularidad.

Pasobra Dios a stima mundu
Asina tanto ku el a duna su Yu
Un igenito, pa tur ku pone fe
Den dje no bai perdi, ma haña
Bida eterno. Juan 3:16



Cu inmenso tristesa na nos curason, nos ta anuncia fayecimento di:

Aura SilviniaThielman-Kock
*12 Februari 1944 †24 September 2017

Na nomber di su:
Casa Stima: CrisThielman
Yiunan: Cris junior y Elsa Thielman-Rasmijn
Johnny Thielman (Poy)
Gilbert Thielman y MarjaVersteeg
Marijsella y Rudolf (Dolfi) CroesThielman
MescosYiu:Renald y Jacky Croes-Ospina
Nieto(a)nan:Cris-JuneauxThielman
JeisuaRasmijn
Nicole Thielman
Angelina Thielman
Ginoushka Thielman y Shandiro Noguera
Darrell Willems y Shahira Henriquez
Jasmile Thielmany Shawn Mackintoch
Jaymir Thielman
Antoine Croes
Rudsheline Croes
Bisanietonan: Miguel-Angel Thielman
Jayshaun Thielman
Jadienne Thielman
Shaundrick Mackintoch
Dayvlon Willems
Rumannan: Loreto y Greta Kock-Croes
Adelicia (Delia) Vrolijk
Subrino y subrinanan: Ernand Coffi y Ileana Labega
Michael y Detty Coffi-Wever
Geraldine Coffi
Suzette Kock y famia
Arlene y John Hogan y famia
Gregory Kock
Swa: Edwin y Frida Thielman-Ruiz
Tanta Grandi: Annette " TantaNechi" Maduro y famia
Mama di sunietanan: Marisol Ledesma
Omo y tanta: Armando Lampe y famia
Stella Lampe y famia
Bon Amigo di cas y su dokter stima Jaime Falconi y famia
Primo y primanan. Bisiñanan Lobbrecht, Janga, Rodriguez y Croes
Demas famianan: Kock, Thielman, Coffi. Rasmijn, Lampe, Croes, Wever, Maduro, Leonardo, Helder, Willems, Versteeg, Sintjago, Figaroa, Ruiz y Janga
Si en caso den nos tristeza nos por a lubida algún persona of famia, nos ta pidi nos mas sincero disculpa
Acto di entiero ta tuma lugar Diabierna29 September 2017 pa 11or di Mainta na Ad Patres Funeral Home y despues saliendo pa Santana Catolico san Nicolas. Nos defunto stima lo ta reposa for di 9or di mainta na Ad Patres.
Adres pa condolencia: Ad Patres Funeral Home Diahuebs 28 september 2017 for di 7:00 pm pa 9:00 pm
Nos ta lamenta cu después di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas
Staff y personal di Ad Patres funeral home ta extende nos mas sincero condolencia na famia di e fayecida.
Condolencia por wordo manda riba nos website: www.adpatres.webs.com



Van Rensselaerstraat 2
5842299/7372299
adpatres@qualityservice.com
Family owned and operated



THE RITZ-CARLTON
ARUBA

Cu profundo tristesa Management y Personal di The Ritz-Carlton, Aruba ta anuncia fayecimento di

Sra. Carmen Kelly Bueno Valdez
Na bida Mama di nos colega Orelis Kelly

Ta invita tur colega di The Ritz-Carlton, Aruba pa asisti na acto di entiero cual lo tuma lugar:

27 di September, 2017
Lugar: Aurora Funeral Home
Orario :2.00 pm- 4.00pm
Acto di cremacion lo tuma lugar den seno familiar

Palabranan di condolencia pa nos colega y su famianan.







Cu profundo tristeza Staff y Personal di Aruba Marriott Resort & Stellaris Casino, Marriott Aruba Ocean Club & Marriott Aruba Surf Club ta extende nan condolencia na familiares nan di:

Carmen Kelly Bueno Valdez

Na bida Mama di nos colega Marcia Kelly

Ta invita tur coleganan di Aruba Marriott Resort & Stellaris Casino, Aruba Ocean Club, Aruba Surf Club pa pasa duna condolencia

Fecha: Diaranson, September 27, 2017
Ora: 2:00 PM
Lugar: Aurora Funeral Home

Palabranan di profundo condolencia na famia di e fayecida
Hopi forza den e dianan difícil aki
Cu "Lili of Jaja" sosega na paz.

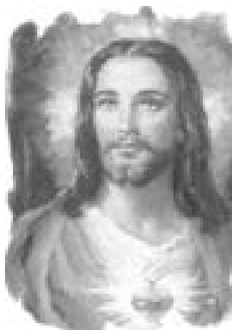
INVITACION: GRUPO DI ORACION
Carismatico "SHALOM"



Cu e Amor di Cristo Hesus,
ta invita e Pueblo di TankiLeendert y Aruba henter, cordialmente pa asisti. na un anochi di:

"ALABANZA Y ORACION"
Na: MISA SAN HUAN PABLO II
(na TankiLeendert)

Bin buskabo Sanacion, Bendicion y Gozo den "E Palabra di Dios"



DIA: Diaranson 27 di September, 2017
ORA: 7:30 PM - 9:30 PM
Orador: Sra Mayra Croes

Nos ta cuminsa cu e Santo Rosario.
Hesus ta wardabo sin falta!

"Hubilá Dios, abo, tera henter, canta Gloria di Su nomber mahestuoso, DunE Su alabansa glorioso ."
Salmo 66;1.



CARIBBEAN PALM VILLAGE RESORT

Ta participafayecimento di

Sra. Carmen Kelly Bueno Valdez

Na bida mama di noscolega:
Monica Kelly

Management Staff y Personal di Caribbean Palm Village Resort
Ta extende nan profundo condolencia na Monica y demas famia i cu Dios duna boso hopi forza den e dianan tan dificil aki.
Cu Sra. Carmen sosega den brasa di Senjor.



Awe 27 september 2017 nos ta recorda 1 aña cu fichi a bai laga nos

Dios doño di bida y morto.
Ainda mi ta sinti mi masha tristo y solitario
morto den su ley inespera a corta hilo di bida di fichi cu a mester di bay laga nos
Un golpi duro pa mi
pero esey ta nos destino
ma abo señor Dios
ta misericordioso i compasivo
Yen di clemencia di bondad i fieldad
Mi kier gradici bo, pa e armonia i amor
Pa tur e añanan cu nos a biba
Den compania di otro

Mi ta confia cu Fichi por disfruta awo di un felicidad cu bo a sigura bo yuinan cu a trata na tuma bo mandamentonan serio.
Bendiciona sea Dios no a rechasa mi suplica
Cu no a nenga mi su amor
Dios ta duna i Dios ta tuma
Duna Fichi un bon lugar den bo reino
pa e descanza na paz

Di bo esposa Annie
Yuinan Geraldine y Jazmin
Ruman Lucrecia Geerman
Nietonan Jefferson, Jonathan y Yorick
ayo mi esposo querido

-Annie

Tene cuenta cu coriente laman

Turista a pasa sigur den scual ora el a landa pafor di e boeinan

ORANJESTAD (AAN): Persona den problema tabata e informe cu a drenta via central di polis. Segun version un personal di La Cabana a reporta cu un turista a bay lanta pafor di e boeinan. Consecuentemente e persona no por landa bin tera debi cu coriente laman ta fuerte. Tanto "Polis Maritime" y "Kustwacht" a wordo notifica.

A drenta yamada via central di polis cu otro banda di La Cabana un turista a bay landa pafor di e boeinan y debi na coriente fuerte riba laman dificil e por bolbe tera. Mientras tanto patruya a presenta y na yegada personal encarga cu seguridad di La Cabana y e ta declara pa alrededor di shet' or anochi el a ricibi e informe ariba describi.

Patruya a bay hunto cu personal di seguridad banda beach y nan a wak pa medio usa flashlight un hende ta tene cu cabuya na e boei algo parecido di un cama aire riba laman di un distancia di mas o menos 100 meter for di canto.

Na sitio tin tambe un grupo turista cu a cuminsa landa caba bay direccion di e turista den problema. E persona den problema a usa cabuya di boei pa tene y a landa den direccion di e turista cu ta bin salbe. E persona den problema porfin a yega tera firme.

Durante e accion pa salba e turistanan nan a expresa cu nan no mester ni polis ni Kustwacht pa salba e persona den problema. No ta conoci si tin borchi pa alerta tur esnan cu ta landa pa no landa pafor di boei y esnan cu ta usa cama aire den un frega di wowo nan ta drief bay ademas e coriente laman ta pone drief bay cu tur consecuencia serio cu por tin.



Cumana #44
(297)586-4444 (297)733-2906
(297)593-0857 (297)731-5847
royalfuneralhome@hotmail.com

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

A fayece cristianamente



Teresita Angela Toussaint-Maduro
Cariñosamente yama: "Tere"
*27-01-1937 - †23-09-2017

Ta invita pa e acto di despedida cu lo tuma lugar diaranson 27 di September di 9'or pa 11'or di mainta na misa Inmaculada Concepcion na Sta. Cruz. Despues cremacion lo tuma lugar den seno familiar.

Nenga pa supla

Sin duna preferencia pa colmo bebi

ORANJESTAD (AAN): Altura di Watertoren den Bernard straat diadomingo mainta polis di San Nicolas a bay atende dalmento debi cu no a duna preferencia.

Na yegada polis ta ripara cue chofer ta bao influencia di alcohol e chofer ta hole fuerte na bebida alcoholico. Su wowo cora manera sanger y a puntra e chofer pa coopera na e investigacion test di rosea pero e chofer a nenga.

A bisa y splica e chofer esaki tin su consecuencia pero e no a duna su cooperacion pa cual no por a tuma test cu e Alco Sensor. Polis a detene e chofer y el a wordo transporta pa warda polis San Nicolas y a presenta e homber A.R.G. 12/01/96 dilanti fiscal auxiliar.

Telefonnan di DIARIO
Tel: 582 2239
Fax: 582 8551



Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

Gradicimento

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur cu a duna nos sosten y consuelo durante entiero di nos ruman stima



Michael Agustin Croes
"Gonzo"

Un danki special ta bai pa Sra. Zoraida Briceno y famia
Na koor di Rafael –Outreach New Life Tabernacle
Pa bunita palabranan y cancion.
Friendsnan cu semper ta jude y
Na Aurora Funeral Home pa nan bon servicio.
Danki di Curazon na tur cu a stime.

Den nomber di su rumanan y famia



Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

Gradicimento

Pa medio di esaki, famia Danjo-Mejia kier a gradici tur esnan cu na un manera of otro a duna nos sosten, consuelo y forsa durante e tempo dificil cu e fayecimento di nos querido :



Julio Casimiro Danjo

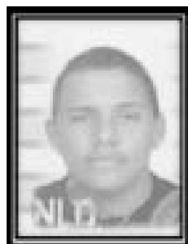
Un danki special ta bai pa e enfermeranan y dokternan di Dr. Horacio Oduber Hospital, personal di Maristella y tambe EPI school.



Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu hopi tristeza nos ta anuncia fayecimento inespera di:



Milangelo Kevin Croes
Mihor conoci como: "Cheese, Keshi, DJ Blast, C-Angelo"
*28-08-1989 - †25-09-2017

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Pa avisonan di morto
morto@diario.aw

Na Curacao

Durante control a detene empleado di imigracion

ORANJESTAD (AAN): Crimen Organisa cu cooperation cu KMAR a controla un empleado di Immigration. Abase di investigacion andando relaciona cu ley di droga y tambe di soborno dialuna ultimo mainta trempan den careda di 6'or a hiba e control y a detene e homber Henky Calmes di 57 aña naci na Curacao.

Durante control den su vehiculo die sospechoso Henky C. polis a haya y confisca algun paki di droga Polis a detene e persona aki. Un rato despues a sigui un entrada hudicial relacionacu ley di droga.den un cas situa den Curacao straat.

Na e cas aki polis di e division Contra di Crimen Organisa a confisca algun paki di droga y tambe un celular. Enconexion cu esaki a detene e sospechoso K.P.H. di 58 aña naci na Curacao. Continuando cu e investigacion den e caso aki polis a tene un entrada hudicial na un cas di e sospechoso H.C., na e cas aki a haya y confisca un celular. Mas despues a sigui un entrada hudicial na un residencia den area di Kas grandi.

Na e cas aki polis a haya y confisca un Ipad , cellular uy un arma (airsoft). Relaciona cu e caso di Soborno a detene un hende muher inicial M.F.V.L. 48 aña die dad naci na Portugal . Durante di investigacion na e direccion menciona a haya y detene un hende muher inicial M.Y.G.G. 26 aña naci na Venezuela.

E persona aki ta permanece na Curacao sin cu su documentonan nessesario tan a ordo. Continuando cue investigacion den e caso aki a tene entrada hudicial na e oficina die sospechoso M.F.V.L. situa den area di Piscadera.

Na e oficina aki a confisca un cantidad di document cu ta di importancia pa e investigacion A presenta e sospechosonan dilanti fiscal auxiliar cu a ordena pa nan keda sera pendiente di mas investigacion.



Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu inmenso tristesa na nos curazon nos ta participa fayecimento di nos defunto stima:



Yolanda Pombo Jimenez
Mihor conoci como "Yoli"
*24-08-1958 – †23-09-2017

Na nomber di su:
Casa: †Gullermo Leon Ospina

Yiunan : Sandra Milena Ospina
Jennifer Alexandra Ospina

Nieto(a)nan: Guillermo Justin Carson
William Leon Carson

Mama : Aminta Pombo

Rumannan: Oscar Pombo,Julio Pombo, William Pombo, Esperanza Pombo, Mathilde Pombo, Stella Pombo, Betty Pombo

Yerno : Justin James Carson, Juan Sebastian Suarez

Swa y cuñanan : Elvia Carballo, Antonio Ospina, Maria Fernanda Muriel, Victoria Muriel.

Amigo: William Miskiw

Demas famia: Pombo, Jimenez, Ospina, Carson, Carballo, Muriel, Suarez

Ta invita pa acto di despedida cu lo tuma lugar na Misa Sta Anna na Noord diaranson 27 september 2017 di 9'or pa 11'or di mainta. Respons lo ta di 11'or pa 12'or.

Acto di cremacion lo tuma lugar despues den seno familiar.

Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida cualkier persona.

Polis lo atende homber cu a bisa bisiña bay bo pais bek

ORANJESTAD (AAN): Central di polis a dirigi patruya diadomingo mainta na un direccion situa na Esso Heights debi cu a drenta informe cu un homber di e partido politico MEP a bin zundre y a pidi'e pa e bay bek su pais.

Patruya a bay atende un señora di edad cu a wordo ofende. Na yegada polis a atende e señora M.G. y e ta declara cu e homber bisiña inicial F.M. a bise cu AVP a perde eleccion y cu M.G. mester bay su pais (Haiti) bek.

Diasabra tambe F.M. a presenta na cas di denunciante pa hasi fastioso. Relaciona cu e version polis a bay na Esso Heights 33 pero no ta tin ningun hende na cas. Caso tin atencion di polis

Telefonnandi DIARIO
Tel: 582 6747
Fax: 582 8551



AANKONDIGING

Bij exploot van 26 September 2017 van de deurwaarder Bernard R. Roos, waarvan een afschrift is gelaten aan de Directeur van de DWJZ op Aruba, die het origineel voor GEZIEN heeft getekend, is: LULLIL BEATRIX LACLE DIAZ, zonder bekende woon en/of verblijfplaats op Aruba of elders, OPGEROEPEN om op WOENSDAG, ZEVENTIENDE (17de) JANUARI 2018 des voormiddags om 08:30 uur ter terechtzitting van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba, gevestigd aan het adres J.G. Emanstraat nr. 51 op Aruba, te verschijnen teneinde op het door de naamloze vennootschap NAGICO ARUBA N.V.; ingediend verzoek te worden gehoord.

De deurwaarder voornoemd,
Bernard R. Roos

E. & E. TRADING - Tel: 588-2828

E: e.n.e.trading@gmail.com

Judra Building na Patiastraat Dakota

Bo adres # 1 pa spar placa, tempo & cumprando calidad! "Raynor" Garage Doors den stock y ariba pedido. Roldeur comercial ta obtenible. "Proteco" y "Came" Sliding Gate Operators cu instalacion den 48 ora! Garantia ta un (1) aña. "AWP" bentana di aluminio, Americano, den estilonan sliding & single hung (den stock); casement, projected (ariba pedido). Frame pa sunsash di jalousie di 5 pa 17 slats (den stock). Tin weather strip & glass slats y parts pa bentana!

MAESTRO MOISES

MOISES nos guia spiritual a jega nos dushi Isla pa juda tur es Nan cu tin mester ajuda urgente pa nos guia spiritual MOISES no tin ningun problema pa juda y pa tur problema tin solushion y nada no ta impossible pa e por solushiona tur problema tin solushion porehemple si bo tin problema financiero problema cu bo pareja cu bo no por haja trabouw tur esey nos guia spiritual MOISES por juda sin ningun gañamento manera otro bruho Nan cu ta puro gañamento cu ta gañabo den bo cara. MOISES no e ta sigur y verdadero sincero y ta bisabo tur e berdad. E ta judabo si bo tin depreshion si bo tin mal bisiña si bo tin hopi envidia na trabouw of den bo mes famia e ta judabo jama sin miedo trabouw garantisa. Bo ta cansa Di scucha gañamento y promesa Di ajudo awel maestro MOISES si ta judabo jama sin miedo. Nos guia spiritual MOISES lo judabo purba jama y lo bo wak pa bo propio wowo Nan esaki si no tin gañamento esaki si ta e berdad Di bida jama sin miedo y lo bo wak MOISES nos guia spiritual trabouw garantisa

TELEFOON 7441914

EDMOND KARAM LUDERT Y FAMILIA

Su unen al duelo que embarga a la familia Ospina Pombo, por el sensible fallecimiento de la Sra.

Yolanda Pombo Jiménez

Hecho acaecido el 23 de septiembre del 2017, en Aruba.

Hacemos llegar nuestras más sentidas palabras de condolencia, por tan irreparable pérdida, a sus hijas Sandra y Jennifer, demás familiares y amigos.

A wak arma blanco pero ta lighter di gas y forki BBQ

ORANJESTAD (AAN): Central di polis, dialuna a dirigi patruya na e hut cual lo ta atende servicio di serbete situa riba beach tras di un low rise hotel nan unda dos hende homber color bruin ambos ta arma cu cuchio. Polisnan na yegada a papia cue manager riba servicio inicial G. y e ta declara cu guardian di seguridad a wak dos homber cual cada uno tin den nan poder arma blanco den man teni. Geerman y un guardia a acompaña patruya na hut encarga cu servicio di serbete riba beach pero nan a topa cu ningun persona.

Pa mas o menos 15 meter mas leu patruya ta wak dos hende homber color bruin sinta riba un banki cerca dia walkway. Riba e pregunta na e dos personanan aki, kico nan ta haci ey nan, ambos a laga sa cu nan ta chill den un rato nan mester bay traha na Barcelo Hotel. Nan a bisa polis nan identidad, ta trata aki di E.B. (22 aña) y J.B.(21 aña).

Polisnan a bisa nan e motibo pa cual nan a presenta y e dos hoben nan a declara cu nan no tin cuchio hunto cu nan. Nan a lanta pa polis controla voluntario na nan paña y tasnan. B ta tin un forki, cu ta pa usa pa BBQ y un lighter gas largo den su tas, mientras B a saca for di saco carson drechi dilanti un sker chikito cu man preto. Y a resulta cu ambos homber no tin cuchio den nan poder.

Nan a wordo bisa pa aleha for die sitio y nan cumpli cue ordo. Locual ta e sker encuestion a wordo confisca y hiba warda di polis Shaba.

Ladron a desmantela luznan patras di pick-up

ORANJESTAD (AAN): Patruya Oranjestad, diadomingo marduga a wordo dirigi na Madiki 79-A relaciona cu ladronicia.

Na yegada patruya a papia cu e señora W.L. y e ta declara di ta doño di e Nissan shinishi Pick-up A-2687. El a sigui declara di a staciona e vehiculo diahuebs 21 September 2017 anochi den careda di shet'or e vehiculo ta intacto y na lock.

Riba 24 September 2017 marduga pa alrededor di 01:45 el a scucha sonido pafor di cas. Nan a bay wak kico ta tumando lugar y nan a wak un homber riba bicicleta ta baha bay. Ora nan a bay controla e vehiculo nan a wak cu desconocinan a desmantela y bay cu e luznan patras tanto di banda drechi y robez. Keho ta tuma y central di polis a wordo notifica.



Come Fly with Us

Aruba Airlines is recruiting the following positions for our sales department.

SALES REPRESENTATIVE

Applicants;

- Must be in possession of a high school diploma, MAVO or equivalent.
- Must be at least 21 years old.
- Dutch Nationality.
- Ability to read, write and speak the Papiamento, English, Dutch and Spanish languages.
- Ability to work with the KIU system.
- Should speak clearly and interact comfortably with passengers.
- Should have self-control, tact and resourcefulness to handle stressful situations and meet Guest needs.
- Be willing to adhere to all Aruba Airlines uniform standards, should not have visible tattoos, body piercings, or unusual hairstyle or makeup.

To apply please send your CV and motivation letter including picture to hr@arubaairlines.aw



Drs. Raymond Hernandez - UPP:

“Un gabinete nacional ta e solucion”!

ORANJESTAD (AAN) – Pa medio di un comunicado di prensa, Drs. Raymond Hernandez, Secretario di UPP, ta expresa lo siguiente:

“Eleccion ta algo serio, pues partidonan cu a haya asiento mester demostra seriedad y pone Aruba na prome lugar: Un Gabinete Nacional ta e solucion!

Na prome lugar mi kier a felicita pueblo di Aruba cu e eleccion di Diabierna ultimo, na unda cu pueblo a papia. Apesar cu pa nos di UPP, den e combinacion di lista PPA/UPP, e resultado ta uno desapuntante, mi kier a gradici tur nos votadornan, specialmente esunnan di mi, pa e sosten cu mi a ricibi. Tambe mi kier a felicita nos contrincantenan politico cu a logra haya asiento, esta AVP, MEP, POR y RED. Awor e responsabilidad principal ta riba nan schouder y nos como partido cu a no a logra su meta pa e eleccion aki, lo sigui e desaroyonan di cerca. Na nos otro contricantenan cu no a logra asiento tambe mi gradicimento pa haci e contienda electoral aki uno mas democratico posibel. Particularmente partido RAIZ mi kier a felicita pa e logro, y cu mi ta kere cu si nos tabata tin un sistema di restzetel manera UPP a bin ta propone, esta a base di reststemmen, RAIZ tambe lo tabata forma parti di nos Parlamento, dunando un extra dimension na nos bida politico.

Nos tambe como UPP lo mester bay den nos propio seno y analisa kico ta e siguiente pasonan como partido. Manera e resultadonan ta mustra pa nos partido, nos mensahe no a yega cerca e pueblo y cu votadornan pa un gran parti a prefera di keda den y keda kere e tradicionalismo politico. Mi manera di wak e parce cu Diabierna, populismo, faboritismo y fanatismo a gana. Cu e resultado mi ta kere cu nos como pueblo lo bay mas atras, particularmente mirando e promesanan y mas ainda ora cu ya ta core pa responsabilidad cu cada partido a pidi pueblo. Parce cu e realidad ta cu e meta final di eleccion a para bira haya un mayoria absoluto. Cu e resultado na caminda aki nos a scohe pa un status quo. Esta cual sea e combinacion cu wordo traha, nos lo keda den un situacion di polarizacion, di antagonismo y confrontacion cu nos a bin ta haya pa 31 aña. A menos cu sabiduria y amor pa patria prevalece y nos por mira un cooperacion mas amplio.

E milagro cu por sosode ta cu partidonan AVP y MEP por forma un coalicion, pero unda cu nos lo haya e actornan principal, den Parlamento, pa realmente bay controla un zaken of takenkabinet. Kizas un Gabinete Nacional cu 5 minister, pa un periodo di dos aña, cu e meta pa restablece ordo, trankilidad aki na Aruba y na mes momento traha na inventarizacion di nos situacion financiero real, bini cu reglanan di bon gobernacion, cambio di nos sistema electoral y di representacion. Aki mester uni e partidonan y gremionan na Aruba, pa nos sali hunto for di nos situacion. Kizas mester bira un ‘nationaal kabinet’ cu hasta POR y RED ta secunda. Esaki lo habri caminda pa un reforma di nos sistema di eleccion y di gobernacion. Aruba su situacion ta hopi serio pa sea haya gabinete minimo of bay eleccion atrobe. Y si e dos partidonan grandi no ta confia otro, ta na su lugar cu e Gabinete Nacional aki tin e sosten tambe di partido POR y partido RED, na unda cu esnan cu realmente a haya e votonan ta representa den

Parlamento, practicando tambe asina di biaha e ley di sr. Dangui Oduber, esta cu esnan cu mas voto ta pasa bay Parlamento. E modelo aki tambe lo sirbi como prueba, pa bin cambio fundamental den nos sistema di gobernacion y eleccion, na unda cu por bin cu eleccion separa pa Parlamento y pa gobierno. Aruba mester di paz y trankilidad, loke nos no tin. Alomenos nos por cuminsa practica e Trias Politica aki na Aruba di berdad. E ora ey Aruba a gana. Pasobra ayera, keto bay, ta populismo, fanatismo, faboritismo y tradicionalismo a gana. Pero cu un Gabinete Nacional asina nos ta duna inicio di berdad na un era nobo.

Un biaha mas danki na nos votadornan. Danki na tur cu a yuda nos. Y danki na mi coleganan di UPP y di PPA.

SPECIAL PROMOTIONS
MONDAY 2x1 Entrance ticket @PASEO | TUESDAY 2x1 Entrance ticket @PASEO & RENAISSANCE | WEDNESDAY 2x1 Entrance ticket @RENAISSANCE

THE CINEMAS
www.thecinemas.aw Valid through Sept 27
*matinee: at & SUN | late show: FRI & SAT

AT RENAISSANCE

Movie		Times	Rating
KINGSMAN THE GOLDEN CIRCLE	daily:	4:30 7:15 7:45	
	matinee:	1:00	SP
	late:	11:00	NEW R
MOTHER!	daily:	4:15 6:45 9:15	
	matinee:		
	late:	11:45	NEW R
THE LEGO NINJAGO MOVIE	daily:	4:00	
	matinee:	12:00 2:00	NEW PG
THE LEGO NINJAGO MOVIE 3D	daily:	4:45	
	matinee:	12:15 2:30	NEW PG
STRONGER	daily:	6:30 9:00	
	late:	11:30	NEW R
AMERICAN ASSASSIN	daily:	6:30 9:00	
	late:	11:45	R
OPEN WATER 3 CAGE DIVE	daily:		
	matinee:	12:00	R
UNLOCKED	daily:	4:45 7:00	
	matinee:	2:30	
	late:	12:00	R
IT	daily:	9:15	SP
	late:	11:15	R
WIND RIVER	daily:		
	matinee:	1:15	R
THE HITMAN’S BODYGUARD	daily:	4:00	
	matinee:		R
THE EMOJI MOVIE	matinee:	12:00 2:00	PG

AT PASEO HERENCIA

Movie		Times	Rating
KINGSMAN THE GOLDEN CIRCLE	daily:	5:30 8:00 8:30	
	matinee:	2:15 2:30	SP
	late:	11:45	NEW R
MOTHER!	daily:	9:15	
	matinee:	2:00	
	late:	12:00	NEW R
THE LEGO NINJAGO MOVIE	daily:	4:45 7:00	
	matinee:	2:30	NEW PG
THE LEGO NINJAGO MOVIE 3D	daily:	4:30	
	matinee:	2:00	NEW PG
STRONGER	daily:	6:45 9:15	
	late:	11:45	NEW R
AMERICAN ASSASSIN	daily:	8:30	
	late:	11:30	R
OPEN WATER 3 CAGE DIVE	daily:		
	matinee:	2:45	R
UNLOCKED	daily:	5:00 7:15	
	matinee:		
	late:	12:15	R
IT	daily:	9:30	SP
	late:	11:30	R
WIND RIVER	daily:	5:30	
	matinee:		R
THE HITMAN’S BODYGUARD	daily:	5:30	
	matinee:		R
			PG

Afl. 5,- MOVIES. Monday @Ren, Wednesday @Paseo

LATEST RELEASES

mother!
NINJAGO
A gentleman spy.
Kingsman
STRENGTH DEFINES US
STRONGER

VISIT US ONLINE AT WWW.THECINEMAS.AW



BerSah Aruba n.v.

Bersah Aruba N.V. is young and dynamic company working and serving to Aruba's food industry and we are currently looking to reinforce our sales team with a:

Senior Sales executive (F)

we are looking for :

- HBO or MBO level with a minimum of 5 years working experience in the hospitality industry
- fluent in English, Dutch and Papiamento, Spanish is recommended
- an outgoing personality with good communication skills
- knowledge of food products/industry
- no 8 to 5 mentality
- team player

we offer:

- competitive salary with an attractive commission structure
- nice and stimulating working environment
- growth opportunities

Psychological test will be part of the selection.

If you are interested please submit your application and resume to mirto@bersaharuba.com

Budget

TIN MESTER DI

CAR WASHERS

- Mester por traha shift y weekends
- Mester tin propio transporte
- Mester tin rijwebijs valido
- Mester por core automatic y standard shift
- Mester tin permiso
- Mester por domina Papiamento, Hulandes, Spaño y English

Personanan interesa pa traha por pasa personalmente na nos oficina situa na Camacuri 10 pa yena un application.

Telefonnan di DIARIO
Tel: 582 6747 Fax: 582 8551

Awor Tropicana Aruba Casino tin e $10,000 Money Machine



ORANJESTAD (AAN): Tropicana Aruba Casino ta e luga pa pasa bon! Cu weganan exitoso y siguramente pa gana na grandi. Pa oranan largo hungadonan por entretene nan mes y por gana monton di cash cu nan state-of-the-art Slot Machines, Table Games nan y hopi mas.

Fanaticonan di deporte por disfruta tur sports riba 32 diferente HDTV's y 6 Giant screens mientras ta disfrutando di nan cuminda y bebida faborito na Double Down Sports Bar & Grill.

Tropicana Aruba Casino semper ta ofrece promocion nan nobo y atractivo pa tene nan clientenan satisfecho. Nos ultimo promocion ta e $10,000 Money Machine, un booth completamente di glas unda miembronan di Trop Advantage Players Club por drenta y catch mas tanto placa cu nan por!

Tur Diaranzon por hunga e Money Machine y cada ora lo selecta un ganado entre 8 pa 11or di anochi. Tempo ta limita pues no tarda!



Riba e potretnan por mira ganado Anna Lopez den e Money Machine cla pa bay catch mas placacu ta possible riba diaranson anochi y tambe Mr. Adrian cu a gana $1.000 Jackpot.





Awe nos ta canta happy birthday pa e mihor entertainer di Aruba, GIOVANNI TRIM. Hiep hiep hoera! Pabien di tur su yiunan, su sernan stima, friends, fanaticonan, y tur cu awe lo canta Karaoke-Style "Happy Birthday'. Have fun Giovanni, spera cu bo dia lo ta uno fabuloso awe.

AHATA
Aruba Hotel & Tourism Association
Representing Aruba's Tourism Industry Since 1965

Sends its congratulations and thanks to all its partners and to everyone involved in the main pillar of our economy, our Tourism Industry.

We look forward to many more successful years working together.

AHATA fully endorses the words of the UNWTO Secretary General Taleb Rifai.

"This **WORLD TOURISM DAY**, whenever you travel, wherever you travel, remember to respect nature, respect culture and respect your host"

World Tourism Day

Price Hacker

HAYA MAS PA BO PLACA!

ONLY!!! Afl. 300,- JVC Home Theater

Afl. 45,- 2 Burner Gas Stove

Afl. 499,- Premium Freezer

Afl. 599,- Premium Freezer

Afl. 55,- 3 Burner Gas Stove

Afl. 160,- Fish Fillet Table

Afl. 449,- Premium Freezer

Afl. 17,- Branch Cutter

Afl. 275,- Air Compressor

Afl. 110,- 18V Cordless Drill

Afl. 50,- Angle Grinder

Afl. 40,- Heat Gun

Afl. 87,- Circular Saw

Afl. 45,- Palm Sander

Afl. 55,- Jigsaw

Afl. 99,- Premum Vacuum Cleaner

Afl. 45,- Drill

Afl. 145,- Reciprocating Saw

Afl. 190,- Goodyear 3 Ton Floor Jack

Afl. 145,- 7" Tile / Marble Saw

Afl. 40,- Stand Fan

Price Hacker

Habri di Dialuna pa Diasabra di 9am - 6pm

Schotlandstraat 40 582-4148

Facebook.com/PriceHackerAruba • www.pricehacker.aw